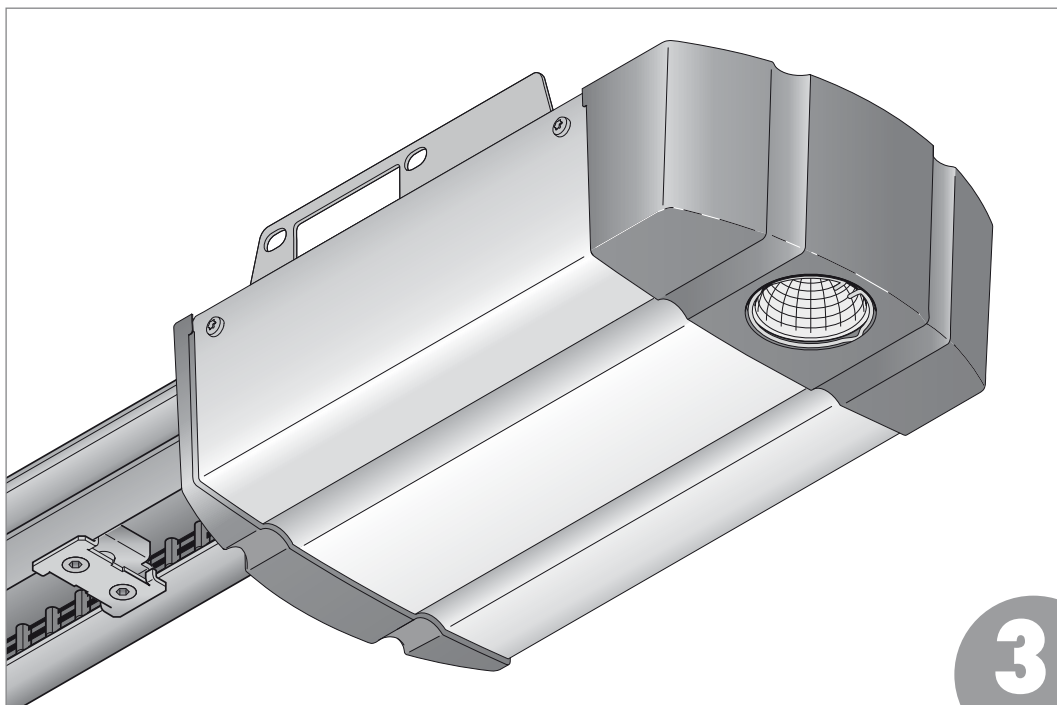




TR10A119-C RE / 12.2013

NO

Håndbok for montering, drift og vedlikehold

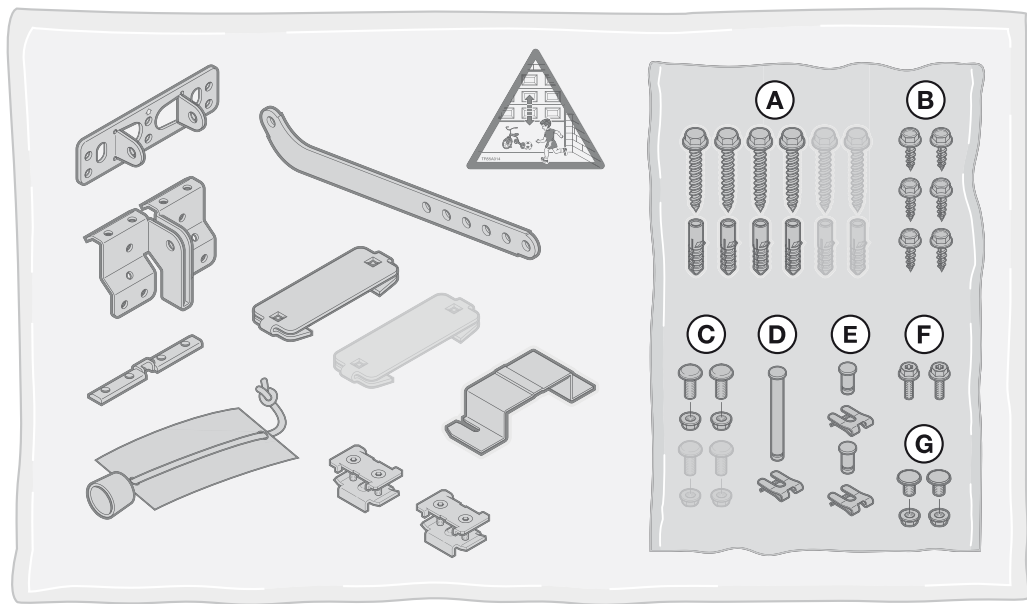
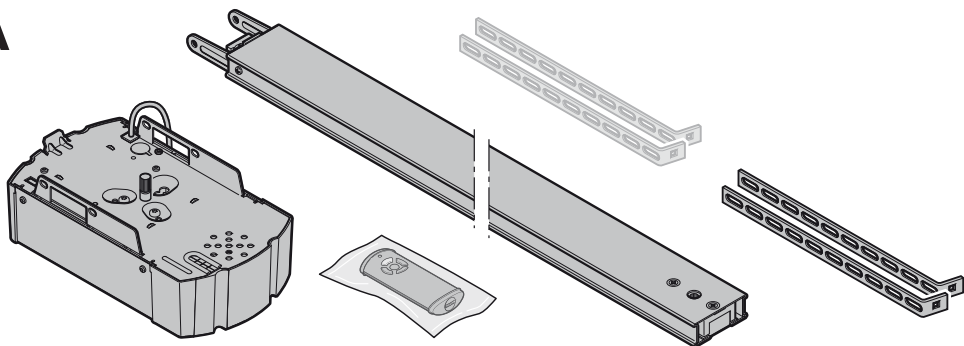
Garasjeportåpner

DA

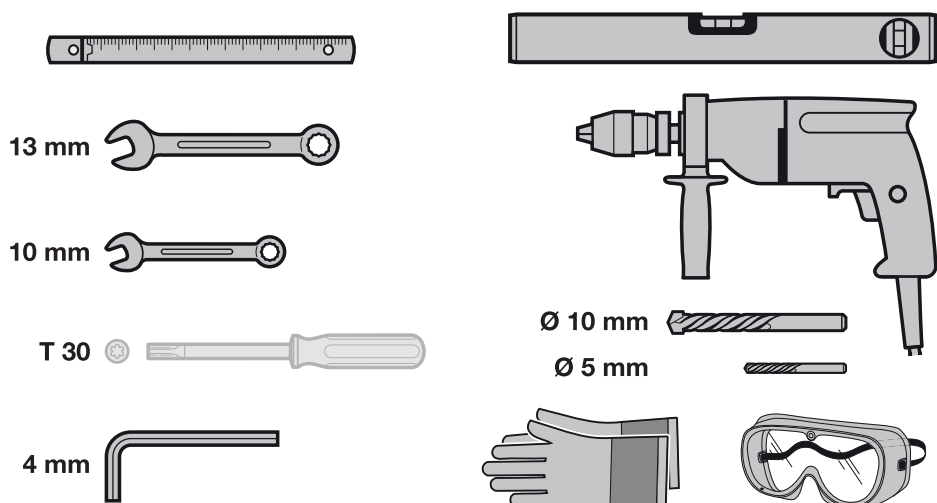
Vejledning til montering, drift og service

Garageport-motor

A



B



NORSK..... 4
DANSK..... 49

Innhold

A	Artikler som følger med.....	2		
B	Verktøy som er nødvendig til monteringen	2		
1	Om denne veiledningen.....	5	9	Ekstern trådløs mottaker
1.1	Annen gjeldende dokumentasjon	5	9.1	Programmering av håndsendertaster
1.2	Brukte advarsels henvisninger.....	5	9.2	Utdrag fra samsvarserklæringen for mottakere
1.3	Brukte definisjoner	5	10	Drift.....
1.4	Brukte symboler.....	5	10.1	Instruksjon av brukerne
1.5	Brukte forkortelser	6	10.2	Funksjonskontroll.....
2	 Sikkerhetsmerknader	6	10.3	De ulike trådløse kodenes funksjoner.....
2.1	Formålstjenlig bruk	6	10.4	Garasjeportåpnerens atferd etter
2.2	Ikke formålstjenlig bruk.....	6		to raskt påfølgende kjøring Port åpen.
2.3	Montørens kvalifikasjoner	6	10.5	Atferd ved et strømbrudd (uten nød batteri)
2.4	Sikkerhetsmerknader angående montering, vedlikehold, reparasjon og demontering av porten.....	6	10.6	Atferd etter at strømmen er kommet tilbake (uten nød batteri).....
2.5	Sikkerhetsmerknader vedrørende monteringen	7	10.7	Referanse kjøring
2.6	Sikkerhetsmerknader vedrørende igangsetting og drift.....	7	11	Kontroll og vedlikehold
2.7	Sikkerhetsmerknader vedrørende bruk av håndsenderen	7	11.1	Spenning av tannbeltet / tannremmen
2.8	Kontrollerte sikkerhetsinnretninger	7	11.2	Kontroll af sikkerhetstilbagekørsel / reversering.....
3	Montering	8	11.3	Reservepære.....
3.1	Kontroll av porten	8	12	Nullstilling
3.2	Nødvendig klaring.....	8	13	Demontering og avfallshåndtering
3.3	Montering av garasjeportåpneren.....	8	14	Garantivilkår
3.4	Montering av førings skinne.....	17	15	Utdrag av innfestingserklæringen.....
3.5	Bestemme endeposisjoner	22	16	Tekniske spesifikasjoner.....
3.6	Festing av varselskilt	24	17	Indikatorer for feil- / advarselmeldinger og driftstilstander
4	Elektrisk tilkopling	25	17.1	Indikator for feil og advarsler
4.1	Koplingsklemmer	25	17.2	Indikator for driftstilstandene
4.2	Tilkopling av tilleggs komponenter / tilbehør.....	25	18	Meny- og programmerings oversikt
5	Igangsetting.....	29		
6	Menyer	31		
6.1	Beskrivelse av menyene	32		
7	Programmering av portåpneren	36		
8	Håndsender HS 5 BiSecur.....	36		
8.1	Beskrivelse av håndsenderen	37		
8.2	Sette i / bytte batteri.....	37		
8.3	Bruk av håndsenderen.....	37		
8.4	Overføre/ sende en trådløs kode	37		
8.5	Avlesning av portposisjonen.....	37		
8.6	Tilbakestilling av håndsenderen.....	38		
8.7	LED-visning.....	38		
8.8	Rengjøring av håndsenderen	38		
8.9	Avhending	38		
8.10	Tekniske data	38		
8.11	Utdrag fra samsvarserklæringen for håndsendere.....	38		

Videreformidling og distribusjon av dette dokumentet samt anvendelse og spredning av innholdet er ikke tillatt, med mindre det foreligger uttrykkelig tillatelse. Krenkelse av denne bestemmelsen medfører skadeerstatningsansvar. Alle rettigheter forbeholdes mht. patent-, design- og mønsterbeskyttelse. Med forbehold om endringer.

Kjære kunde! Takk for at du valgte et kvalitetsprodukt fra oss.

1 Om denne veiledningen

Denne veiledningen er en **original driftsveiledning** i henhold til EU-direktivet 2006/42/EF. Les nøye gjennom hele veiledningen, den inneholder viktige informasjonen angående produktet. Følg anvisningene, særlig sikkerhetsanvisningene og advarslene.

Oppbevar veiledningen på et trygt sted og sørg for at den alltid er tilgjengelig når brukeren vil se i den.

1.1 Annen gjeldende dokumentasjon

Sluttbrukeren må få tilgang til følgende dokumenter for å oppnå sikker bruk og sikkert vedlikehold av porten:

- Denne håndboken
- Det vedlagte kontrollheft
- Veiledningen til garasjeporten

1.2 Brukte advarselshenvisninger

	Det generelle advarselssymbolet kjennetegner en fare som kan føre til personskader eller dødsfall . I tekstdelen blir det generelle advarselssymbolet brukt i forbindelse med advarselstrinnene som beskrives i det følgende. I bildedelen viser en ytterligere informasjon til forklaringene i tekstdelen.
 FARE	Kjennetegner en fare som umiddelbart fører til død eller alvorlige personskader.
 ADVARSEL	Kjennetegner en fare som kan føre til død eller alvorlige personskader.
 FORSIKTIG	Kjennetegner en fare som kan føre til lette eller middels alvorlige personskader.
NB	Kjennetegner en fare som kan føre til at produktet blir skadet eller ødelagt .

1.3 Brukte definisjoner

Automatisk lukking

Automatisk lukking av porten etter en viss tid fra endeposisjonen *Port åpen* eller luftestilling.

Impulsfølgestyling

Hver gang man trykker på tasten, starter en kjøring i motsatt retning i forhold til siste kjøring, eller en portkjøring stoppes.

Programmering

Portkjøringer hvor portstrekningen og kreftene som er nødvendige for at porten skal bevege seg. Under denne programmeringen programmeres kreftene som er nødvendige for kjøring av porten.

Normaldrift:

Portkjøring med programmerte strekninger og krefter.

Sikkerhetsretur / reversering

Porten kjøres i motsatt retning når sikkerhetsinnretningen eller kraftbegrensningen aktiveres.

Reversjonsgrense

Inntil reversjonsgrensen, like før endeposisjonen *Port lukket*, utløses en kjøring i motsatt retning (sikkerhetsretur) ved aktivisering av en sikkerhetsinnretning. Hvis denne grensen overskrides, er det ikke noen slik reaksjon, slik at porten når endeposisjonen uten at kjøringen stanses.

Luftestilling

Individuelt justerbar andre åpningshøyde som gjør at garasjen kan luftes.

Tidsavbrudd

Er en definert tidsperiode, innen hvilken det forventes en handling (f.eks. menyvalg eller aktivere funksjon). Hvis det ikke kommer en handling i denne tidsperioden, skifter portåpneren automatisk tilbake til driftsmodus.

Portstrekning

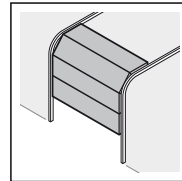
Strekningen porten tilbakelegger fra endeposisjonen *Port åpen* til endeposisjonen *Port lukket*.

Varselstid

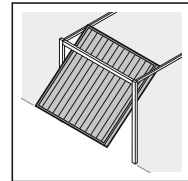
Tiden fra kjørekommando (impuls) gis, til porten beveger seg.

1.4 Brukte symboler

I bildedelen illustreres monteringen av åpneren på en leddport. Ved monteringsavvik på vippeporten, vises disse i tillegg. Her ble følgende bokstaver tilordnet bildenumrene:



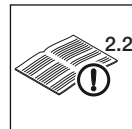
a = Leddport



b = Vippeport

Alle mål i bildedelen er oppgitt i [mm].

Symboler:



Se tekstdel

I eksempelet betyr **2.2**: Se tekstdelen, kapittel 2.2.



Viktig merknad for å unngå skader på personer og gjenstander



Stort kraftbehov



Se om porten går lett



Bruk vernehansker

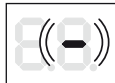


Fabrikkinnstilling

7-segment-display



Displayet lyser



Displayet blinker langsomt.



Displayet blinker raskt.



Punkt blinker

1.5 Brukte forkortelser

Fargekode for ledninger, ledere og komponenter

Fargeforkortelser for lednings- og ledermerking samt komponenter er i henhold til den internasjonale fargekoden IEC 757:

WH	Hvit
BN	Brun
GN	Grønn
YE	Gul

Artikkelbetegnelser

HE 3 BiSecur	3-kanal mottaker
IT 1b	Innvendig bryter med belyst impulstast
IT 3b / PB 3	Innvendig bryter med belyst impulstast, ekstra taster for lys På/Av og portåpner På/Av
EL 101 / EL 301	Enveis-fotocelle
STK	Gangdørkontakt
SKS	Tilslutningsenhet lukkekantsikring
VL	Tilslutningsenhet for underliggende fotocelle
HS 5 BiSecur	Håndsender med tilbakemelding om status
OR 1	Ekstra relé
UAP 1	Universaladapterkort
HNA 18	Nødbatteri
SLK	LED signallys, gult

2 ⚠ Sikkerhetsmerknader

NB!

VIKTIGE SIKKERHETSMERKNADER. AV HENSYN TIL PERSONSIKKERHETEN ER DET VIKTIG AT DISSE ANVISNINGENE FØLGES. DISSE ANVISNINGENE MÅ OPPBEVARES.

2.1 Formålstjenlig bruk

Garasjeportåpneren er ment brukt til impulsdrift av leddporter og vippeporter med fjærutjevning, samt vippeporter med vektutjevning. Avhengig av hvilken type garasjeportåpner det er snakk om, kan den benyttes til privat / ikke næringsrettet bruk, eller til næringsformål (f. eks. underjordiske garasjer og fellesgarasjer).

Følg produsentens anvisninger når det gjelder kombinasjon av port og motor. Mulige farer i henhold til DIN EN 13241-1 unngås ved at man følger våre anvisninger angående konstruksjon og montering. Porter som befinner seg på offentlig område og som kun har én sikkerhetsinnretning, f.eks. kraftbegrensning, skal kun brukes under oppsyn.

Garasjeportåpneren er konstruert for bruk i tørre rom.

2.2 Ikke formålstjenlig bruk

Portåpneren skal ikke brukes på porter uten sikring mot fall.

2.3 Montørens kvalifikasjoner

En trygg og korrekt funksjon kan kun sikres gjennom korrekt montering og vedlikehold utført av en kompetent / sakkyndig bedrift eller en kompetent / sakkyndig person i samsvar med anvisningene. En sakkyndig person er i henhold til EN 12635 en person som har egnet opplæring, kvalifisert viten og praktisk erfaring, slik at han / hun kan montere, kontrollere og vedlikeholde porten sikkert og på riktig måte.

2.4 Sikkerhetsmerknader angående montering, vedlikehold, reparasjon og demontering av porten

⚠ FARE

Utjevningsfjærene står under stor spenning

- Se advarselshenvisningen i kapittel 3.1

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader grunnet utilsiktet portkjøring

- Se advarselshenvisningen i kapittel 11

Montering, vedlikehold, reparasjon og demontering av porten og garasjeportåpneren må utføres av fagfolk.

- Ved feil på garasjeportåpneren må du få en fagmann til å utføre kontroll og reparasjon umiddelbart.

2.5 Sikkerhetsmerknader vedrørende monteringen

Når monteringsarbeidet utføres, må den sakkyndige passe på at gjeldende forskrifter om arbeidssikkerhet og forskriftene om bruk av elektriske apparater overholdes. Nasjonale retningslinjer må følges. Mulige farer i henhold til DIN EN 13241-1 unngås ved at man følger våre anvisninger angående konstruksjon og montering.

Taket i garasjen må være av en slik beskaffenhet at portåpneren kan festes på en sikker måte. Dersom taket er for høyt eller for svakt, må portåpneren festes på en bjelke som monteres for dette formålet.



ADVARSEL

Uegnet festemateriell

- Se advarselshenvisningen i kapittel 3.3

Livsfare på grunn av håndsnoren

- Se advarselshenvisningen i kapittel 3.3

Portbevegelsen medfører fare for personskader

- Se advarselshenvisningen i kapittel 3.3

2.6 Sikkerhetsmerknader vedrørende igangsetting og drift



FARE

Nettspenning

Ved kontakt med nettspenningen er det fare for dødelig strømstøt.

Derfor er det svært viktig at du tar hensyn til følgende merknader:

- Elektriske tilkoblinger må bare utføres av elektriker.
- Elektroinstallasjonen på monteringsstedet må oppfylle alle gjeldende sikkerhetsregler (230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz)!
- Hvis strømledningen skades, må denne skiftes ut av en fagutdannet elektriker, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Nettstøpselet må trekkes ut før alle typer arbeid på portåpneren.



ADVARSEL

Portbevegelsen medfører fare for personskader

- Se advarselshenvisningen i kapittel 10



FORSIKTIG

Fare for personskader ved feil valgt porttype

- Se advarselshenvisningen i kapittel 7



FORSIKTIG

Fare for klemming i føringskinnen

- Se advarselshenvisningen i kapittel 10

Fare for skader grunnet vektutjevningen

- Se advarselshenvisningen i kapittel 10

Fare for skader grunnet varm pære

- Se advarselshenvisningen i kapittel 10

Fare for personskader som følge av ukontrollert portbevegelse i retning Port lukket ved brudd i en eksisterende vektutjevningssjå og frikopling av føringsvognen.

- Se advarselshenvisningen i kapittel 10

NB

Ekstern spenning på kopplingsklemmene

Ekstern spenning på styringens kopplingsklemmer fører til at elektronikken blir ødelagt.

- Ikke koble nettspenning (230 / 240 V AC) på styringens kopplingsklemmer.

2.7 Sikkerhetsmerknader vedrørende bruk av håndsenderen



ADVARSEL

Portbevegelsen medfører fare for personskader

- Se advarselshenvisningen i kapittel 8



FORSIKTIG

Fare for skader grunnet utilsiktet portkjøring

- Se advarselshenvisningen i kapittel 8



FORSIKTIG

Fare for forbrening på håndsenderen

- Se advarselshenvisningen i kapittel 8

2.8 Kontrollerte sikkerhetsinnretninger

Sikkerhetsrelevante funksjoner og komponenter til styringen, som kraftbegrensning, eksterne fotoceller / koplingsskinner fra vårt firma, hvis de finnes, er konstruert og kontrollert i henhold til kategori 2, PL "c" i EN ISO 13849-1:2008.



ADVARSEL

Fare for personskade grunnet sikkerhetsinnretninger som ikke fungerer

- Se advarselshenvisningen i kapittel 7

3 Montering

NB!

VIKTIGE ANVISNINGER FOR SIKKER MONTERING.
FØLG ALLE ANVISNINGER, FEIL MONTERING KAN FØRE TIL
ALVORLIGE PERSONSKADER.

3.1 Kontroll av porten

FARE

Utjevningsfjærene står under stor spenning

Å etterjustere eller løse utjevningsfjærene kan føre til alvorlige personskader!

- ▶ For din egen sikkerhet bør du overlate arbeid på portens utjevningsfjærer til fagfolk. Det samme gjelder service og reparasjon!
- ▶ Du må aldri forsøke å bytte ut utjevningsfjærene til vektutjevning av porten eller holderne selv, eller etterjustere, reparere eller flytte dem.
- ▶ I tillegg må du kontrollere hele portsystemet (ledd, lagre på porten, wirer, fjærer og festeelementer) med hensyn til slitasje og eventuelle skader.
- ▶ Kontroller om det er rust, korrosjon og sprekker.

Feil på porten eller galt nivellerte porter kan føre til alvorlige personskader!

- ▶ Porten må ikke brukes når det skal utføres reparasjon eller innstilling.

Motorens konstruksjon er ikke dimensjonert for drift av porter som går tungt, dvs. porter som er vanskelige eller umulige å åpne eller lukke manuelt.

Porten må være i feilfri mekanisk stand og i balanse, slik at den er lett å betjene manuelt (EN 12604).

- ▶ Hev porten ca. en meter og slipp den. Porten skal bli stående i denne posisjonen og **verken** bevege seg nedover **eller** oppover. Dersom porten beveger seg i en av disse retningene, er det fare for at utjevningsfjærene / vektene ikke er riktig justert eller er defekte. Da må man regne med mer slitasje og feilfunksjon på porten.
- ▶ Kontroller om porten kan åpnes og lukkes på korrekt måte.

3.2 Nødvendig klaring

Klaringen mellom høyeste punkt på portkjøringen og taket må være (også når porten åpnes) **minst 30 mm**.

Ved mindre klaring kan portåpneren også monteres bak den åpne porten, dersom plassen tillater det. Da må det brukes en forlenger, som bestilles separat.

Garasjeportåpneren ikke monteres mer enn 500 mm fra midten. Unntatt for leddporter med en høydeskinne (H-beslag); her trenger man et spesialbeslag.

Stikkkontakten som er nødvendig for den elektriske tilkoplingen, bør monteres ca. 500 mm til siden for motorhodet.

- ▶ Kontroller disse målene!

3.3 Montering av garasjeportåpneren

ADVARSEL

Uegnet festemateriell

Bruk av uegnet festemateriell kan føre til at portåpneren ikke blir festet skikkelig og kan løsne.

- ▶ Montøren må kontrollere om monteringsmaterialet som følger med (plugger), egner seg til bruk på det planlagte monteringsstedet. Eventuelt må det byttes ut med annet materiale, selv om det leverte monteringsmaterialet er egnet for betong ($\geq B15$), men ikke er godkjent av bygningstilsynet (se bilder 1.6a / 1.8b / 2.4).

ADVARSEL

Livsfare på grunn av håndsnoren

Det er fare for kvelning når håndsnoren følger med.

- ▶ Ta av håndsnoren når du monterer portåpneren (se bilde 1.3a).

ADVARSEL

Portbevegelsen medfører fare for personskader

Ved feilmontering eller feilhåndtering av portåpneren kan den utløse uønskede portbevegelser, slik at personer eller gjenstander kan komme i klem

- ▶ Følg instruksene i denne veiledningen.

Hvis styringsenhetene er feilmontert (f.eks. brytere), kan det utløses uønskede portbevegelser slik at personer og gjenstander kan komme i klem.



- ▶ Monter styringsenhetene i en høyde på minst 1,5 m (utilgjengelig for barn).
- ▶ Monter fast installerte styringsenheter (f.eks. brytere) innen synsvidde fra porten, men borte fra deler som beveger seg.

NB

Skader som følge av smuss

Borestøv og spon kan føre til feilfunksjon.

- ▶ Dekk til portåpneren når det skal utføres boring.

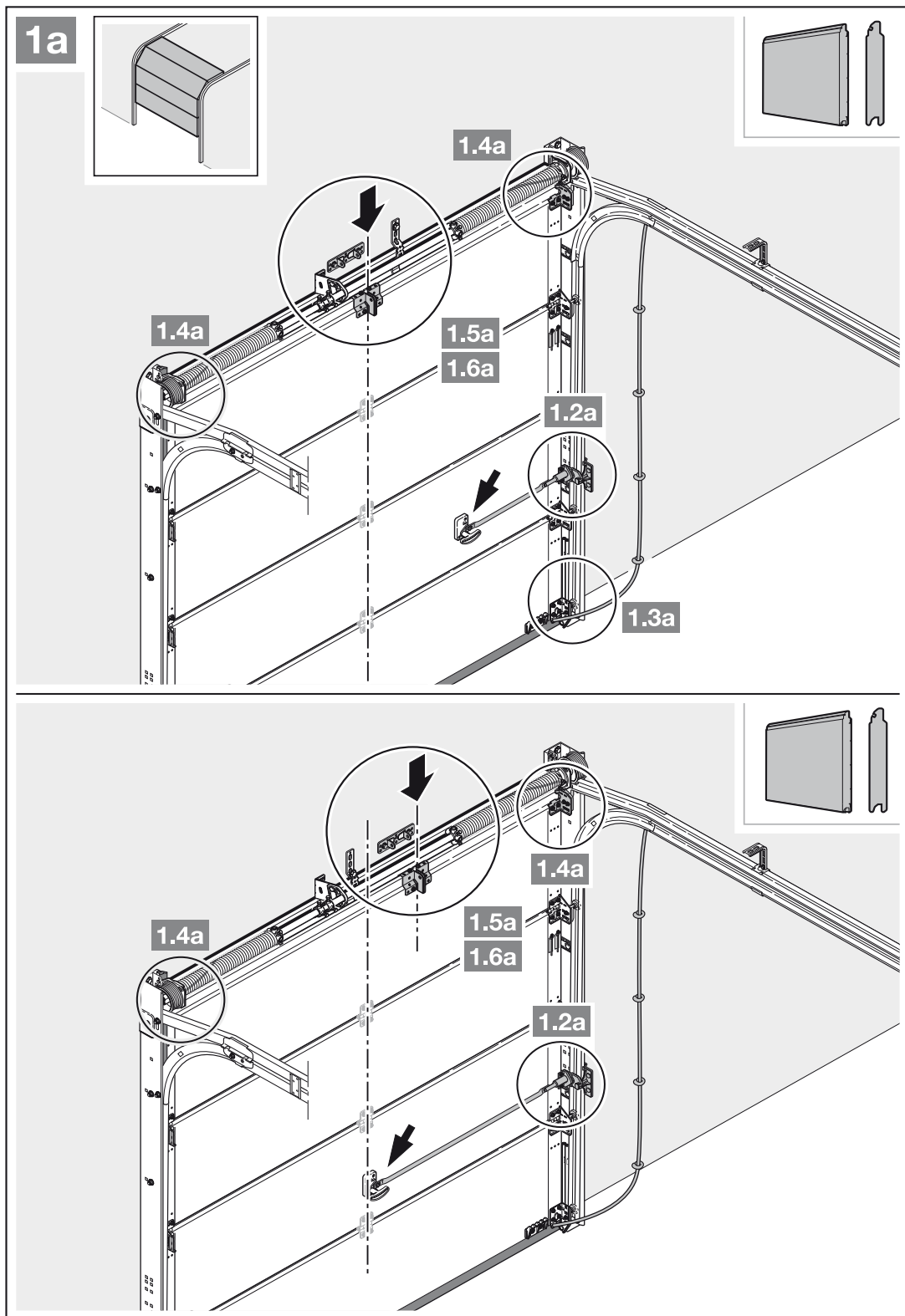
MERKNADER:

For garasjer uten annen tilgang enn porten, er en frikopplingslås nødvendig for å forhindre at man låses ute i tilfelle strømbrudd. Denne må bestilles separat.

- ▶ Kontroller frikopplingslåsen én gang i måneden med hensyn til funksjonsdyktigheten.

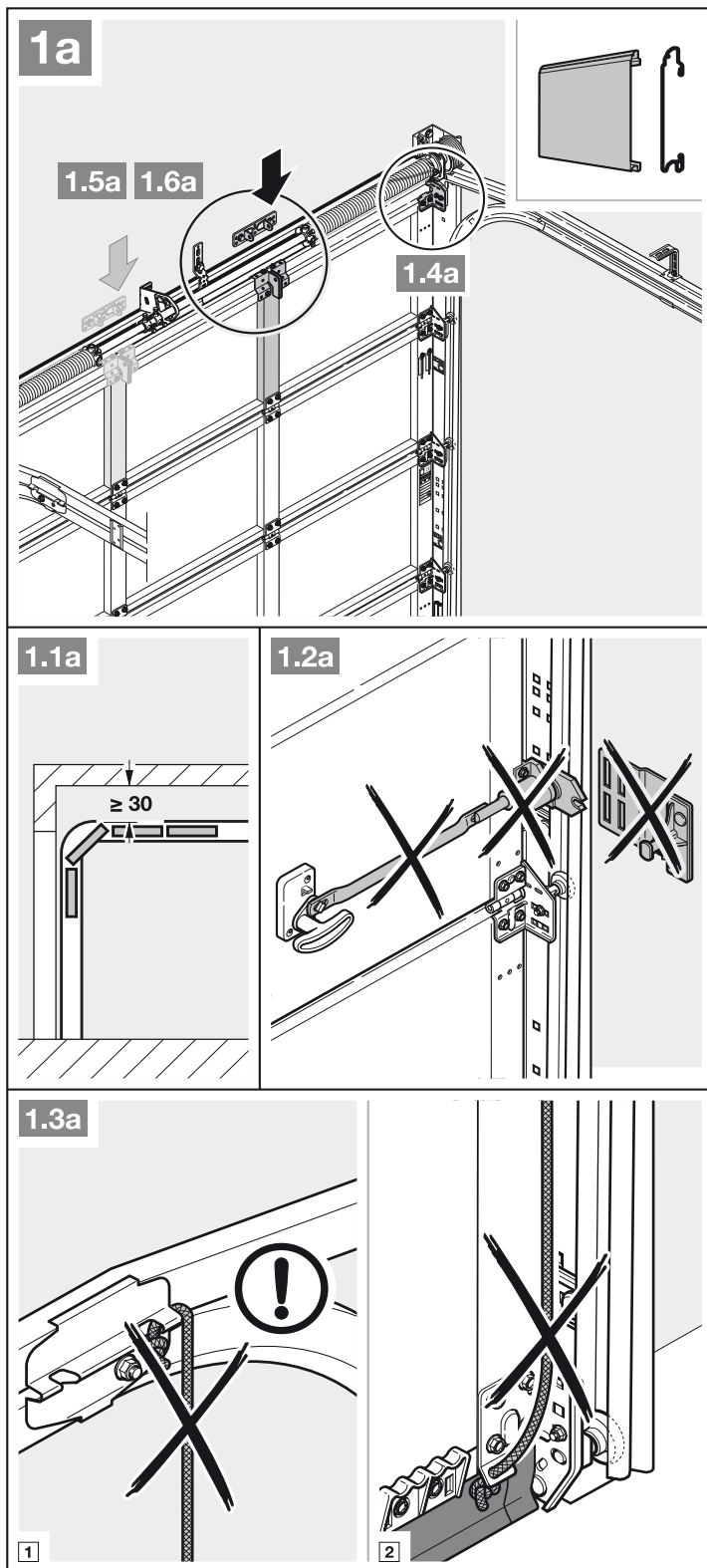
For å overholde kravene i **TTZ-retningslinjen**

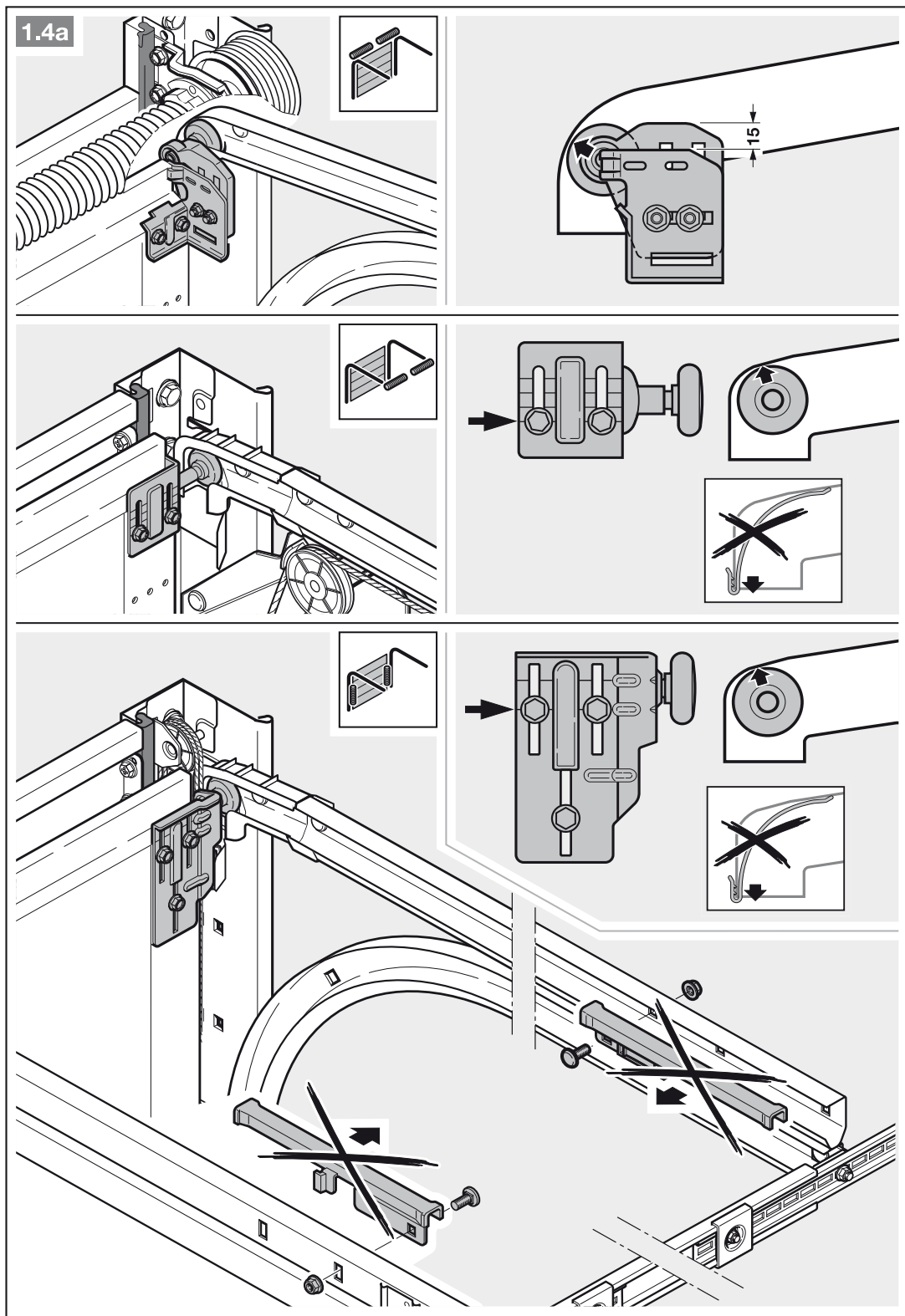
Innbruddssikring for garasjeporter, må vektutjevningen på føringsvognen fjernes.

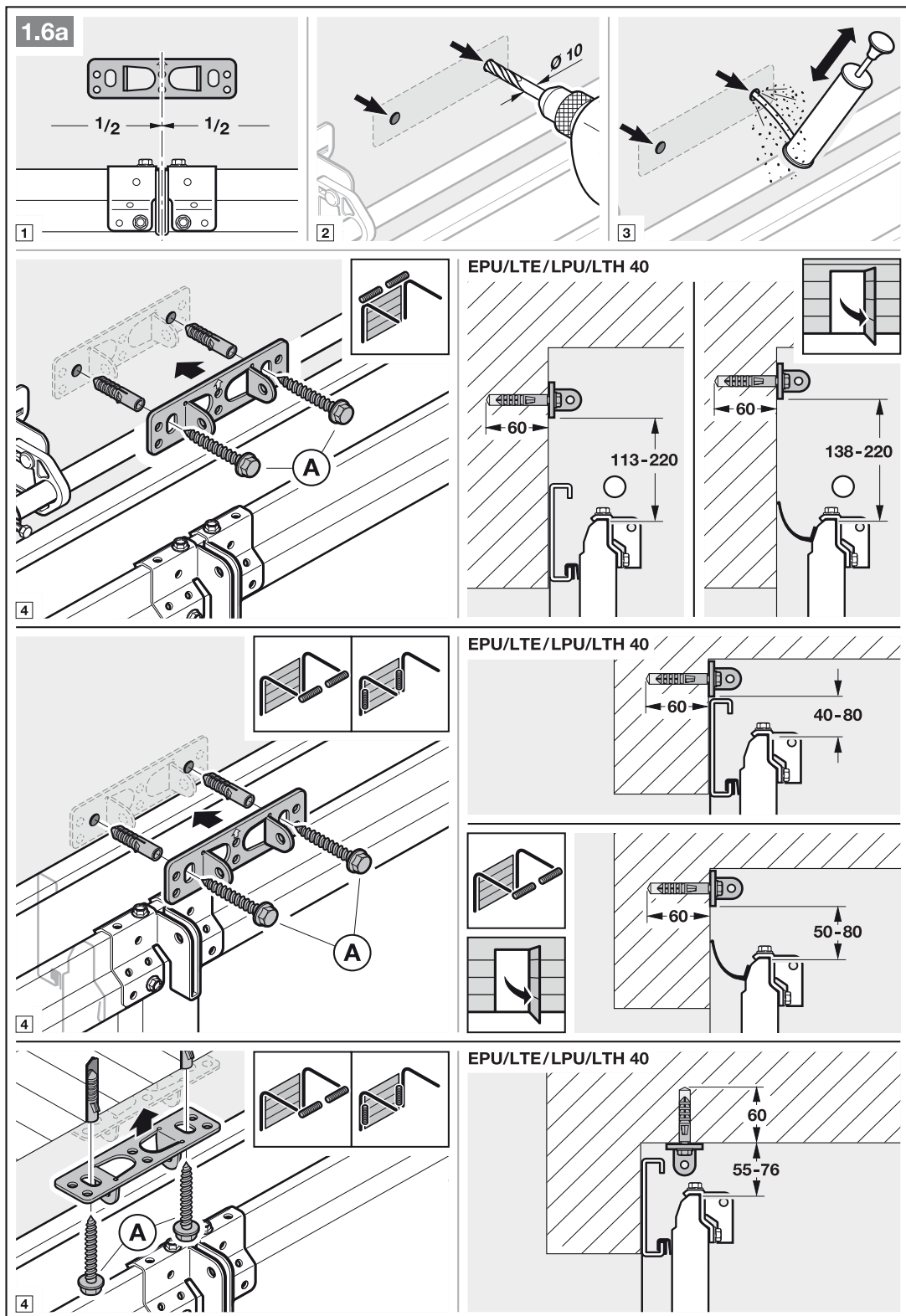


- Følg kapittelet 3.2.
– Nødvendig klaring

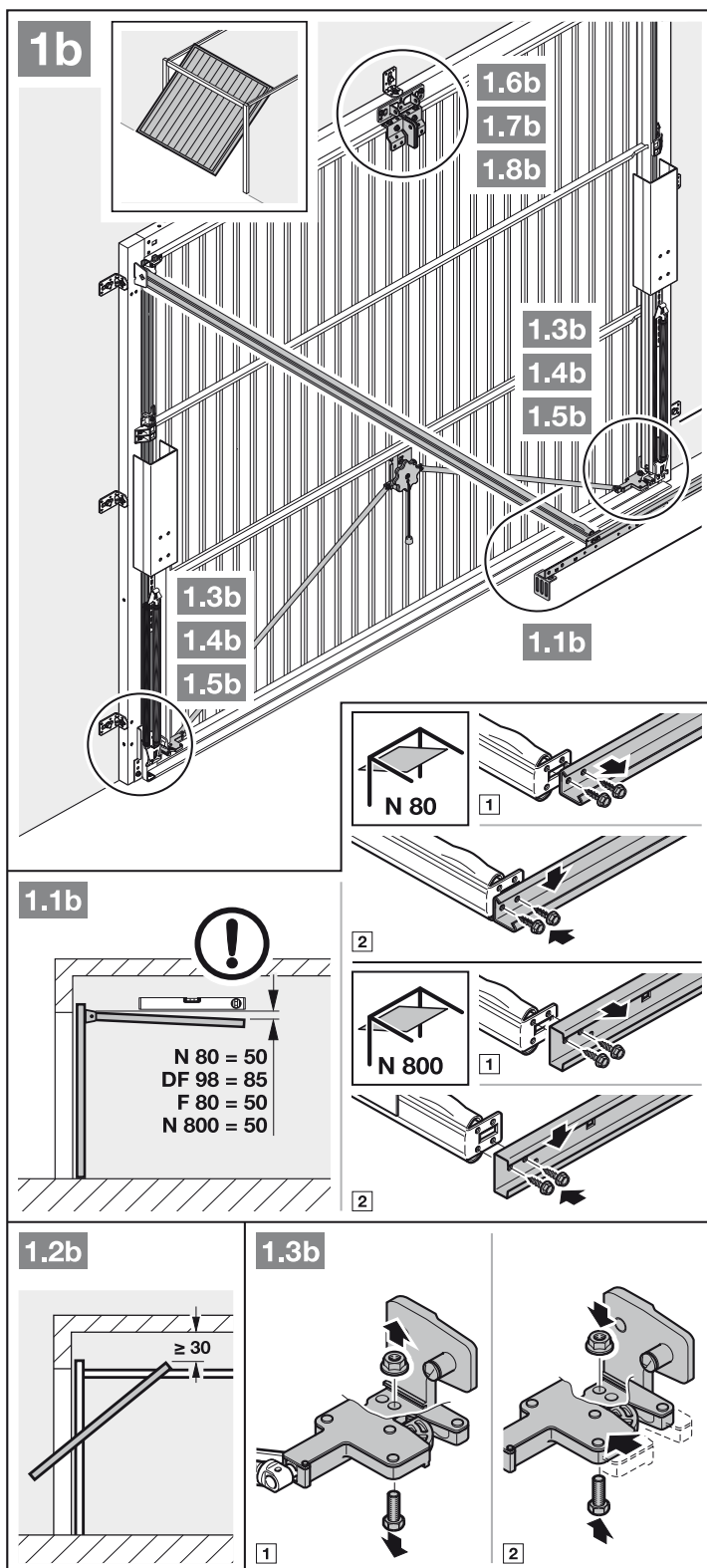
1. Demonter den mekaniske portlåsen komplett. Sett de mekaniske låsene ut av drift.
2. På den ytre forsterkningsprofilen monteres forlengeren på den nærmeste forsterkningsprofilen til høyre eller venstre (se bilde 1a).



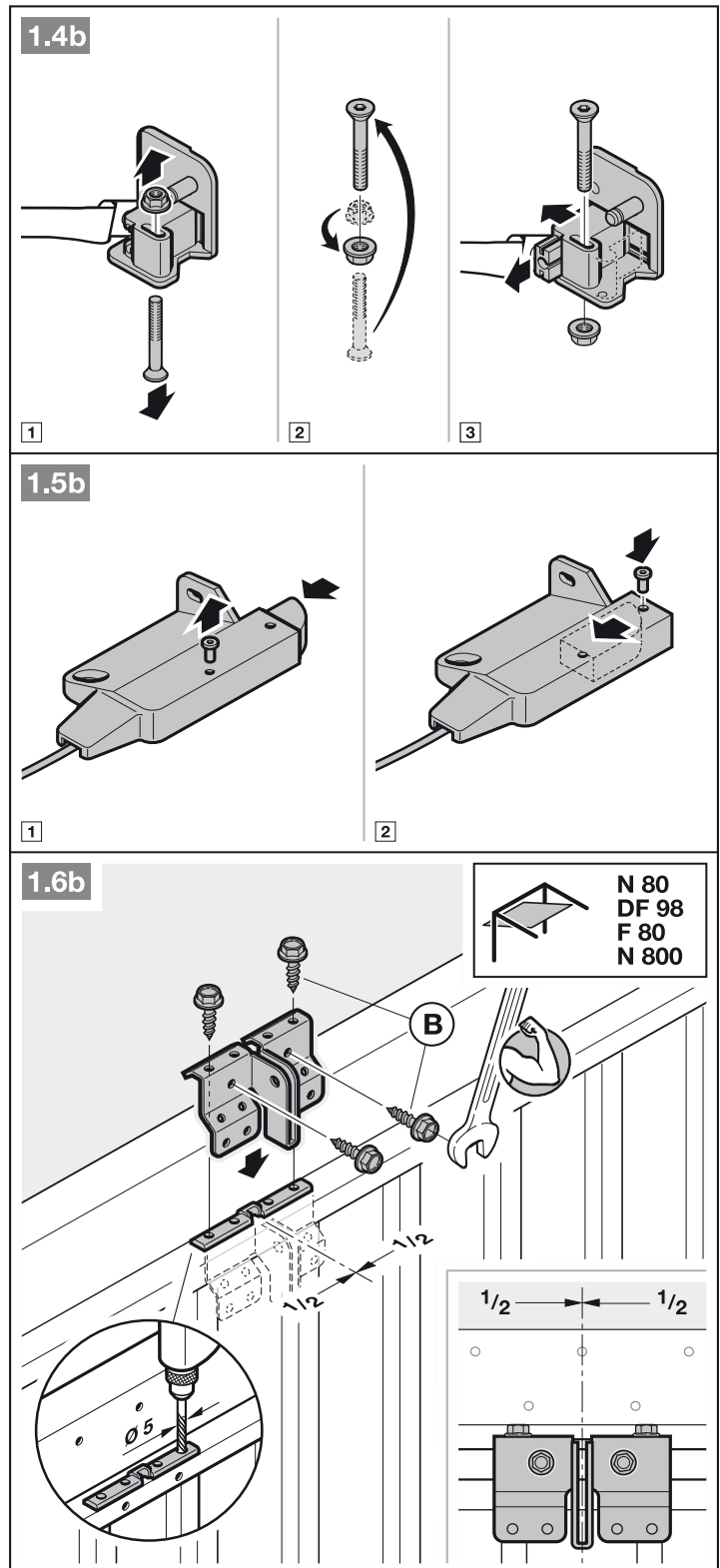




- Følg kapittelet 3.2.
– Nødvendig klaring
4. De mekaniske portlåsene skal settes ut av drift (se bilde 1.3b).

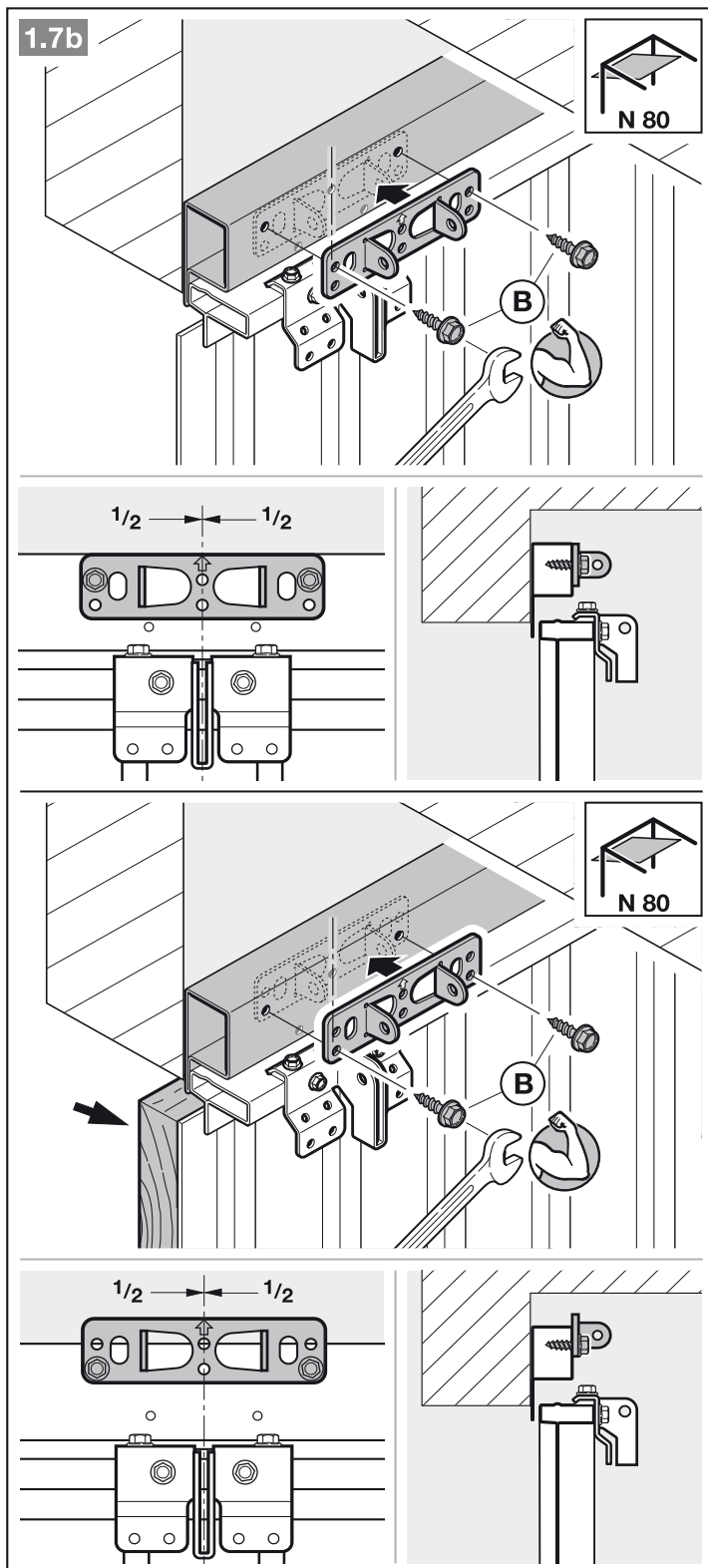


5. De mekaniske portlåsene skal settes ut av drift (se bilde **1.4b** / **1.5b**). På portmodeller som ikke er oppført her, må det avgjøres på monteringsstedet hvilken type snepertlås det dreier seg om.
6. Avvikende fra bildet **1.6b** / **1.7b**: Ved vippeporter med et porthåndtak av smijern skal braketten og forlengeren monteres eksentrisk.



MERKNAD:

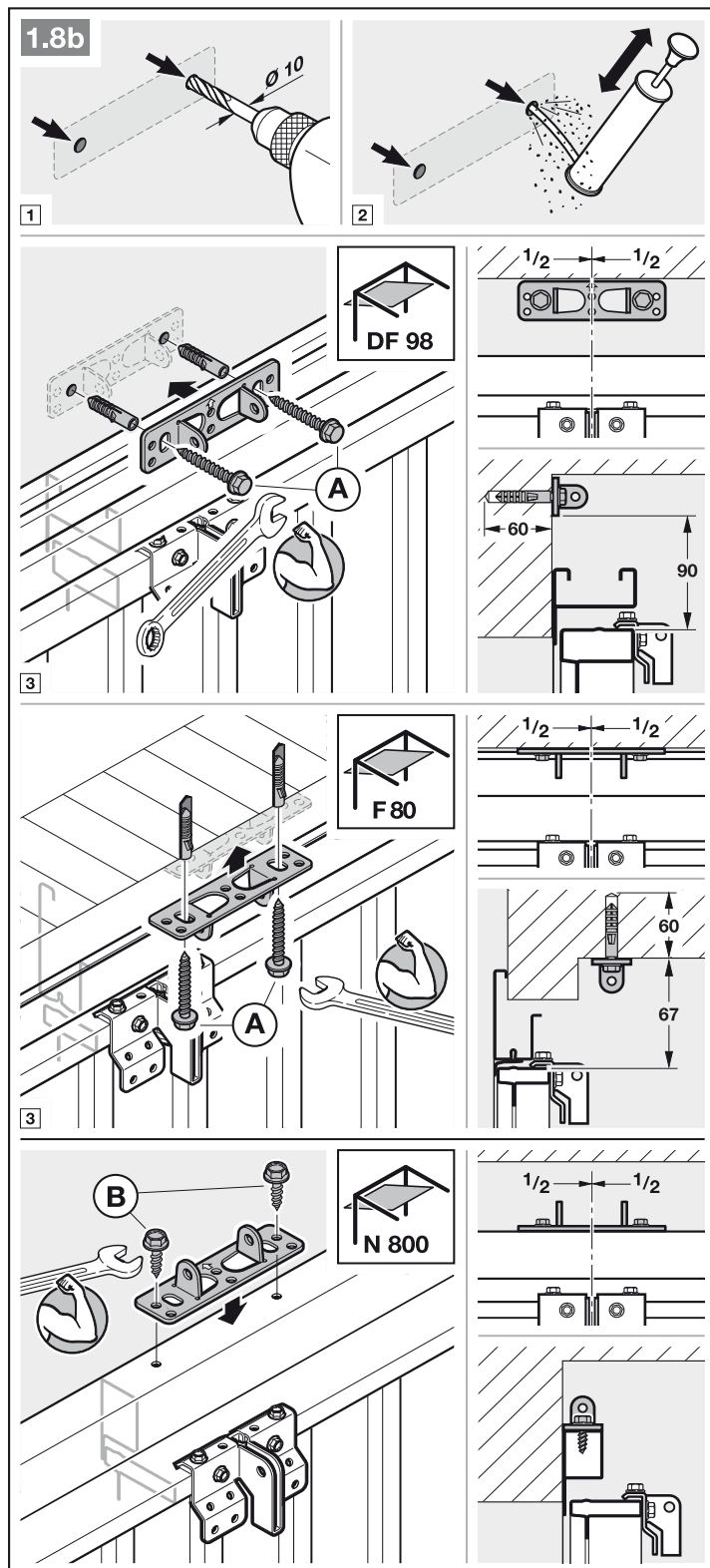
På N80-porter med trefylling bruker du de nederste hullene på braketten til montering.



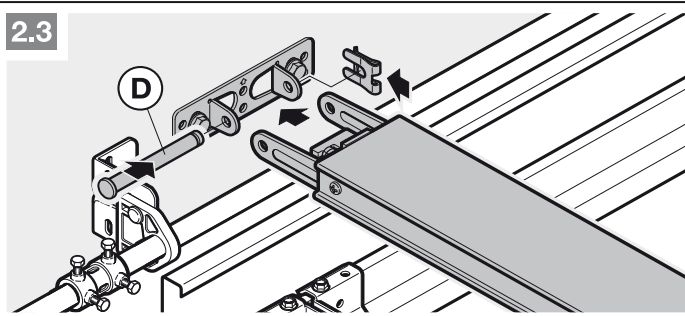
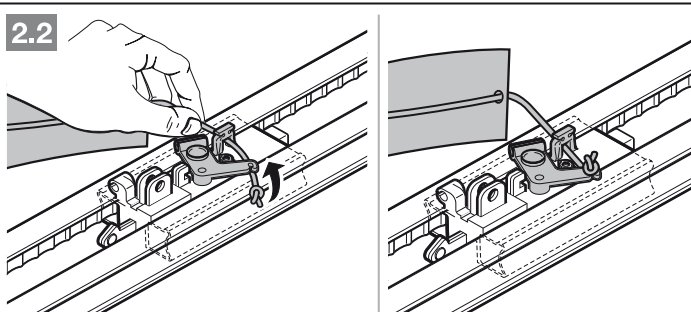
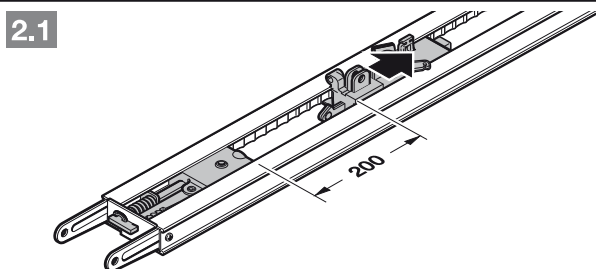
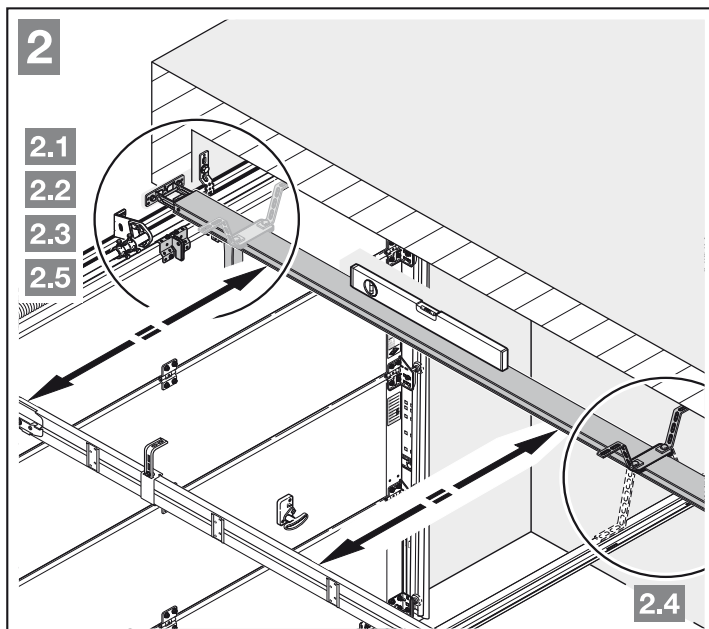
3.4 Montering av føringsskinnen

MERKNAD:

Bruk kun de føringsskinnene som vi har anbefalt for de ulike formålene garasjeportåpneren skal brukes til (se produktinformasjon)!



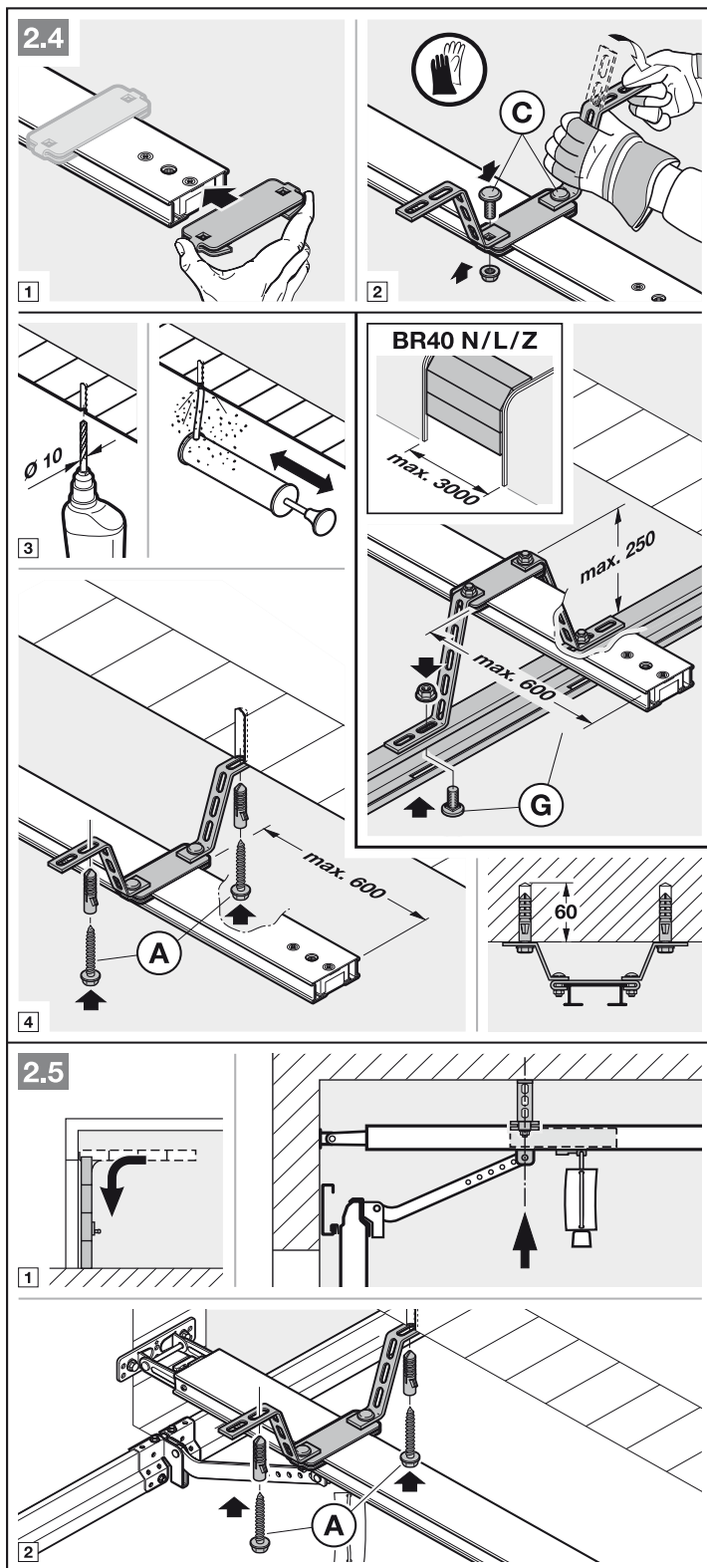
- Trykk på den grønne knappen og skyv føringsvognen ca. 200 mm i retning av skinnens midte (se bilde 2.1). Dette er ikke lenger mulig, så snart endeanslagene og motoren er montert.



MERKNAD:

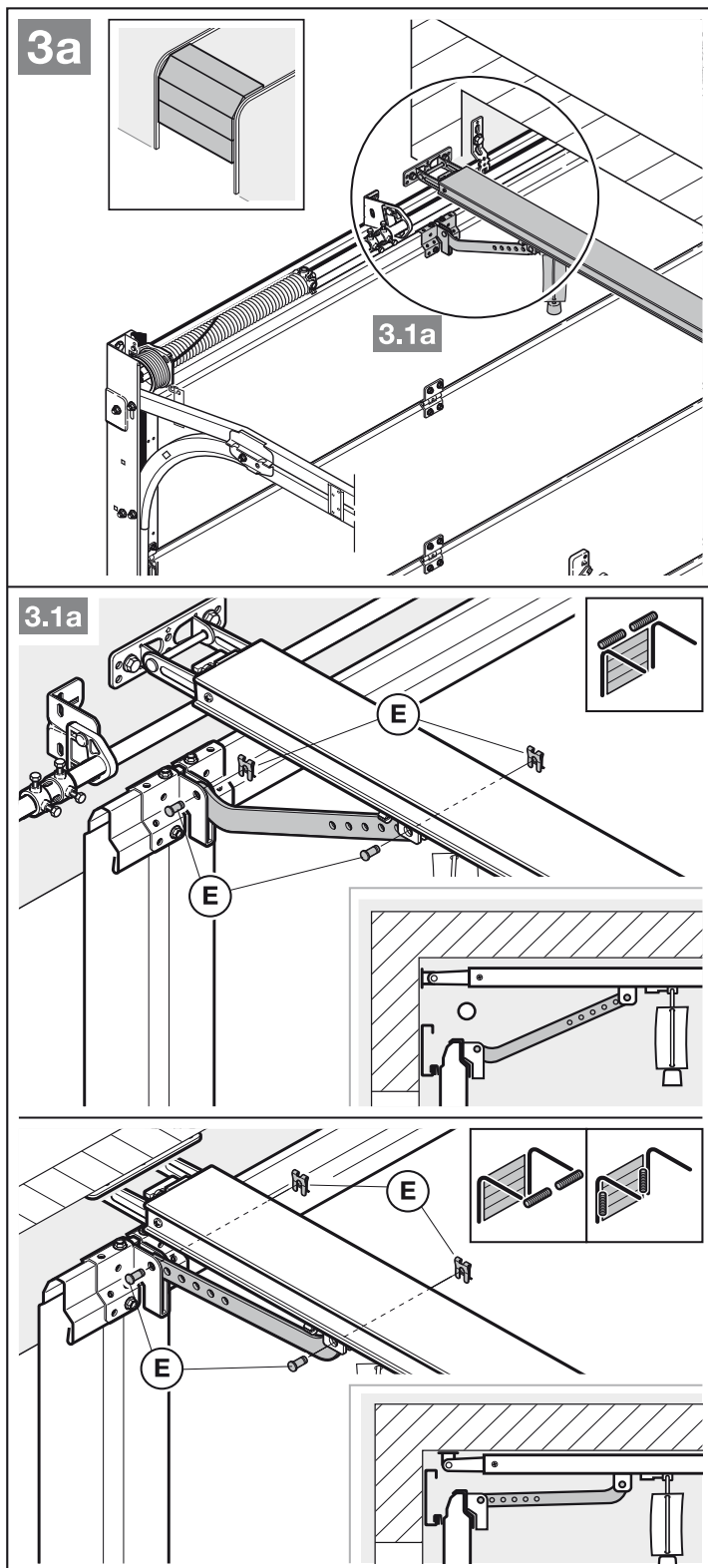
For portåpnere for underjordiske og fellesgarasjer er det nødvendig å feste føringsskinnen under garasjetaket med et ekstra oppheng.

Også ved delte skinner anbefaler vi et ekstra oppheng (kan leveres som tilbehør).



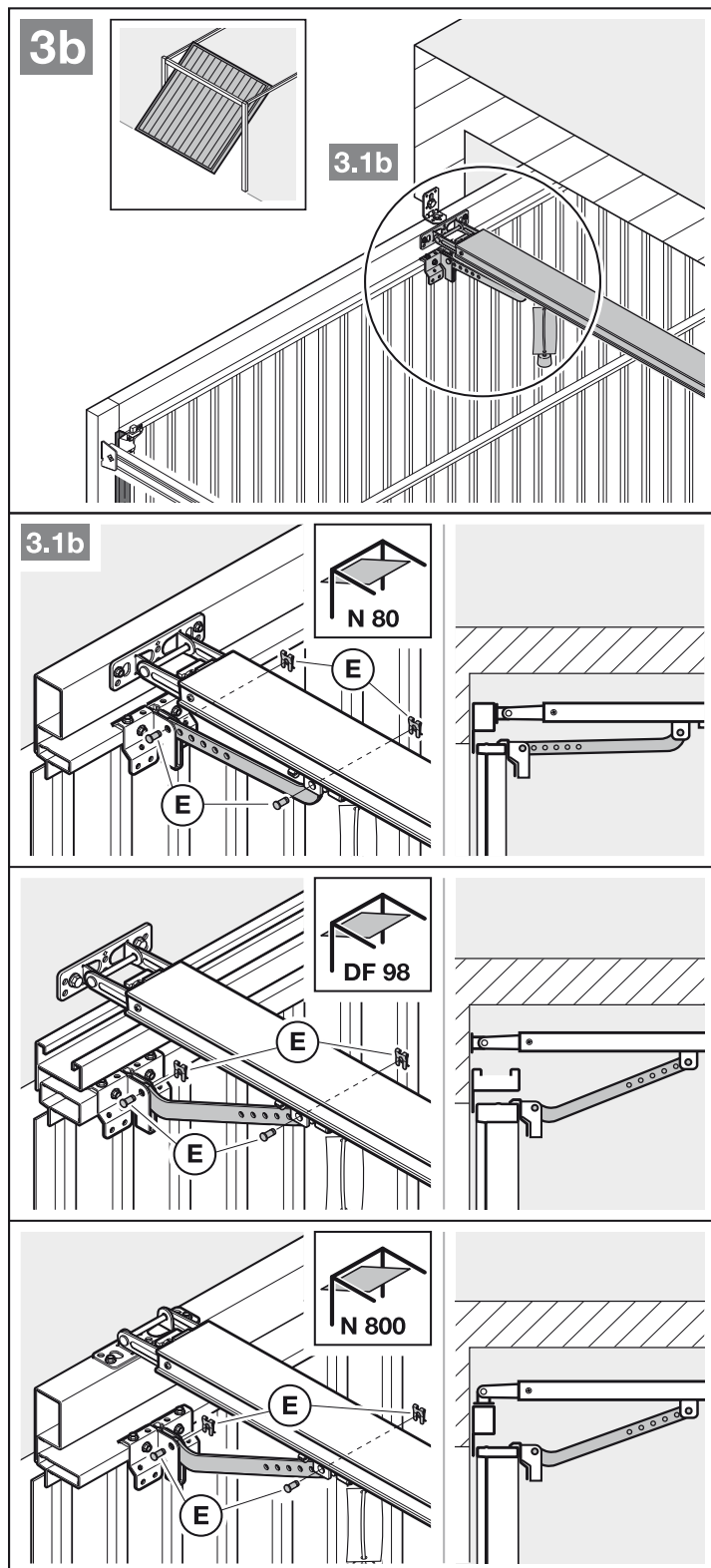
MERKNAD:

Forlengerens monteringsretning
er avhengig av **portbeslaget**.



MERKNAD:

Forlengerens monteringsretning
er avhengig av **porttypen**.



For å forberede for den manuelle driften

- Trekk i wiren til den mekaniske frikoplingen (bilde 4).

3.5 Bestemme endeposisjoner

Dersom porten ikke er lett å skyve til ønsket endeposisisjon *Port åpen* eller *Port lukket* med håndkraft.

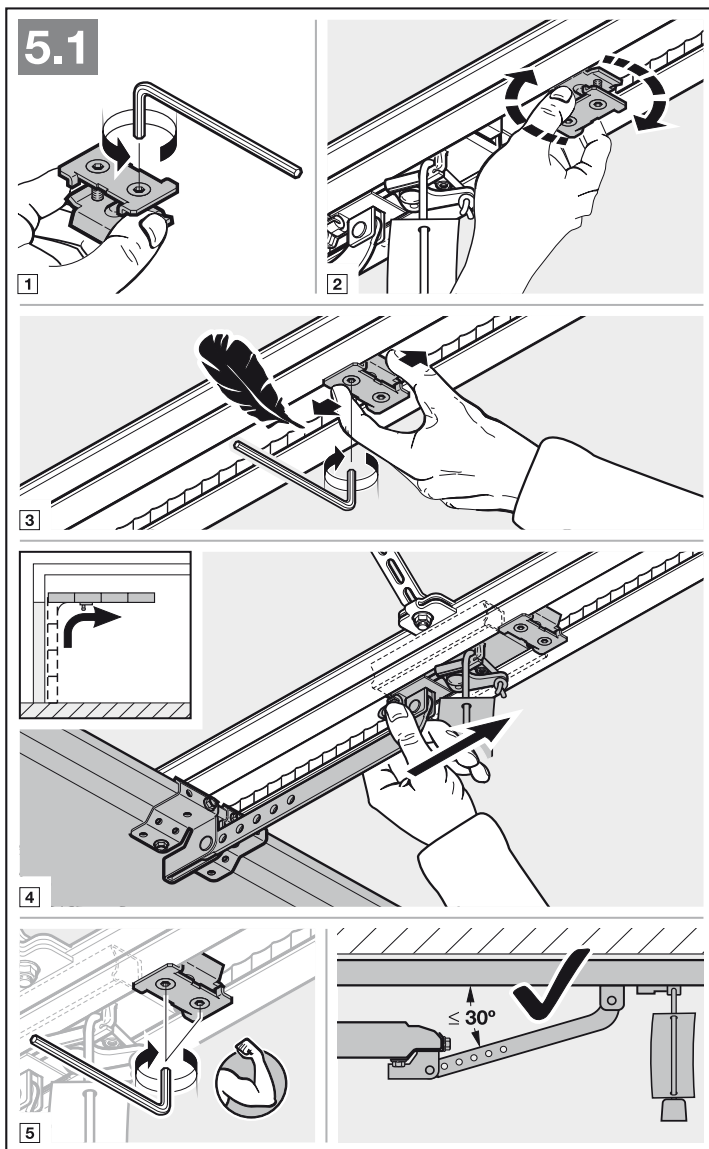
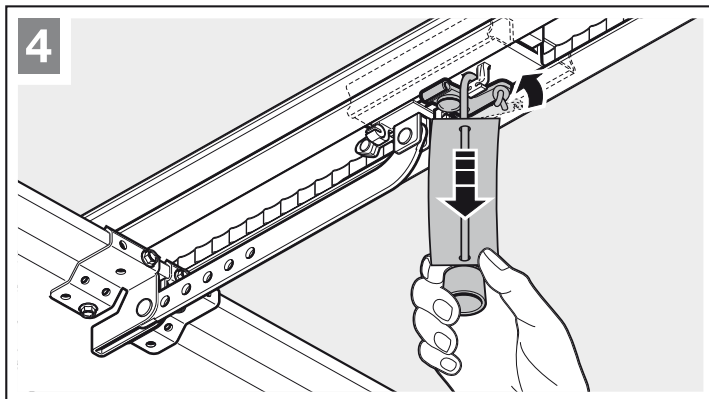
- Følg kapittelet 3.1!

3.5.1 Montering av endeanslaget *Port åpen*

1. Sett endeanslaget løst inn i føringsskinnen mellom føringsvognen og portåpneren.
2. Skyv porten manuelt til endeposisjonen *Port åpen*.
3. Fiksere endeanslaget.

MERKNAD:

Hvis porten ikke oppnår full gjennomkjøringshøyde i endeposisjonen, kan endeanslaget fjernes, slik at det integrerte endeanslaget (på motorhodet) benyttes.

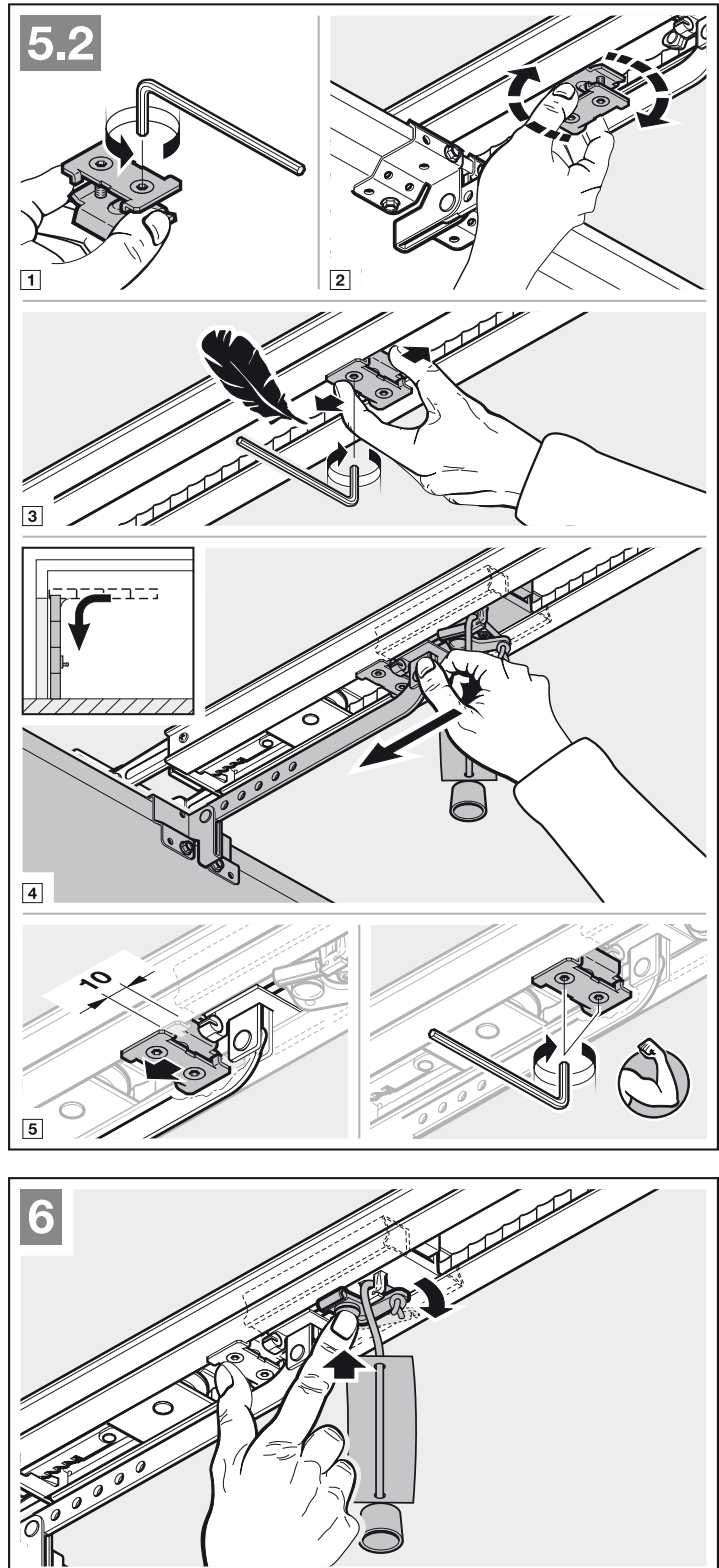


3.5.2 Montering av endeanslaget *Port åpen*

1. Sett endeanslaget løst inn i føringskinnen mellom føringsvognen og porten.
2. Skyv porten manuelt i endeposisjonen *Port lukket*.
3. Skyv endeanslaget ca. 10 mm videre i retning *Port lukket* og fikser endeanslaget.

For å forberede for den automatiske driften

- ▶ Trykk ned den grønne knappen på føringsvognen (bilde 6).
- ▶ Kjør porten for hånd til føringsvognen kobler seg til beltelåsen.
- ▶ Følg sikkerhetsanvisningene i kapittel 10
– Fare for klemming i føringskinnen

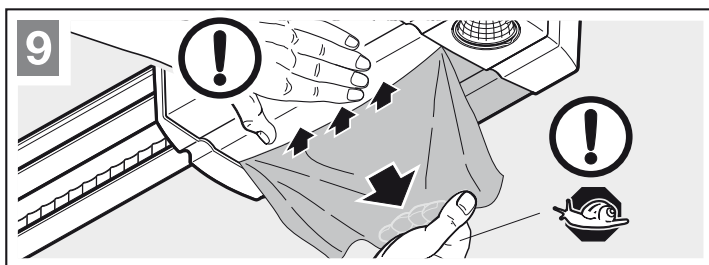
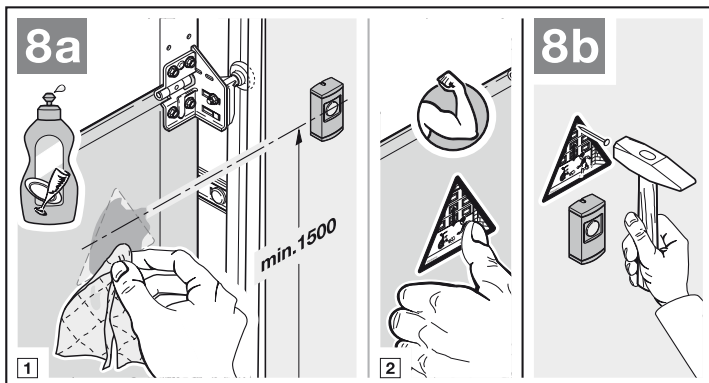
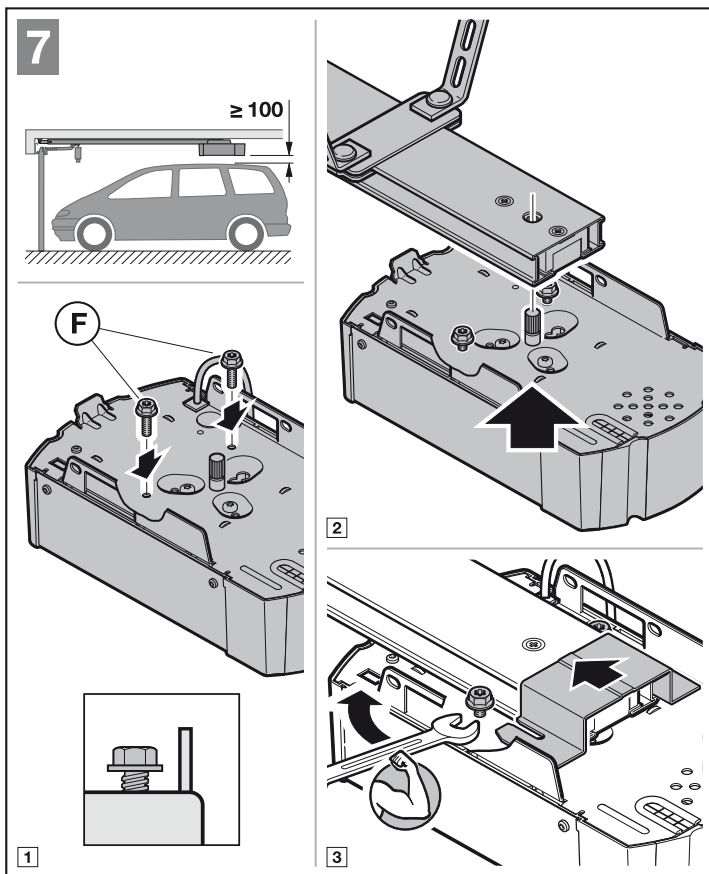


3.5.3 Montere portåpnerhodet

- Fest motorhodet med displayet pekende i portens retning (bilde 7).
- Følg sikkerhetsanvisningene i kapittel 10 - NB

3.6 Festing av varselskilt

- Varselskiltet mot fare for klemskader skal plasseres permanent på et godt synlig, rengjort og avfettet sted, f. eks. i nærheten av den fast installerte tasten som betjener portåpneren.



4 Elektrisk tilkøpling

- Følg sikkerhetsanvisningene i kapittel 2.6
 - Nettspenning
 - Ekstern spenning på koplingsklemmene

For å unngå forstyrrelser:

- Legg motorens styreledninger (24 V DC) i et installasjonssystem som er adskilt fra andre strømledninger (230 V AC).

4.1 Koplingsklemmer

Alle koplingsklemmene kan brukes flere ganger (se bilde 10):

- Minimumstykkelse: $1 \times 0,5 \text{ mm}^2$
- Maksimaltykkelse: $1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

På koplingsklemmen BUS finnes det en tilkoplingsmulighet for tilbehør med spesialfunksjoner.

4.2 Tilkøpling av tilleggs-komponenter / tilbehør

MERKNAD:

Det samlede elektriske tilbehøret kan belaste portåpneren med **maks. 250 mA**. Komponentenes strømforbruk finner du i bildene.

4.2.1 Ekstern trådløs mottaker*

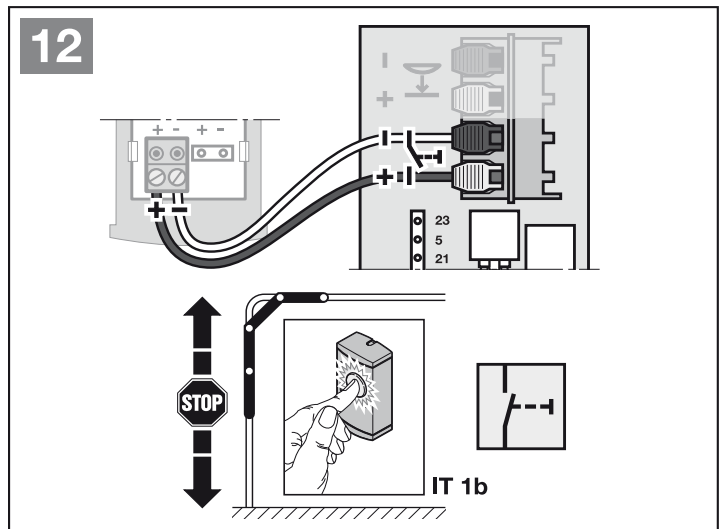
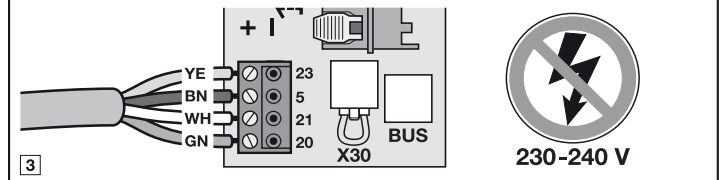
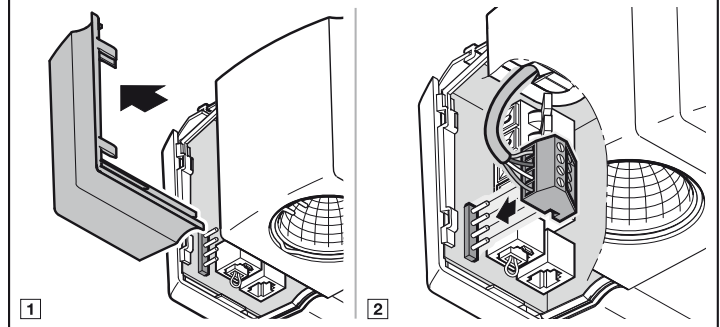
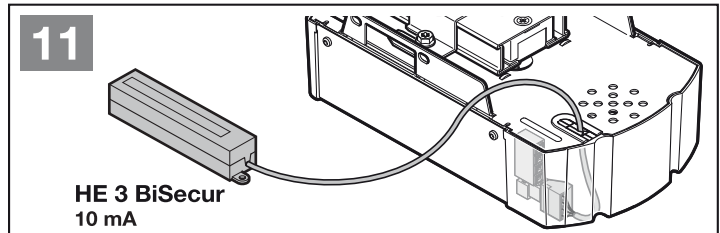
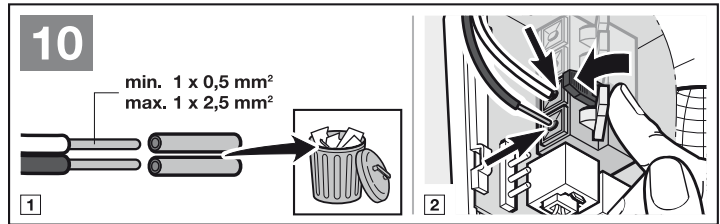
- Se bilde 11 og kapittel 9

Stikk pluggen til mottakeren i den tilhørende stikkplassen.

4.2.2 Ekstern impulsstast*

- Se bilde 12

En eller flere brytere med lukkekontakter (potensialfrie), f. eks. innvendig bryter eller nøkkelstrømbryter, kan tilkoples.



*Tilbehør som ikke omfattes av standardutstyret!

4.2.3 Innvendig bryter PB 3 / IT 3b*

► Se bilde 13

**Impulstast for starting eller stopping
av portkjøringer**

► Se bilde 13.1

**Lysbryter for å slå
portåpnerbelysningen på og av**

► Se bilde 13.2

**Bryter for å slå alle
betjeningselementene på og av**

► Se bilde 13.3

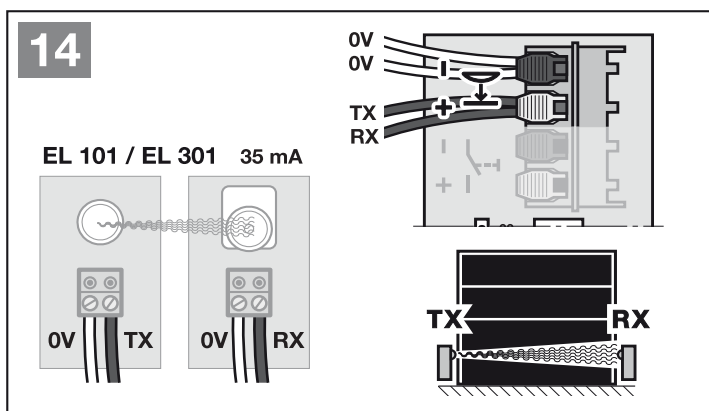
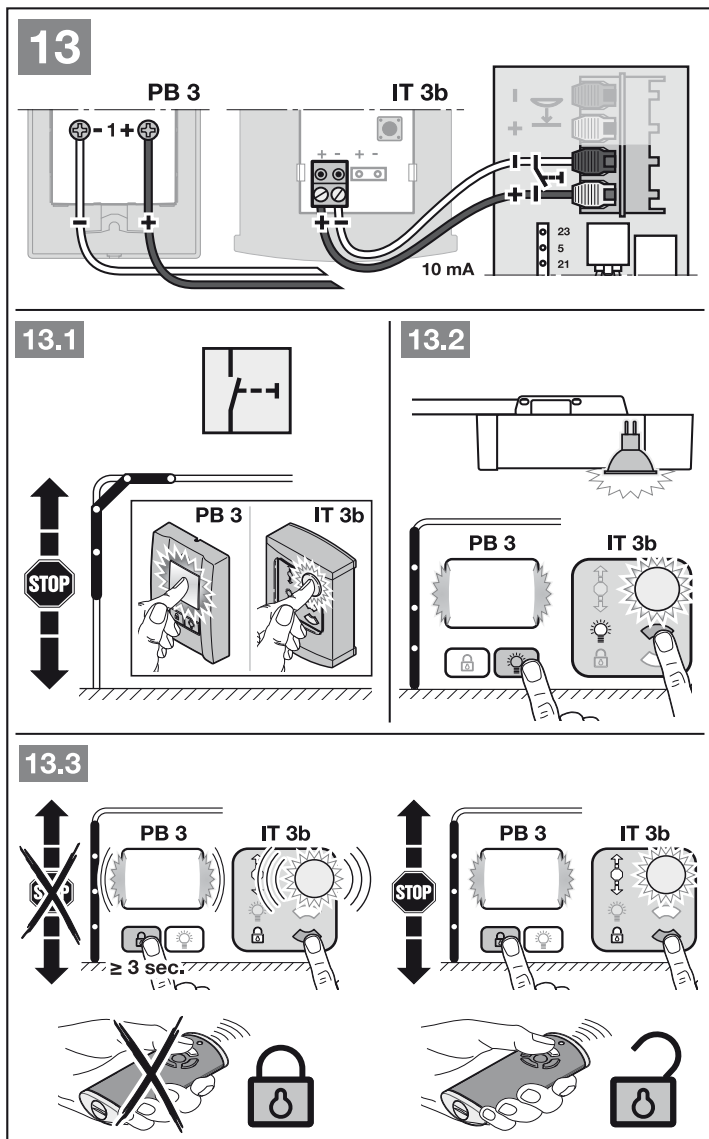
4.2.4 Fotocelle med 2 ledere* (dynamisk)

► Se bilde 14

MERKNAD:

Ved montering må man ta hensyn til
veiledningen til fotocellen.

Etter at fotocellen er utløst, stopper
motoren og porten foretar en
sikkerhetsretur til endeposisjonen
Port åpen.



*Tilbehør som ikke omfattes
av standardutstyret!

4.2.8 Universaladapterkort UAP 1*

► Se bilde 18 og kapittel 6.1.7
Universaladapterkortet UAP 1 kan
benyttes for flere tilleggsfunksjoner.

4.2.9 Nødbatteri HNA 18*

► Se bilde 19

For at porten skal kunne kjøres ved
strømbrydd, kan et nødbatteri koples til.
Omkoplingen til batteridrift skjer
automatisk. Under batteridriften er
portåpnerbelysningen slått av.

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader grunnet utilsiktet portkjøring

En utilsiktet portkjøring kan oppstå,
hvis nødbatteriet er tilkoplest selv om
nettpluggen er trukket ut.

► Ved alt arbeid på porten må
nettpluggen **og** pluggen til
nødbatteriet trekkes ut.

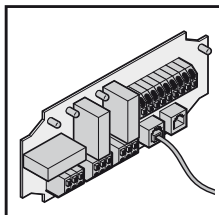
4.2.10 Håndsender

► Se bilde 20

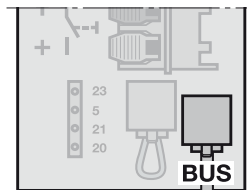
- 1 Flerfarget LED
- 2 Håndsendertaster
- 3 Statustast
- 4 Batterideksel
- 5 Batteri

Etter at batteriet er satt inn,
er håndsenderen driftsklar.

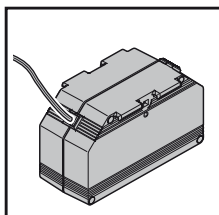
18



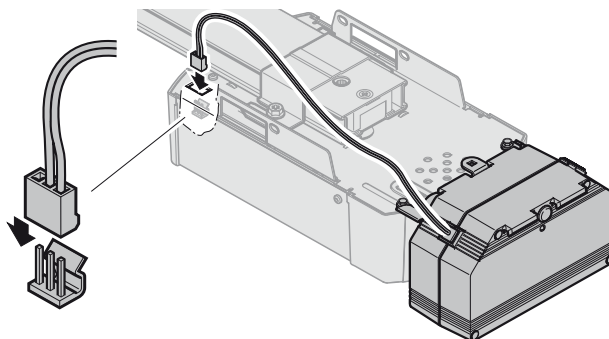
UAP 1
45 mA



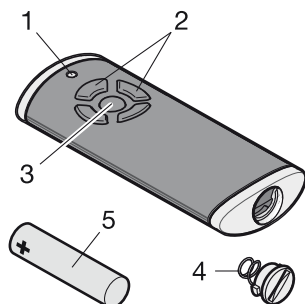
19



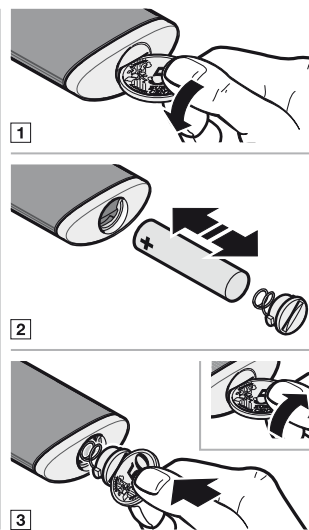
HNA 18



20



1 x AAA (LR03)
1,5 Volt



*Tilbehør som ikke omfattes
av standardutstyret!

5 Igangsetting

- Før igangsettingen må sikkerhetsmerknadene i kapittel 2.6 og 2.8 leses og følges.

MERKNADER:

- Håndsenderen må være driftsklar (se kapittel 4.2.10)
- Føringsvognen må være koplet til og det må ikke finnes noen hindringer i sikkerhetsinnretningenes funksjonsområde!
- Sikkerhetsinnretningene må være montert og tilkoplek forut.
- Hvis det koples til flere sikkerhetsinnretninger ved et senere tidspunkt, er en ny programmering nødvendig (meny 10).
- Ved programmeringen er tilkoplede sikkerhetsinnretninger og kraftbegrensningen ikke aktive.

► Se bilde 21

1. Sett inn nettstøpset.
I displayet lyser en **U**.
2. Velg den eksisterende porttypen.
Deretter lyser en **L** i displayet.

Porttyper:

Meny	Porttype
01	= Leddport
02	= Vippeport ¹⁾
03	= Side-leddport
04	= Vippeport ²⁾ (f.eks. ET 500) ³⁾
05	= Skyvegrind ⁴⁾ (f.eks. ST 500) ³⁾

- 1) en port som svinger utover
- 2) en port som vipper innover
- 3) avhengig av portåpneren
- 4) ved denne porttypen må en 8k2-motstandskontaktlist monteres i retning *Port åpen* på sidelukkeanten, og portåpneren må kobles til via kontrollenheten 8k2-1T.

MERKNAD:

- Still inn menyen **03** for to-fløyede porter.

Tidsavbrudd:

Hvis det kommer til tidsavbrudd før programmeringen starter (60 sekunder), skifter portåpneren automatisk tilbake til leveringstilstand.

3. Trykk på tasten ④.
 - Porten kjører opp og stopper rett før endeposisjonen *Port åpen*.
 - Porten kjører automatisk 3 komplette sykluser (kjøringer i retning *Port lukket* og *Port åpen*), derved programmeres portløpet, de nødvendige kreftene og sikkerhetsinnretningene.

Portåpnerbelysningen blinker under programmeringen, og i displayet vises **L**.

 - I endeposisjonen *Port åpen* blir porten stående. Portåpnerbelysningen lyser kontinuerlig og slukker etter 60 sekunder.

For å avbryte en programmering:

- Trykk på en av tastene ④ eller ⑤, tasten **PRG**, eller et eksternt betjeningsselement med impulsfunksjon.
I displayet lyser en **U**, portåpneren er programmert.

Display for de programmerte kreftene

Etter programmeringen lyser et tall. Dette viser den maksimalt registrerte kraften.

Verdien har følgende betydning:

- 0-2** Optimalt kraftforhold.
Porten kjører lett.
- 3-9** Dårlige kraftforhold
Porten må kontrolleres eller etterjusteres.

Etter visningen av de programmerte kreftene, skifter portåpneren automatisk til menyen for å registrere håndsenderen for funksjonen impulsstyring. I displayet blinker et **11**-tall.

For å registrere en håndsender (impuls):

4. Trykk håndsendertasten som skal sende sin trådløse kode og hold den inne. (Se kapittel 8.4 for håndsenderens reaksjon). Dersom en gyldig trådløs kode identifiseres, blinker tallet **11** i displayet raskt.
5. Slipp håndsendertasten.
Håndsenderen er registrert og driftsklar.
I displayet blinker tallet **11**, og flere håndsendere kan registreres.

For å avbryte registreringen av håndsenderen før tiden, eller for ikke å registrere ytterligere håndsendere:

- Trykk på tasten **PRG**.
- 6. Trykk på tastene ④ eller ⑤, for å velge menyen **00** (forlate programmeringsmodusen), eller vente på tidsavbruddet for å skifte til driftsmodus.
eller
- 6.1 Trykk på tastene ④ eller ⑤, for å velge menyen **12** (portåpnerbelysning) eller menyen **13** (luftstilling).
- 7. Trykk på tasten **PRG** for å skifte til programmeringsmodusen.
- 8. I menyen **12** og menyen **13**, går du frem på nøyaktig samme måte som beskrevet i trinn 4 + 5.

Portåpneren er klar til bruk.

Tidsavbrudd:

Hvis tidsavbruddet overskrides under registreringen av håndsenderen (25 sekunder), går portåpneren automatisk inn i driftsmodus. For å registrere en håndsender må den tilsvarende menyen da velges manuelt (se kapittel 6.1.3).

6 Menyer

MERKNADER:

- Ved funksjonsblokkene, som kan bestå av flere menyer, kan kun én meny aktiveres per blokk.
- Etter at portåpneren er programmert, vises kun menyene **10–46**, som kan velges. Menyene **01–05** er kun tilgjengelige ved første igangsetting. Meny **00** brukes til å forlate programmeringsmodusen.
- Et desimalpunkt ved siden av menynummeret, indikerer en aktiv meny.

For å skifte til programmeringsmodusen: Bilde 22

- Trykk på **PRG**-tasten til **00** lyser i displayet.

For å velge en meny: Bilde 22.1

- Velg med tastene $\uparrow$ eller $\downarrow$ den ønskede menyen. Ved å trykke og holde inne tastene $\uparrow$ eller $\downarrow$ muliggjøres en hurtig gjennomgang.

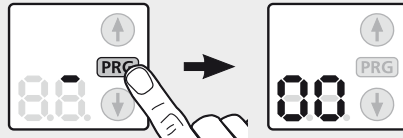
For å aktivere en meny: Bilde 22.2

- Trykk på **PRG**-tasten til desimalpunktet ved siden av menynummeret lyser. Meny **00** og trykk på tasten **PRG**. Meny **00** aktiveres umiddelbart.

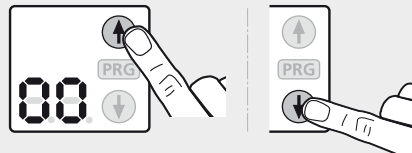
For å forlate programmeringsmodusen: Bilde 22.3

- Velg med tastene $\uparrow$ eller $\downarrow$ meny **00** og trykk på tasten **PRG**.
- 60 sekunder ingen inntasting (tidsavbrudd).

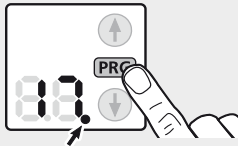
22



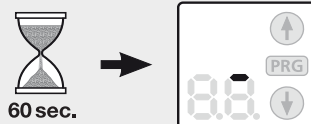
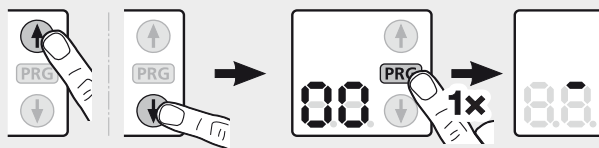
22.1



22.2



22.3



6.1 Beskrivelse av menyene

En tabellarisk oversikt av alle menyene finner du i kapittel 18, fra side 45.

Hvis det skiftes til programmeringsmodusen, lyser portåpnerbelysningen for 60 sekunder. Ved å trykke på tasten eller **PRG**, kan lysets varighet forlenges.

6.1.1 Meny 01 – 05: Porttyper

Menylene **01–05** trenges for å sette portåpneren i drift. De er kun tilgjengelige ved den første igangsettingen, eller etter en nullstilling.

Hvis porttypen velges, blir alle portspesifikke verdier, slik som hastigheter, myk stopp, sikkerhetsinnretningenes reversjonsatferd, reversjonsgrenser, osv. automatisk forhåndsinnstilt.

- For oversikt over porttypene, se kapittel 5

6.1.2 Meny 10: Programmering

- Legg merke til merknadene i kapittel 5.

Programmering i leveringstilstand:

Ved den første igangsettingen (kapittel 5) utføres alle programmeringer automatisk.

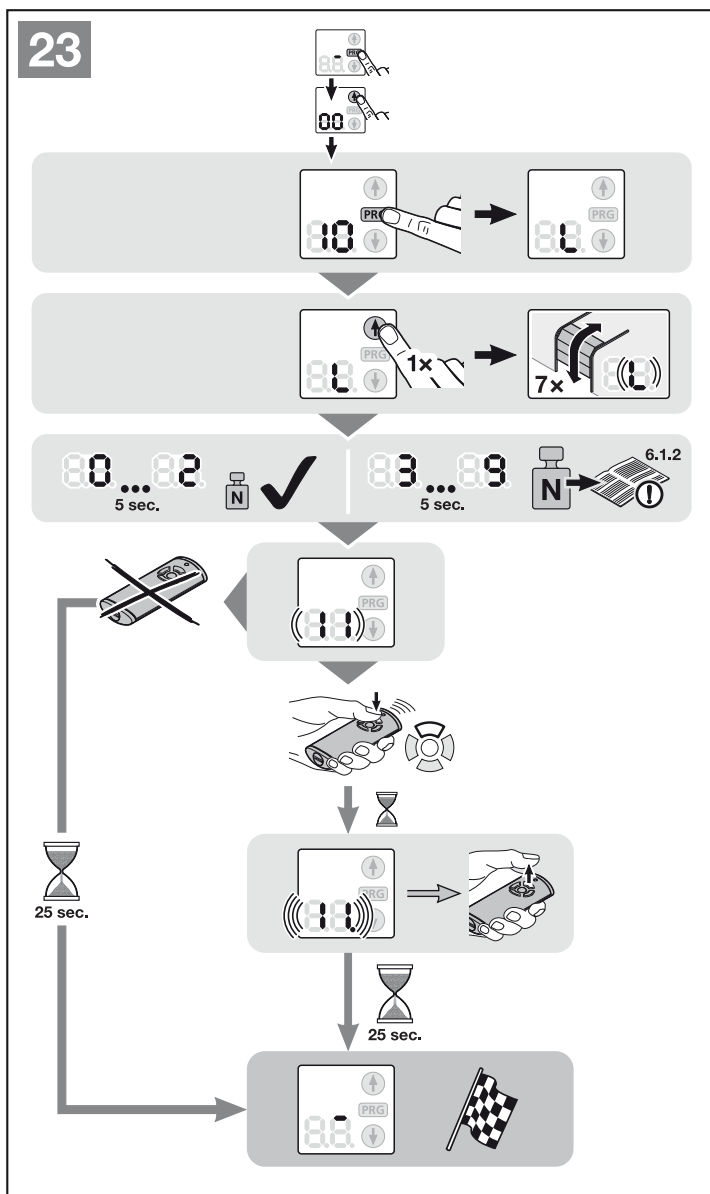
Programmeringer etter service- eller vedlikeholdsarbeider:

Ved service- eller vedlikeholdsarbeider, og ved påfølgende montering av sikkerhetsinnretninger, slik som f.eks. fotocelle, gangdørkontakt, sikkerhetskontaktlist, eller endringer på porten, kan programmeringer bli nødvendige. Derved blir først de eksisterende portdataene (portløp og krefter) slettet og programmert på nytt.

For å forlate menyen før programmeringen starter:

- Trykk på tasten **PRG**

1. Trykk på **PRG**-tasten til **00** lyser i displayet.
2. Velg med tastene  eller  den ønskede menyen **10**.
3. Trykk på **PRG**-tasten til en **L** lyser i displayet.
4. Fortsett med trinn 3, i kapittel 5.



Angående menyene som er beskrevet her:

- Se også oversikten fra side 45.

6.1.4 Meny 14: Avlese porttype

Via menyen **14** kan den innstilte porttypen avleses ved igangsettingen, eller etter en nullstilling.

For å avlese porttypen:

1. Velg menyen **14**, som beskrevet i kapittel 6.
2. Trykk på tasten **PRG**.
Den innstilte porttypen vises så lenge, som tasten **PRG** trykkes.

6.1.5 Meny 15 – 18: Portåpnerbelysningen styres av portåpneren

Så snart porten beveger seg, slås portåpnerbelysningen på. Hvis porten har avsluttet kjøringen, forblir portåpnerbelysningen aktiv iht. den innstilte tiden (innkoplingstid).

Hvis menyen **15** er aktivert, blir portåpnerbelysningen ikke slått på når porten beveger seg.

Med menyene **16 – 18** kan innkoplingstiden for portåpnerbelysningen innstilles.

For å stille inn den ønskede funksjonen:

- Velg menyen til den ønskede funksjonen, som beskrevet i kapittel 6.

6.1.6 Meny 19–21: Portåpnerbelysning styrt via eksterne betjeningslementer

Med et eksternt betjeningslement, (f.eks. håndsender eller innvendig bryter IT 3b, PB 3) kan portåpnerbelysningen slås på og fortsetter å lyse iht. den innstilte tiden (innkoplingstid).

Hvis menyen **19** er aktivert, kan portåpnerbelysningen ikke slås på via et eksternt betjeningslement.

Med menyene **20–21**, kan innkoplingstiden for portåpnerbelysningen innstilles. Menyene **23** blir også aktivert automatisk.

For å stille inn den ønskede funksjonen:

- Velg menyen til den ønskede funksjonen, som beskrevet i kapittel 6.

6.1.7 Meny 22–29: Funksjoner med tilleggskort

Hvis menyen **22** er aktivert, kan den eksterne belysningen slås på og av vedvarende. Ikke mulig i kombinasjon med meny **23**. Portåpnerbelysningen er alltid deaktivert.

Hvis menyen **22** er aktivert, blir også menyen **19** automatisk aktivert og menyene **23–29** kan ikke aktiveres!

Hvis det ikke er aktivert noen varseltid eller åpentid når menyen **27** eller **28** er aktivert (meny **31–35, 41**), er releet uten funksjon til tross for aktivert meny.

Det ekstra releet **HOR 1** er nødvendig for tilkopling av en ekstern lampe eller signallys.

Med universaladaptekortet **UAP 1** kan ytterligere funksjoner, slik som f.eks. endeposisjonsmelding *Port åpen* og *Port lukket*, retningsvalg eller portåpnerbelysningen aktiveres.

For å stille inn den ønskede funksjonen:

- Velg menyen til den ønskede funksjonen, som beskrevet i kapittel 6.

6.1.8 Meny 30–31: Varseltid

Meny **30** deaktiverer varseltiden. Hvis det gis en kjørekommando, starter portkjøringen umiddelbart.

Hvis menyen **31** er aktivert og det gis en kjørekommando, vil under varseltiden et signallys, som er koplet til det ekstra

releet, blinke for 5 sekunder, før portkjøringen starter. Varseltiden er aktiv i retning *Port åpen* og *Port lukket*.

For å stille inn den ønskede funksjonen:

- Velg menyen til den ønskede funksjonen, som beskrevet i kapittel 6.

6.1.9 Meny 32–36: Automatisk lukking

Under den automatiske lukkingen blir porten åpnet via en kjørekommando. Porten lukker automatisk etter at den innstilte tiden og varseltiden er utløpt. Hvis porten mottar en kjørekommando mens den lukker, stopper porten og kjører opp igjen.

MERKNADER:

- Den automatiske lukkingen må / kan kun aktiveres innen gyldighetsområdet for DIN EN 12453, dersom det minst er tilkopleet en **ekstra** sikkerhetsinnretning (fotocelle) i tillegg til en eksisterende kraftbegrensning, som er montert som standard.
- Hvis den automatiske lukkingen blir innstilt (menyene **32–35**), blir også varseltiden (meny **31**) og fotocellen (meny **61**) automatisk aktivert.

For å stille inn den ønskede funksjonen:

- Velg menyen til den ønskede funksjonen, som beskrevet i kapittel 6.

6.1.10 Meny 37–38: Funksjoner åpentid

Tiden som er innstilt for den automatiske lukkingen, tilsvarer portens åpentid, før den lukker automatisk.

Hvis menyen **37** er aktivert, forlenges åpentiden via en trådløs kode *impuls*, et eksternt betjeningslement med impulsfunksjon, tasten **ⓘ** eller en fotocelle.

Hvis menyen **38** er aktivert, avbrytes åpentiden via en trådløs kode *impuls*, et eksternt betjeningslement med impulsfunksjon, eller tasten **ⓘ** og lukker porten umiddelbart etter at varseltiden er utløpt.

For å stille inn den ønskede funksjonen:

- Velg menyen til den ønskede funksjonen, som beskrevet i kapittel 6.

6.1.11 Meny 41–42: Automatisk lukking fra posisjonen luftestilling

Ikke egnet for side-leddporter!

MERKNADER:

- Den automatiske lukkingen må / kan kun aktiveres innen gyldighetsområdet for DIN EN 12453 dersom det minst er tilkopleet en **ekstra** sikkerhetsinnretning (fotocelle) i tillegg til en eksisterende kraftbegrensning, som er montert som standard.
- Hvis den automatiske lukkingen blir innstilt (meny **41**), blir også fotocellen (meny **61**) automatisk aktivert. Varseltiden (meny **31**) aktiveres *ikke*.

Hvis menyen **41** er aktivert, lukker porten automatisk etter 1 time.

Meny **42** deaktiverer den automatiske lukkingen fra posisjonen luftestilling.

For å stille inn den ønskede funksjonen:

- Velg menyen til den ønskede funksjonen, som beskrevet i kapittel 6.

6.1.12 Meny 40: Slette trådløse koder - alle funksjoner

► Se bilde 27

Det er ikke mulig å slette de trådløse kodene i enkelte håndsendertaster, eller enkelte funksjoner.

6.1.13 Meny 43: Endre ventilasjonsposisjon

► Se bilde 28

Posisjonen luftestilling (ventilasjonsposisjon) er avhengig av porttypen og er forhåndsinnstilt i fabrikk.

Leddport:

	ca. 260 mm vognstrekning før endeposisjonen <i>Port lukket.</i>
Minimal høyde	ca. 120 mm vognstrekning før hver endeposisjon.

Posisjonen luftestilling styres via den 3. trådløse kanalen (meny 13), en ekstern mottaker, tilleggskortet UAP 1, eller en impuls på klemmene 20/23.

For å endre posisjonen luftestilling:

1. Kjør porten i den ønskede posisjonen med tastene  og , via den programmerte trådløse koden *impuls*, eller et eksternt betjeningsselement med impulsfunksjon.
2. Velg meny 43.
3. Trykk på PRG-tasten til desimalpunktet ved siden av menynummeret lyser.

Den endrede posisjonen luftestilling er lagret:

Hvis den valgte høyden er for lav, vises siffer 1 med blinkende desimalpunkt (se kapittel 17).

6.1.14 Meny 44: Blokkering av betjeningsastene på portåpneren

► Se bilde 29

Ved blokkeringen blir kun tastene  og  sperret på portåpneren. Eksterne betjeningsselementer og håndsendere er fortsatt aktive.

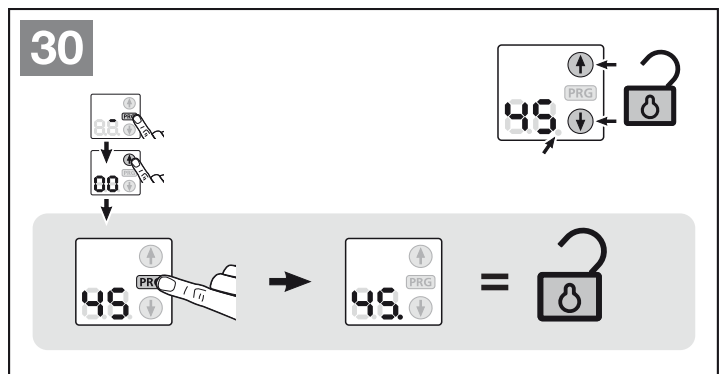
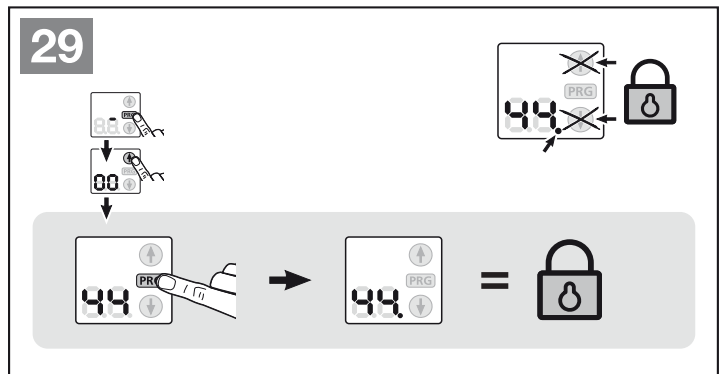
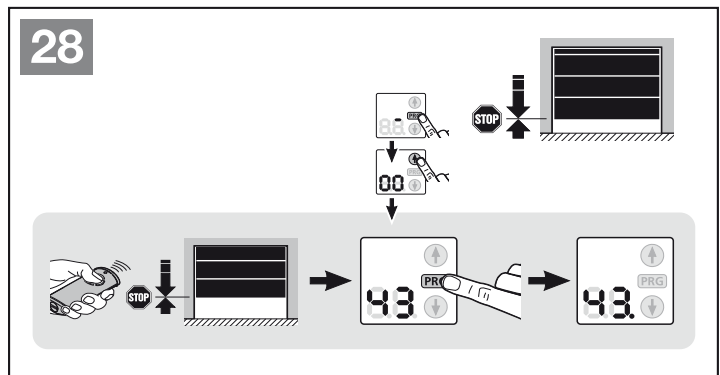
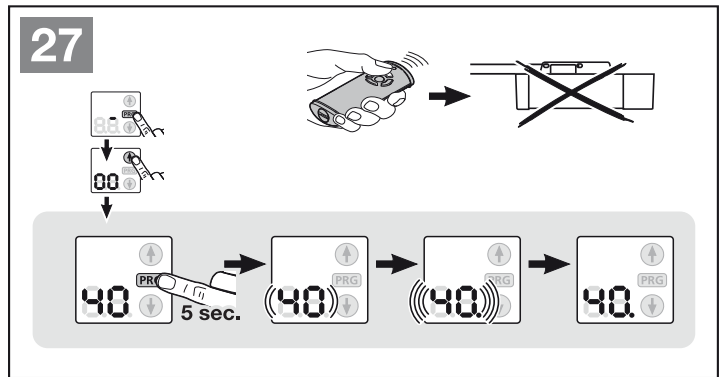
Hvis desimalpunktet ved siden av menynummeret lyser, er betjeningsastene sperret.

6.1.15 Meny 45: Oppheve sperring av betjeningsastene på portåpneren

► Se bilde 30

Ved oppheving av sperren blir tastene  og  på portåpneren frigitt igjen.

Hvis desimalpunktet ved siden av menynummeret lyser, er betjeningsastene **ikke** sperret.



7 Programmering av portåpneren

Ved programmeringen (bilde 21) blir portåpneren tilpasset til porten. Derved blir portløpets lengde og den nødvendige kraften for åpning og lukking programmert, og eventuelle tilkoblede sikkerhetsinnretninger blir lagret strømbreddssikkert. Disse dataene gjelder kun for denne porten.

Portåpnerbelysning:

Hvis portåpneren ikke er programmert, lyser portåpnerbelysningen for 60 sekunder, så snart nettstøpselet stikkes i stikkontakten. Ved å trykke på tasten   eller **PRG**, kan lysets varighet forlenges.

Under programmeringen blinker portåpnerbelysningen. Når programmeringen er avsluttet, lyser portåpnerbelysningen og slår seg av etter 60 sekunder (fabrikkinnstilling).

FORSIKTIG

Fare for personskader ved feil valgt porttype

Ved feil valgt porttype blir ikke-spesifikke verdier forhåndsinnstilt. Portens feilaktige funksjon kan føre til personskader.

- Velg kun den menyen som tilsvarer den eksisterende porttypen.

ADVARSEL

Fare for personskade grunnet sikkerhetsinnretninger som ikke fungerer

På grunn sikkerhetsinnretninger som ikke fungerer, kan det oppstå personskader hvis det oppstår feil.

- Etter programmeringen må den som setter i gang anlegget kontrollere sikkerhetsinnretningens(es) funksjon(er).

Først ved tilkopling er anlegget driftsklart.

8 Håndsender HS 5 BiSecur



ADVARSEL

Portbevegelsen medfører fare for personskader

Ved betjening av håndsenderen kan personer bli skadet når porten beveger seg.

- Pass på at barn ikke får tak i håndsenderen. Den skal kun brukes av personer som har fått instruksjon om hvordan den fjernstyrte porten fungerer!
- Generelt må håndsenderen kun brukes når porten er innenfor synsvidde, hvis porten bare har én sikkerhetsinnretning.
- Du må ikke kjøre eller gå gjennom fjernstyrte portåpninger før garasjeporten står i endeposisjonen Port åpen!
- Bli aldri stående under en åpen port.
- Vær oppmerksom på at en tast på håndsenderen kan trykkes utilsiktet (f. eks. i bukse-/jakkelommen) og dermed medføre en utilsiktet portkjøring.

FORSIKTIG

Fare for skader grunnet utilsiktet portkjøring

Under programmeringen av det trådløse systemet kan det oppstå utilsiktede portkjøringer.

- Ved programmering av det trådløse systemet må du passe på at det ikke befinner seg personer eller gjenstander i portens bevegelsesområde.

FORSIKTIG

Fare for forbrenning på håndsenderen

Ved direkte sollys eller sterk varme kan håndsenderen varmes opp så kraftig at det kan føre til forbrenninger når den brukes.

- Beskytt håndsenderen mot direkte sollys og sterk varme (f.eks. i oppbevaringsrommet på dashbordet).

NB

Redusert funksjon på grunn av ytre påvirkning

Det kan gå ut over funksjonen hvis man ikke tar hensyn til slike forhold!

Beskytt håndsenderen mot følgende typer påvirkning:

- Direkte sollys (tillatt omgivelsestemperatur: -20 °C til +60 °C)
- Fuktighet
- Støvelastning

MERKNADER:

- Dersom det ikke finnes noen separat inngang til garasjen, må alle endringer og utvidelser av trådløse systemer gjøres inne i garasjen.
- Utfør en funksjonskontroll etter programmeringen eller utvidelsen av det trådløse systemet.

- Ved igangsetting eller utvidelse av det trådløse systemet må du bare bruke originaldeler.
- Forholdene på stedet kan påvirke rekkevidden for det trådløse systemet.
- GSM 900-mobiltelefoner kan påvirke rekkevidden hvis de brukes samtidig.

8.1 Beskrivelse av håndsenderen

- Se bilde 20

8.2 Sette i / bytte batteri

- Se bilde 20

NB!

Ødeleggelse av håndsenderen av batterier som lekker

Batterier kan lekkе og ødelegge håndsenderen.

- Ta batteriet ut av håndsenderen dersom den ikke er i bruk over lengre tid.

8.3 Bruk av håndsenderen

Hver håndsendertast har tilordnet en trådløs kode. Trykk den håndsendertasten som har den trådløse koden du vil sende.

- Den trådløse koden sendes og den blå lysdioden lyser i 2 sekunder.

MERKNAD:

Er batteriet nesten tomt, blinker lysdioden rødt 2 x

- før den trådløse koden sendes.
 - Batteriet **bør** erstattes snarest.
- og den trådløse koden sendes ikke.
 - batteri **må** straks erstattes.

8.4 Overføre/sende en trådløs kode

- Trykk håndsendertasten som skal overføre/sende sin trådløse kode og hold den inne.
 - Den trådløse koden sendes, den blå lysdioden lyser i 2 sekunder og slukner.
 - Etter 5 sekunder blinker lysdioden blått og rødt vekselvis; radiokoden sendes.
- Slipp håndsendertasten når den trådløse koden overføres og identifiseres.
 - Lysdioden slukker.

MERKNAD:

Du har 15 sekunders tid til å overføre / sende. Hvis radiokoden ikke kan overføres / sendes innen denne tiden, må prosessen gjentas.

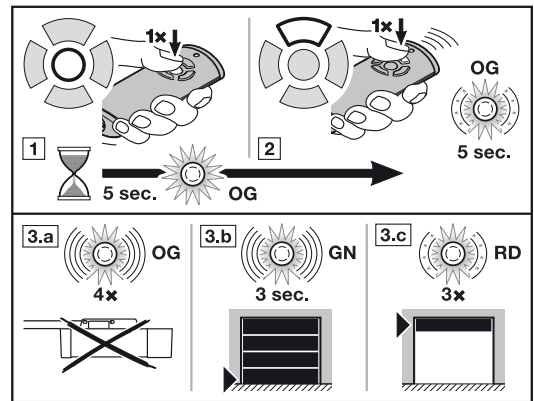
8.5 Avlesning av portposisjonen

8.5.1 Manuell avlesning av portposisjonen

Med denne håndsenderen kan du avlese den aktuelle portposisjonen (åpen / lukket) til en port. For dette må portåpneren være utstyrt med en toveis trådløs modul og befinne seg innen håndsenderens rekkevidde.

MERK:

Trykkes en håndsendertast som ikke kan brukes til å aktivere noen toveis trådløs modul, avbrytes avlesningen av portposisjonen.

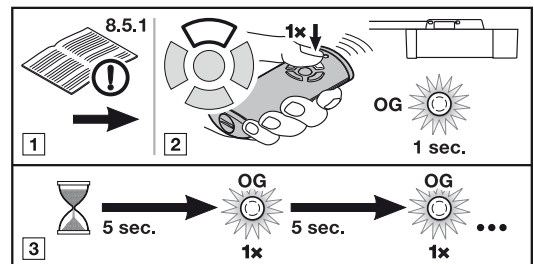


- Trykk på tasten for avlesning av portposisjonen.
 - Lysdioden lyser oransje i 5 sekunder.
- Innen dette tidsrommet trykkes håndsendertasten for den porten, som posisjonen skal avleses for.
 - Lysdioden blinker langsomt oransje i inntil 5 sekunder.
- Avhengig av portposisjonen, følger en tilsvarende tilbakemelding.
 - Lysdioden blinker 4 x raskt oransje.
 - Portåpneren er utenfor rekkevidde.
 - Lysdioden blinker raskt grønn i 3 sekunder.
 - Posisjon: porten er lukket
 - Lysdioden blinker 3 x langsomt rød.
 - Posisjon: porten er ikke lukket

En ny avlesning av portposisjonen er først mulig etter at lysdioden er slukket.

8.5.2 Automatisk tilbakemelding om portposisjonen etter den manuelle avlesningen

Hvis den samme håndsendertasten trykkes igjen innen 5 sekunder etter den manuelle avlesningen, får du en automatisk tilbakemelding om portposisjonen, så snart porten har nådd en endeposisjon.



- Utfør en manuell avlesning av portposisjonen, se kap. 8.5.1.
- Trykk **på nytt** håndsendertasten som beskrevet i kap. 8.5.1, 2. trinn.
 - Radiokoden sendes; lysdioden lyser kort oransje.
- Portens posisjon avleses hvert 5. sekund; lysdioden lyser kort oransje.

MERKNAD:

Ved at håndsendertasten trykkes på nytt, utløses portkjøringen dersom porten står stille.

- Hvis portåpnerens posisjon er kjent, sendes denne automatisk tilbake.

8.6 Tilbakestilling av håndsenderen

Hver håndsendertast blir tilordnet en ny radiokode på følgende måte.

1. Åpne batteridekselet og ta ut batteriet i 10 sekunder.
 2. Trykk på en håndsendertast og hold den inne.
 3. Sett inn batteriet og lukk batteridekselet.
 - Den blå lysdioden blinker sakte i 4 sekunder.
 - Den blå lysdioden blinker raskt i 2 sekunder.
 - Den blå lysdioden lyser kontinuerlig.
 4. Slipp håndsendertasten.
- Alle radiokoder er tilordnet på nytt.**

MERKNAD:

Slippes håndsendertasten for tidlig, blir det ikke tilordnet noen nye radiokoder.

8.7 LED-visning

Blå (BU)

Tilstand	Funksjon
lyser i 2 sek.	en trådløs kode sendes
blinker sakte	Håndsenderen befinner seg i programmeringsmodus
Blinker raskt etter sakte blink	Under programmeringen ble en gyldig trådløs kode identifisert
blinker sakte i 4 sek. blinker raskt i 2 sek. lyser kontinuerlig	Tilbakestilling av enheten gjennomføres eller avsluttes

Rød (RD)

Tilstand	Funksjon
blinker 2 x	batteriet er nesten tomt
blinker 3 x sakte	posisjon: porten er ikke lukket

Blå (BU) og rød (RD)

Tilstand	Funksjon
blinker vekselvis	Håndsenderen befinner seg i modus overføre / sende

Oransje (OG)

Tilstand	Funksjon
lyser i 5 sek.	avlesningen av portposisjonen ble aktivert
blinker sakte i 5 sek.	posisjonen blir avlest
blinker 4 x raskt	portåpneren er utenfor rekkevidde
lyser kort	posisjonen blir avlest hvert 5. sekund

Grønn (GN)

Tilstand	Funksjon
blinker raskt i 3 sek.	posisjon: porten er lukket

8.8 Rengjøring av håndsenderen

NB
Skader på håndsenderen gjennom feil rengjøring Dersom håndsenderen rengjøres med uegnede rengjøringsmidler, kan dette angripe både huset til håndsenderen og håndsendertasten. ► Rengjør håndsenderen kun med en ren, myk og fuktig klut.

MERKNAD:

Ved regelmessig bruk kan hvite håndsendertaster misfarges dersom de kommer i kontakt med kosmetikk-produkter (f.eks. håndkrem).

8.9 Avhending



Elektriske og elektroniske produkter eller batterier skal ikke kastes sammen med husholdnings- og restavfall, men skal leveres til forhandleren eller gjenvinningsstasjonen.

8.10 Tekniske data

Type	Håndsender HS 5 BiSecur
Frekvens	868 MHz
Spenningsforsyning:	1 x 1,5 V batteri, type: AAA (LR 03)
tillatt	
omgivelsestemperatur	– 20 °C til + 60 °C
Kapslingsgrad	IP 20

8.11 Utdrag fra samsvarserklæringen for håndsendere

Det er påvist at produktet nevnt ovenfor oppfyller forskriftene i direktivene iht. artikkel 3 i R&TTE-direktivene 1999/5/EF ved å overholde følgende standarder:

- EN 60950:2000
- EN 300 220-1
- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 300 489-3

Originalversjonen til samsvarserklæringen kan fås hos produsenten.

9 Ekstern trådløs mottaker*

Med en ekstern trådløs mottaker kan man, f.eks. ved begrensede rekkevidder, styre funksjonene *impuls*, *portåpnerbelysning* eller *luftestilling*.

Ved senere tilkopling av en ekstern trådløs mottaker, må dataene til den integrerte trådløse modulen ubetinget slettes (se kapittel 6.1.12).

MERKNAD:

Ved eksterne mottakere med antenneledning skal denne ikke komme i kontakt med gjenstander av metall (spiker, avstivere osv.). Den beste innretningen fremkommer gjennom testing.

GSM 900-mobiltelefoner kan påvirke rekkevidden hvis de brukes samtidig.

9.1 Programmering av håndsendertaster

- Registrer håndsendertasten for den ønskede funksjonen ved hjelp av bruksanvisningen for den eksterne mottakeren.

* Tilbehør som ikke omfattes av standardutstyret!

9.2 Utdrag fra samsvarserklæringen for mottakere

Det er påvist at produktet nevnt ovenfor oppfyller forskriftene i direktivene iht. artikkel 3 i R&TTE-direktivene 1999/5/EF ved å overholde følgende standarder:

- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 300 489-3

Originalversjonen til samsvarserklæringen kan fås hos produsenten.

10 Drift

	⚠ ADVARSEL Portbevegelsen medfører fare for personskader Det er fare for personskader og materialskader rundt porten mens porten går. ▶ Barn får ikke leke ved porten ▶ Kontroller at det ikke befinner seg personer eller gjenstander i området porten beveger seg i. ▶ Hvis porten kun har én sikkerhetsinnretning, må garasjeportåpneren kun brukes når man kan se portens bevegelsesområde. ▶ Følg med på portkjøringen til porten har nådd endeposisjonen. ▶ Du må ikke kjøre eller gå gjennom fjernstyrte portåpninger før garasjeporten står i endeposisjonen Port åpen! ▶ Bli aldri stående under en åpen port.

⚠ FORSIKTIG
Fare for klemming i føringskinnen Man kan få klemskader hvis man tar inn i føringskinnen mens porten er i bevegelse. ▶ Ikke ta inn i føringskinnen mens porten går.

⚠ FORSIKTIG
Fare for skader grunnet vektutjevningen Hvis du henger etter vektutjevningen, kan du falle ned og skade deg. Portåpneren kan løsne og skade personer som befinner seg under den, eller den kan ødelegge gjenstander eller gå i stykker. ▶ Ikke heng med kroppsvekten på vektutjevningen!

⚠ FORSIKTIG
Fare for skader grunnet varm pære Du kan brenne deg hvis du tar på kaldtlys-reflektorpareen under eller rett etter driften. ▶ Ikke ta på kaldtlys-reflektorpareen når den er slått på, eller rett etter at den er blitt slått av.

⚠ FORSIKTIG
Fare for personskader som følge av ukontrollert portbevegelse i retning Port lukket ved brudd i en eksisterende vektutjevningssjær og frikopling av føringsvognen. Uten monteringen av et ettermonteringssett kan det oppstå en ukontrollert portbevegelse i retning Port lukket, hvis føringsvognen blir frikoplet ved brudd av en vektutjevningssjær, ved en utilstrekkelig utbalansert port og en ikke helt lukket port. ▶ Den ansvarlige montøren må montere et ettermonteringssett på føringsvognen, hvis følgende forutsetninger er til stede: – standarden DIN EN 13241-1 gjelder – Garasjeportåpneren skal ettermonteres på en Hörmann leddport uten fjærbruddsikring (BR30) av en sakkyndig. Dette settet består av en skruer, som sikrer føringsvognen slik at den ikke låses opp ukontrollert og et nytt vektutjevningsskilt, hvor bildene viser hvordan settet og føringsvognen skal behandles for føringskinnens driftstyper. MERKNAD: Bruk av en frikopplingslås eller en nødåpningslås er ikke mulig i forbindelse med ettermonteringssettet.

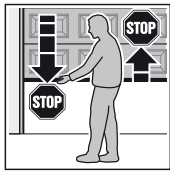
NB
Skader grunnet wire til den mekaniske frikoplingen Det kan føre til skader hvis wiren til den mekaniske frikoplingen henger seg fast i takstativsystemet eller andre fremspring på bilen eller porten. ▶ Pass på at wiren ikke kan henge seg fast. Belysningens varmeutvikling På grunn av varmeutviklingen i portåpnerbelysningen kan det oppstå skader hvis avstanden er for liten. ▶ Minimumsavstanden til lett antennelige materialer eller varmeømfintlige flater må minst være 0,1 m (se bilde 7).

10.1 Instruksjon av brukerne

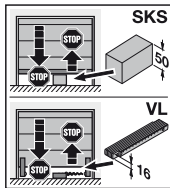
- ▶ Alle personer som skal bruke portsystemet, må få en innføring i forskriftsmessig og sikker bruk av garasjeportåpneren.
- ▶ Den mekaniske frikoplingen og sikkerhetsreturen må demonstreres og testes.

10.2 Funksjonskontroll

For å kontrollere sikkerhetsreturen:



1. Hold igjen porten med begge hender når den **lukkes**. Porten må stoppe og starte sikkerhetsreturen.
2. Hold igjen porten med begge hender når den **åpnes**. Porten må frakoples.
3. Plasser et ca. 50 mm (SKS), eller et 16 mm (VL) høyt prøvestykke i midten av porten og kjør porten i retning **Port lukket**. Porten må stoppe og starte sikkerhetsreturen så snart porten når prøvestykket.



- Ved feil på sikkerhetsreturen må du få en fagmann til å utføre kontroll og reparasjon umiddelbart.

10.3 De ulike trådløse kodenenes funksjoner

Hver håndsendertast har tilordnet en trådløs kode. For å betjene portåpneren med håndsenderen, må den aktuelle håndsendertasten for den ønskede funksjonen registreres på portåpneren, dvs., den tilsvarende trådløse koden må overføres til den integrerte trådløse mottakeren.

MERKNAD:

Ble den trådløse koden for den programmerte håndsendertasten kopiert av en annen håndsender forut, må håndsendertasten trykkes én gang til ved **første** bruk.

10.3.1 Kanal 1 / Impuls

Garasjeportåpneren drives i normaldrift med impulsfølgestylingen, som utløses via den programmerte trådløse koden *impuls*, eller en ekstern bryter:

1. impuls: Porten kjører mot en endeposisjon.
2. impuls: Porten stopper.
3. impuls: Porten kjører i motsatt retning.
4. impuls: Porten stopper.
5. impuls: Porten kjører mot endeposisjonen som ble valgt med 1. impuls.

osv.

10.3.2 Kanal 2 / Lys

Med den programmerte trådløse koden *lys* kan portåpnerbelysningen slås på og av før tiden.

10.3.3 Kanal 3 / Luftstilling

Hvis porten **ikke** befinner seg i **luftstilling**, kan den kjøres i denne posisjonen med den trådløse koden *luftstilling*.

Hvis porten befinner seg i **luftstilling**, kan den kjøres til endeposisjonen *Port lukket* med den trådløse koden *luftstilling*, og i endeposisjonen *Port åpen* med den trådløse koden *impuls*.

10.4 Garasjeportåpnerens atferd etter to raskt påfølgende kjøringer Port åpen.

Garasjeportåpnerens motor er utstyrt med et termisk overbelastningsvern. Hvis det innenfor to minutter gjennomføres to raske kjøringer i retning *Port åpen*, reduserer overbelastningsvernet hastigheten, dvs. kjøringene i retning *Port åpen* og *Port lukket* skjer med samme hastighet. Etter en hvilepause på ytterligere to minutter utføres den neste kjøringen raskt i retning *Port åpen* igjen.

10.5 Atferd ved et strøbrudd (uten nød batteri)

For at garasjeporten skal kunne åpnes og lukkes manuelt ved et strøbrudd, må føringsvognen koples fra ved lukket port.

- Se bilde 4 på side 22

10.6 Atferd etter at strømmen er kommet tilbake (uten nød batteri)

Etter at strømmen er kommet tilbake, må føringsvognen koples til igjen for automatikkdriften.

- Se bilde 6 på side 23

På grunn av sikkerheten må det, etter et strøbrudd **mens** en portkjøring pågår, alltid kjøres i retning *Port åpen* med den første impulskommandoen.

10.7 Referansekjøring

En referansekjøring blir gjennomført når portposisjonen er ukjent etter et strøbrudd, eller når kraftbegrensningen aktiveres 3 x etter hverandre ved en kjøring i retning *Port lukket*.

I displayet vises endeposisjonen *Port åpen* og *Port lukket* samtidig.

En referansekjøring skjer alltid i retning *Port åpen*, derved blinker portåpnerbelysningen langsomt.

MERKNAD:

Hvis kraftbegrensningen aktiveres flere ganger i retning *Port åpen*, blir det ikke utført noen referansekjøring.

11 Kontroll og vedlikehold

Garasjeportåpneren er vedlikeholdsfri.

Av hensyn til din egen sikkerhet anbefaler vi at du får porten kontrollert og vedlikeholdt av en sakkyndig iht. produsentens anvisninger.

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader grunnet utilsiktet portkjøring

Det kan forekomme en uventet portkjøring dersom porten blir slått på utilsiktet av andre personer under kontroll og vedlikehold.

- Ved alt arbeid på porten må nettstøpselet **og** eventuelt pluggen til nød batteriet trekkes ut.
- Sikre porten slik at den ikke kan bli slått på igjen av uvedkommende.

En kontroll eller en nødvendig reparasjon skal kun utføres av en sakkyndig person. Ta kontakt med leverandøren for dette. En visuell kontroll kan også utføres av operatøren.

- Alle sikkerhetsinnretninger uten testing må kontrolleres hvert halvår.
- Feil og mangler må utbedres **straks**.

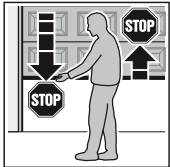
11.1 Spenning av tannbeltet / tannremmen

Tannbeltet / tannremmen til føringsskinnen har en optimal stramming fra fabrikk.

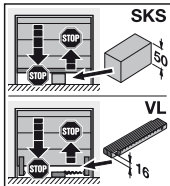
Når portåpneren begynner å gå og mens den bremser ned, kan det hende at beltet / remmen henger ut av skinneprofilen en kort stund. Denne effekten innebærer ingen tekniske ulemper og har heller ingen negativ innvirkning på portåpnerens funksjon og levetid.

11.2 Kontrol af sikkerhedstilbagekørsel / reversering

For at kontrollere sikkerhetstilbagekørslen / reverseringen:



1. Hold igjen porten med begge hender når den **lukkes**. Porten må stoppe og starte sikkerhetsreturen.
2. Hold igjen porten med begge hender når den **åpnes**. Porten må frakoples.
3. Plasser et ca. 50 mm (SKS), eller et 16 mm (VL) høyt prøvestykke i midten av porten og kjør porten i retning Port lukket. Porten må stoppe og starte sikkerhetsreturen så snart porten når prøvestykket.



- Ved feil på sikkerhetsreturen må du få en fagmann til å utføre kontroll og reparasjon umiddelbart.

11.3 Reservepære

Type	Kaldtlys-reflektorpære med beskyttelsesglass og UV-beskyttelse
Sokkel	GU 5,3
Nominell effekt	20 W
Nominell spenning	12 V
Refleksjonsvinkel	36°–60°
Diameter	51 mm
Pærens farge	Klar

Når belysningen er slått på, er det en vekselspenning på 12 V AC på pæreholderen.

- Portåpneren må alltid være uten spenning når kaldtlys-reflektorpæren byttes.

12 Nullstilling

- Se bilde 32

Fot å gjenopprette fabrikkinnstillingen:

1. Trekk ut nettstøpselet og hvis nødvendig, støpselet til nød batteriet.
2. Trykk på **PRG**-tasten og hold den inne.
3. Sett inn nettstøpselet igjen. I displayet lyser
 - for ett sekund **8.8**.
 - for ett sekund en **C**
 - deretter en **U**
4. Slipp **PRG**-tasten. Portåpnerbelysningen blinker 1 x og deretter lyser den kontinuerlig.
5. Juster portåpneren og programmer den (se kapittel 5).

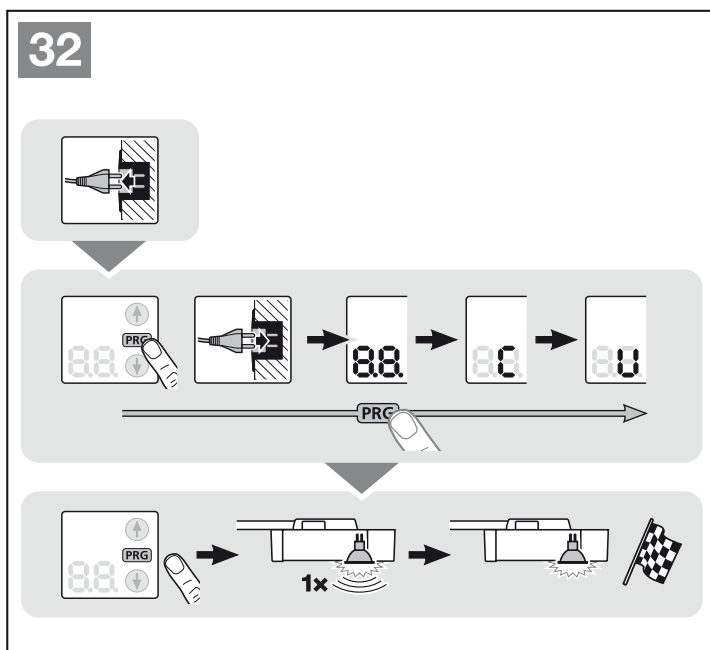
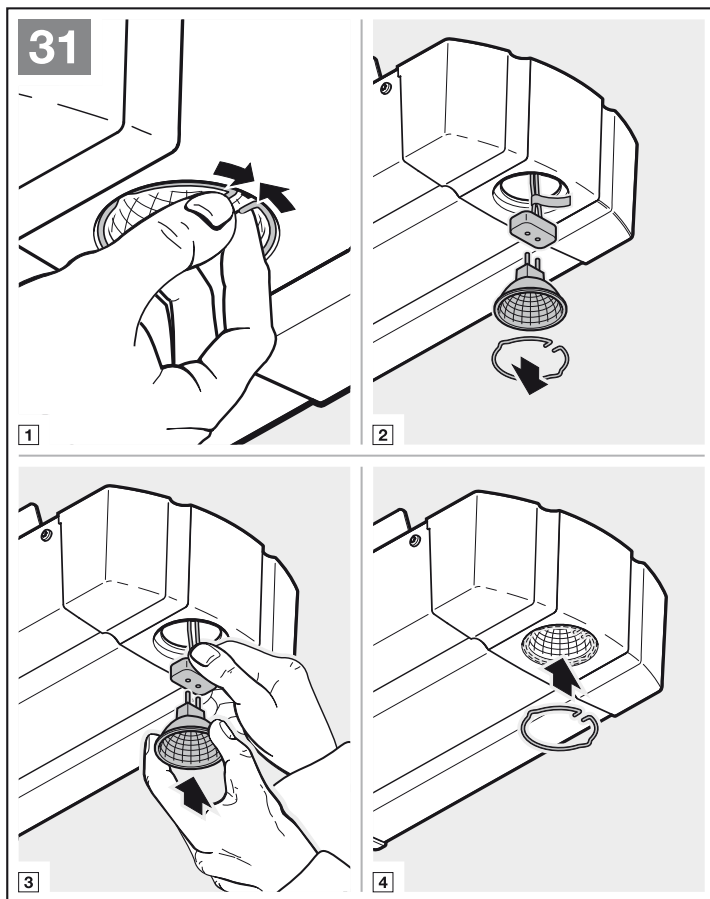
Hvis nullstillingen ikke var vellykket, skifter portåpneren automatisk tilbake til driftsmodus.

MERKNAD:

De programmerte trådløse kodene (*impuls/lys/luftestilling*) beholdes.

For å slette alle trådløse koder:

- Se kapittel 6.1.12



13 Demontering og avfallshåndtering

MERKNAD:

Ta hensyn til alle gjeldende forskrifter for arbeidssikkerhet ved demontering.

Få en sakkyndig til å demontere og levere garasjeportåpneren inn til gjenvinning i henhold til monteringsveiledningen. Demonteringen gjøres i motsatt rekkefølge av monteringen

14 Garantivilkår

Garantitid:

I tillegg til lovfestet garanti fra forhandlerens side gjennom kjøpskontrakten gir vi følgende delegantgaranti fra kjøpsdato:

- 5 år på motorteknikken, motoren og motorstyringen
- 2 år på trådløs enhet, tilbehør og spesialanlegg

Garantitiden forlenges ikke ved fremsetting av garantikrav. For levering av reservedeler og reparasjonsarbeider er garanti-risten på 6 måneder, men minst den løpende garantitiden.

Betingelser

Garantien gjelder bare i landet der produktet ble kjøpt. Varen må ha blitt solgt gjennom en salgskanal som er godkjent av oss. Garantikravet gjelder bare for skader på selve kontraktsgjenstanden.

Kjøpskvitteringen gjelder som dokumentasjon for ditt garantikrav.

Ytelser

I garantitiden utbedrer vi alle mangler på produktet som beviselig kan føres tilbake til en material- eller produksjonsfeil. Vi forplikter oss til å erstatte varen med påvist feil, enten med feilfri vare, i form av reparasjon eller med en erstatning. Erstattede deler tilfaller oss.

Erstatning for kostnader ved demontering og montering, kontroll av gjeldende deler og fordringer etter tappt fortjeneste eller skadeerstatning, er utelukket fra garantien.

Dette utelukker også skader som skyldes:

- Ufagmessig montering og tilkobling
- Ufagmessig igangsetting og bruk
- Ytre påvirkning som brann, vann eller ekstreme miljøpåvirkninger
- Mekaniske skader grunnet ulykker, fall, støt
- Ødeleggelse som skyldes uaktsomhet eller overlegg
- Normal slitasje eller mangel på service
- Reparasjon utført av ukvalifisert personell
- Bruk av deler av annet fabrikkat
- Fjerning av eller uforståelig typeskilt

15 Utdrag av innfestingserklæringen

(i følge EU-maskindirektivet 2006/42/EC for innfesting av en ufullstendig maskin i forhold til vedlegg II, del 1 B)

Produktet som er beskrevet på baksiden er utviklet, konstruert og produsert i overensstemmelse med følgende direktiver:

- EUs maskindirektiv 2006/42/EC
- EUs byggeveredirektiv 89/106/ECC
- EUs lavspenningsdirektiv 2006/95/EC
- EUs direktiv ang. elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EC

Benyttede standarder og spesifikasjoner:

- EN ISO 13849-1, PL „c“, Cat. 2
Maskinsikkerhet – Sikkerhetsrelaterte deler i styresystemer – del 1: Hovedprinsipper for konstruksjon

- EN 60335-1/2, hvis det er relevant
Sikkerhet for elektriske apparater / motorer for porter
- EN 61000-6-3
Elektromagnetisk kompatibilitet – Emisjon
- EN 61000-6-2
Elektromagnetisk kompatibilitet – Immunitet

Ufullstendige maskiner iht. EU-direktiv 2006/42/EC er ment for montering i andre maskiner eller i andre ufullstendige maskiner eller anlegg eller for å sammenføres med disse, for å skape en maskin iht. direktivet som er nevnt ovenfor.

Derfor får man ikke ta dette produktet i bruk før det fastlagt at hele maskinen / anlegget hvor det ble montert stemmer overens med EU-direktivene over.

Dersom produktet endres uten godkjenning fra oss, mister denne erklæringen sin gyldighet.

16 Tekniske spesifikasjoner

Nettilkobling	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
Stand-by	Ca. 1 W
Kapslingsgrad	Kun til tørre rom
Automatisk utkobling	Programmeres automatisk separat for begge retninger.
Endeposisjonsutkobling /kraftbegrensning	Selvprogrammerende, slitasjefri, siden den er uten mekaniske brytere, i tillegg integrert kjøretidsbegrensning på ca. 60 sek. Etterjusterende frakoblingsteknikk ved hver portkjøring.
Nominell belastning	Se typeskilt
Trekk- og skyvkraft	Se typeskilt
Motor	Likestrømsmotor med hallsensor
Transformator	Med termosikring
Tilkobling	Skruerfri tilkoblingsteknikk for eksterne enheter med sikkerhetslavspenning 24 V DC, f.eks. innvendig og utvendig bryter med impulsdrift
Spesialfunksjoner	• Stoppe- / avbryter kan kobles til • Fotocelle eller låsekantsikring kan kobles til • Ekstra relé for varsellys, ekstra ekstern belysning kan kobles til via HCP-bus-adapter
Hurtigfrikobling	Betjenes innenfra med trekkssnor ved strøbrudd
Universalbeslag	Til vippeporter og leddporter
Porthastighet	• Ved kjøring i retning <i>Port lukket</i> maks. 14 cm/s¹⁾ • Ved kjøring i retning <i>Port åpen</i> maks. 22 cm/s¹⁾
Lufttrykksemisjon garasjeportåpner	≤ 70 dB (A)
Føringsskinne	Med 30 mm ekstremt flat, med integrert skyvesikring og vedlikeholdsfritt tannbelte/ tannrem

1) Avhengig av motortype, porttype, portstørrelse og dørbladvekt

17 Indikatorer for feil- / advarselsmeldinger og driftstilstander

17.1 Indikator for feil og advarsler

Display	Feil / advarsel	Mulig årsak	Hjelp
8.8.1 (a)	Innstilling av reversjonsgrensen er ikke mulig	Ved innstilling av reversjonsgrensen SKS/VL var en hindring i veien	Fjern hindringen
		Posisjonen av reversjonsgrensen er > 200 mm foran endeposisjonen <i>Port lukket</i>	Ved å trykke på tasten  eller  blir feilen kvittert. Velg en posisjon < 200 mm foran endeposisjonen <i>Port lukket</i>
	Innstilling av luftestillingshøyden ikke mulig	Luftestillingshøyden befinner seg for nær endeposisjonen <i>Port lukket</i> (≤ 120 mm vognstrekning)	Luftestillingshøyden må være større
8.2 (a)	Sikkerhetsinnretninger (fotocelle)	Det er ikke koblet til noen fotocelle	Koble til en fotocelle, eller aktivere menyen 60
		Lysstrålen er brutt	Innstill fotocellen
		Fotocellen er defekt	Bytt fotocellen
8.3 (a)	Kraftbegrensning i retning <i>Port lukket</i>	Porten går tungt eller uregelmessig	Korriger portkjøringen
		Det befinner seg en hindring i portområdet	Fjern hindringen og programmer portåpneren på nytt hvis nødvendig
8.4 (a)	Hvilestrømkrets åpen	Gangdøren er åpen	Lukk gangdøren
		Magnet er montert inn feil vei	Monter magnetene riktig (se veiledningen til gangdørkontakten)
		Testingen er ikke i orden	Bytt gangdørkontakten
		Stopp UAP trykket	
8.5 (a)	Kraftbegrensning i retning <i>Port åpen</i>	Porten går tungt eller uregelmessig	Korriger portkjøringen
		Det befinner seg en hindring i portområdet	Fjern hindringen og programmer portåpneren på nytt hvis nødvendig
8.6 (a)	Systemfeil	Intern feil	Gjenoppretting av fabrikkinnstillingene (se kapittel 12) og ny programmering av portåpneren, eller bytt den ut.
	Kjøretidsbegrensning	Beltet / remmen er slitt av	Bytt ut beltet / remmen
		Portåpneren er defekt	Bytt portåpneren
8.7 (a)	Kommunikasjonsfeil	Kommunikasjon med tilleggskortet er feilaktig (f.eks. UAP 1, ES 1, ES 2, EF 1)	Kontroller tilførselsledningene, skift dem ut ved behov
			Kontroller tilleggskortet, skift det ut ved behov
8.8 (a)	Kjørekommando er ikke mulig	Portåpneren ble sperret for betjeningsselementene og en kjørekommando ble gitt	Frigi portåpneren for betjeningsselementene
			Kontrollér tilkoplingen til IT 3b
8.9 (a)	Lukkeantsikring	Lysstrålen er brutt	Kontroller sender og mottaker og bytt dem hvis nødvendig, eller bytt ut hele lukkeantsikringen
		8k2-motstandskontaktlisten er defekt hhv. ikke tilkople	Kontroller 8k2-motstandskontaktlisten hhv. kople den til via kontrollenheten 8k2-1T på portåpneren
8.8 (a)	Ikke noe referansepunkt	Strømbrydd	Kjør porten til endeposisjonen <i>Port åpen</i>
		Kraftbegrensningen har løst ut 3 x etterhverandre i retning <i>Port lukket</i>	
8.0	Portåpneren er ikke programmert	Portåpneren er ikke programmert enda	Programmer portåpneren (se kapittel 5)).
8.1	Serviceindikatoren blinker under hver portkjøring.	ingen feil Vedlikeholdsintervallet som ble innstilt av montøren, er overskredet.	Porten skal kontrolleres og vedlikeholdes av en sakkyndig i henhold til produsentens anvisninger.

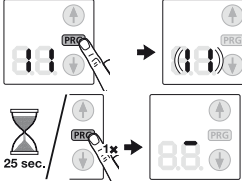
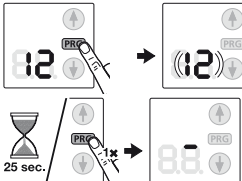
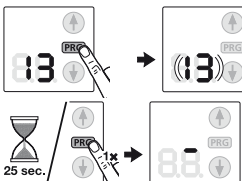
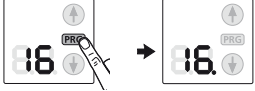
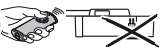
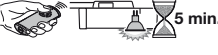
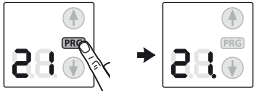
17.2 Indikator for driftstilstandene

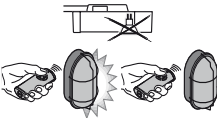
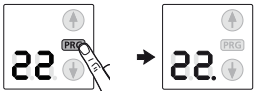
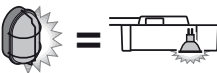
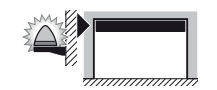
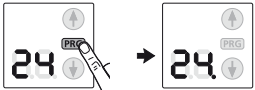
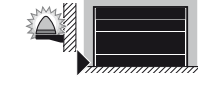
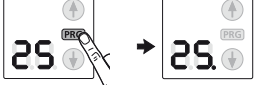
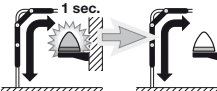
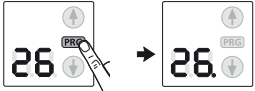
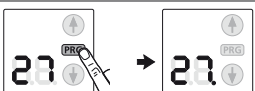
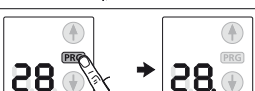
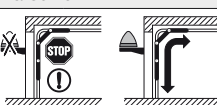
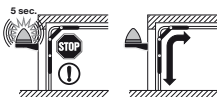
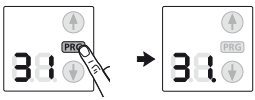
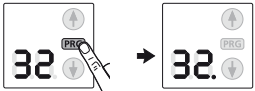
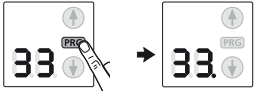
	Portåpneren befinner seg i endeposisjonen <i>Port åpen</i>		Portåpneren befinner seg i en mellomposisjon
	1. Portåpneren kjører for øyeblikket 2. Varseltiden er aktiv		Portåpneren befinner seg i endeposisjonen <i>Port lukket</i>
	Portåpneren befinner seg i luftstillingen		
	Impulsinnngang til en trådløs kode (blinker 1 x)		Sender statustilbakemelding til håndsenderen (blinker 1 x)

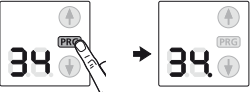
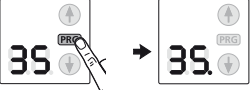
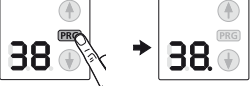
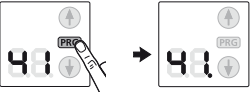
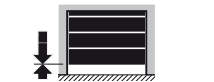
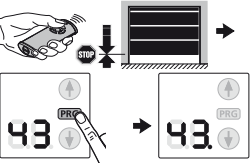
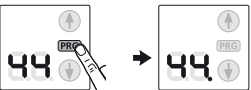
18 Meny- og programmeringsoversikt

De nevnte fabrikkinnstillingene gjelder for porttypen leddport.

Symbol	Meny	Kampanje		Merknad
	00			Forlate programmeringsmodusen
Velg porttype				
	01			 Velg porttype – (alle krevde standardinnstillinger slik som hastighet, myk stopp, sikkerhetsinnstillingenes reversjonsatferd, reversjonsgrense, osv., blir forhåndsinnstilt)
	02			
	03			
	04			
	05			
		ET 100 ET 500 kun SupraMatic H		
		ST 500 kun SupraMatic H		
Programmering				
	80			Programmering etter service / vedlikehold eller endringer

Symbol	Meny	Kampanje	Merknad
Registrere håndsender			
	88		Impuls 
	82		Lys 
	83		Luftstilling 
Avlese porttype			
? 	84		06 = port fra en annen produsent
Innkoplingstid gjennom portåpneren			
	85		
	86		
	87		
	88		
Innkoplingstid gjennom eksterne betjeningslementer			
	89		
	20		
	28		

Symbol	Meny	Kampanje	Merknad
Ekstra funksjoner med relé			(HOR 1 eller 3. relé UAP 1)
	22		På / Av ekstern belysning
	23		Funksjon som portåpnerbelysning 
	24		Melding Endeposisjon Port åpen
	25		Melding Endeposisjon Port lukket
	26		Viskesignal ved kommandoen Port åpen
	27		Påkjørings- / advarsel permanent signal
	28		Påkjørings- / advarsel blinkende
	29		Relé trekker til under kjøringen
Varseltid			
	30		
	31		
Automatisk lukking - åpentid			Nødvendig med fotocelle
	32		
	33		

Symbol	Meny	Kampanje	Merknad
	34		
	35		
	36		
Atferd ved tastetrykk – automatisk lukking – åpentid			
	37		Tastetrykk forlenger åpentiden 
	38		Tastetrykk avbryter åpentiden
Slette alle trådløse koder			
	40		alle håndsendere alle funksjoner
Automatisk lukking – luftestilling			Nødvendig med fotocelle
	41		
	42		
Endre ventilasjonsposisjon			
	43		
Spærre / oppeve spærre beteningstaster			
	44		
	45		

Indholdsfortegnelse

A	Medleverede artikler.....	2		
B	Nødvendigt værktøj til montering.....	2		
1	Om denne vejledning.....	50	9	Ekstern trådløs modtager.....
1.1	Gyldige dokumenter.....	50	9.1	Indlæring af håndsenderknapperne.....
1.2	Benyttede advarsler.....	50	9.2	Uddrag af overensstemmelseserklæringen for modtagere.....
1.3	Benyttede definitioner.....	50		
1.4	Benyttede symboler.....	50	10	Drift.....
1.5	Benyttede forkortelser.....	51	10.1	Instruktion af brugere.....
2	⚠ Sikkerhedsanvisninger.....	51	10.2	Funktionskontrol.....
2.1	Tilsigtet anvendelse.....	51	10.3	De forskellige trådløse kodere funktioner.....
2.2	Ikke tilsigtet anvendelse.....	51	10.4	Garageport-åbnerens adfærd efter to hurtige åbninger af porten umiddelbart efter hinanden.....
2.3	Montørens kvalifikationer.....	51	10.5	Adfærd ved strømsvigt (uden nødbatteri).....
2.4	Sikkerhedsanvisninger for montering, service, reparation og demontering af portanlægget.....	51	10.6	Adfærd, når strømmen kommer tilbage (uden nødbatteri).....
2.5	Sikkerhedsanvisninger for monteringen.....	52	10.7	Referencekørsel.....
2.6	Sikkerhedsanvisninger for ibrugtagning og drift.....	52	11	Kontrol og service.....
2.7	Sikkerhedsanvisninger for brugen af håndsenderen.....	52	11.1	Tandremmens spænding.....
2.8	Kontrolleret sikkerhedsudstyr.....	52	11.2	Kontrol af sikkerhedstilbagekørsel/ reversering.....
3	Montering.....	53	11.3	Reservelampe.....
3.1	Kontrol af porten/portanlægget.....	53	12	Nulstilling tilbage til fabriksstandard.....
3.2	Nødvendig fri plads.....	53	13	Afmontering og bortskaffelse.....
3.3	Montering af garageport-åbneren.....	53	14	Garantibetingelser.....
3.4	Montering af køreskinne.....	62	15	Uddrag af monteringserklæringen.....
3.5	Fastlæggelse af yderstillingerne.....	67	16	Tekniske data.....
3.6	Fastgørelse af advarselsskilt.....	69	17	Visning af fejl / advarselmeldinger og driftstilstande.....
4	Elektrisk tilslutning.....	70	17.1	Visning af fejl og advarsler.....
4.1	Tilslutningsterminaler.....	70	17.2	Visning af driftstilstande.....
4.2	Tilslutning af ekstra komponenter/tilbehør.....	70	18	Menu- og programoversigt.....
5	Ibrugtagning.....	74		
6	Menuer.....	76		
6.1	Beskrivelse af menuer.....	77		
7	Indlæring af portåbneren.....	81		
8	Håndsender HS 5 BiSecur.....	81		
8.1	Beskrivelse af håndsenderen.....	82		
8.2	Isæt / udskift batteri.....	82		
8.3	Håndsenderens drift.....	82		
8.4	Overførsel af en trådløs kode.....	82		
8.5	Forespørgsel om portposition.....	82		
8.6	Reset af håndsenderen.....	83		
8.7	LED-visning.....	83		
8.8	Rengøring af håndsenderen.....	83		
8.9	Bortskaffelse.....	83		
8.10	Tekniske data.....	83		
8.11	Uddrag af overensstemmelseserklæringen for håndsendere.....	83		

Det er ikke tilladt at give dette dokument videre eller at mangfoldiggøre det, bruge det i anden sammenhæng eller at meddele dets indhold til andre, medmindre der udtrykkeligt er givet tilladelse hertil. Overtrædelser medfører pligt til skadeserstatning. Alle rettigheder forbeholdes i tilfælde af patenttildeling, registrerede varemærker eller beskyttet design. Ret til ændringer forbeholdes.

Kære kunde,
tak for, at du har valgt et af vores kvalitetsprodukter.

1 Om denne vejledning

Denne vejledning er en **original brugsanvisning** iht. EF-direktivet 2006/42/EF. Læs denne vejledning omhyggeligt igennem; den indeholder vigtige informationer om produktet. Overhold anvisningerne - du skal især overholde alle sikkerhedsanvisninger og advarsler. Overhold anvisningerne - du skal især overholde alle sikkerhedsanvisninger og advarsler.

Opbevar vejledningen omhyggeligt og sørg for, at den altid står til rådighed for brugeren af produktet.

1.1 Gyldige dokumenter

Følgende dokumenter til sikker anvendelse og service af anlægget skal stilles til rådighed for slutbrugeren:

- denne vejledning
- den vedlagte kontrolbog
- vejledningen til garageporten

1.2 Benyttede advarsler

	Det generelle advarselssymbol henviser til en fare, der kan medføre kvæstelser eller dødsfald . I tekstdelen anvendes det generelle advarselssymbol i forbindelse med de nedenfor beskrevne advarselstrin. I billeddelen henviser en ekstra henvisning til forklaringerne i tekstdelen.
 FARE	
Henviser til en fare, der umiddelbart medfører dødsfald eller alvorlige kvæstelser.	
 ADVARSEL	
Henviser til en fare, der kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.	
 FORSIGTIG	
Henviser til en fare, der kan medføre lette eller middelsvære kvæstelser.	
BEMÆRK!	
Henviser til en fare, der kan medføre beskadigelse eller ødelæggelse af produktet .	

1.3 Benyttede definitioner

Automatisk lukning

Automatisk lukning af porten, når en vis periode er udløbet, fra yderstillingen *OP* eller delåbning.

Impulssekvensstyring

Ved hvert tryk på en knap startes porten i modsat retning af den sidste kørselsretning, eller en portkørsel stoppes.

Indlæringskørsler

Portkørsler, hvor kørselsvejen og kræfterne, der er nødvendige for portkørslen, indlæres.

Normal drift

Portkørsel med de indlærte strækninger og kræfter.

Sikkerhedstilbagekørsel / reversering

Kørsel med porten i den modsatte retning, når sikkerhedsudstyret eller kraftbegrænsningen reagerer.

Reverseringsgrænse

Hvis sikkerhedsudstyret reagerer (indtil reverseringsgrænsen, kort før yderstillingen *NED*), udløses der en sikkerhedstilbagekørsel i den modsatte retning. Hvis grænsen overskrides, udløses der ikke en reverseringskørsel - dermed sikres det, at porten kører sikkert i yderstillingen uden afbrydelse af kørslen.

Delåbning

Ekstra åbningshøjde, som kan indstilles individuelt; kan bruges til at lufte ud i garagen.

Timeout

En fastlagt periode, hvor der forventes at følge en handling (fx menuvalg eller aktivering af funktion). Hvis der ikke foretages en handling, skifter åbneren automatisk tilbage til driftsmodus.

Kørselsstrækning

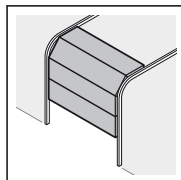
Den strækning, som porten tilbagelægger for at køre fra yderstillingen *OP* til yderstillingen *NED*.

Forvarselstid

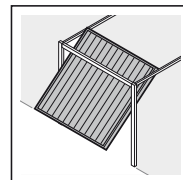
Tiden mellem kørselskommandoen (impuls) og begyndelsen på portkørslen.

1.4 Benyttede symboler

I billeddelen fremstilles en montering af portåbneren på en ledhejseport. Når monteringen på vippeporte afviger fra dette, vises det også. Følgende bogstaver hører til billednummereringen til kendemærkning:



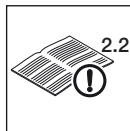
a = ledhejseport



b = vippeport

Alle målangivelser i billeddelen er i [mm].

Symboler:



Se tekstdelen

I eksemplet betyder **2.2**: se tekstdelen, kapitel 2.2



Vigtig henvisning med henblik på forebyggelse af personskader og materielle skader



Stort opbud af kraft



Kontrollér, om porten er letgående



Brug beskyttelseshandsker



Fabriksindstilling

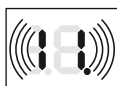
7-segmentdisplay



Visningen lyser



Visningen blinker langsomt



Visningen blinker hurtigt



Punktummet blinker

1.5 Benyttede forkortelser

Farvekode for ledninger, enkelte åre og komponenter	
Forkortelserne for farverne til mærkning af ledninger og åre samt komponenter følger den internationale farvekode iht. IEC 757:	
WH	Hvid
BN	Brun
GN	Grøn
YE	Gul
Artikelbetegnelser	
HE 3 BiSecur	3-kanal-modtager
IT 1b	Indendørs trykkontakt med belyst impulsnap
IT 3b/PB 3	Indendørs trykkontakt med belyst impulsnap, ekstra knapper til lys TIL/FRA og portåbner TIL/FRA
EL 101 / EL 301	Envejsfotocelle
STK	Kontakt til gangdør
SKS	Tilslutningsenhed kantsikring
Medløbende fotocelle	Tilslutningsenhed medløbende fotocelle

HS 5 BiSecur	Håndsender med statusstilbagemelding
HOR 1	Ekstraudstyrsrelæ
UAP 1	Universaladapterkort
HNA 18	Nødbatteri
SLK	LED-lyssignal, gult

2 Sikkerhedsanvisninger

BEMÆRK:

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER. AF HENSYN TIL PERSONSIKKERHEDEN ER DET VIGTIGT AT OVERHOLDE DISSE ANVISNINGER. ANVISNINGERNE SKAL OPBEVARES OG ALTID STÅ TIL RÅDIGHED.

2.1 Tilsigtet anvendelse

Garageport-åbneren er beregnet til impulsdrift af ledhejse- og vippeporte med fjedervægtudligning. Afhængigt af åbnerens type kan portåbneren bruges på privat / ikke erhvervsmæssigt område eller erhvervsmæssigt område (fx parkeringskældre og -huse).

Vær opmærksom på producentens angivelser vedr. kombinationen af port og portåbner. Mulige farer iht. DS/EN 13241-1 undgås, hvis konstruktionen og monteringen foregår efter vores angivelser. Portanlæg, der befinder sig på offentligt område, og som kun har én sikkerhedsindretning, fx kraftbegrænsning, må kun drives under opsig.

Garageport-åbneren er konstrueret til drift i tørre rum.

2.2 Ikke tilsigtet anvendelse

Portåbneren må ikke bruges til porte uden faldsikring.

2.3 Montørens kvalifikationer

Kun den korrekte montering og vedligeholdelse ved et kompetent / sagkyndigt firma eller en kompetent / sagkyndig person i overensstemmelse med vejledningen kan garantere en sikker og funktionsdygtig montering. En sagkyndig person er iht. DS/EN 12635 en person, der har en egnet uddannelse, kvalificeret viden og praktisk erfaring til at kunne montere og kontrollere et portanlæg korrekt og sikkert samt udføre servicearbejde på det.

2.4 Sikkerhedsanvisninger for montering, service, reparation og demontering af portanlægget

 FARE
Udligningsfjedrene er hårdt spændte
► Se advarselshenvisning i kapitel 3.1

 ADVARSEL
Risiko for kvæstelser pga. uventet kørsel med porten
► Se advarselshenvisning i kapitel 11

Monteringen, servicen, reparationen og afmonteringen af portanlægget og garageport-åbneren skal udføres af sagkyndige personer.

- Hvis garageport-åbneren svigter, skal en sagkyndig person straks foretage en kontrol / reparation.

2.5 Sikkerhedsanvisninger for monteringen

Den sagkyndige person skal overholde de gældende forskrifter vedrørende arbejdssikkerhed samt forskrifterne om drift af elektriske apparater ved gennemførelsen af monteringsarbejdet. De nationale direktiver skal overholdes. Mulige farer iht. DS/EN 13241-1 undgås, hvis konstruktionen og monteringen foregår efter vores angivelser.

Garageloftet skal være konstrueret på en sådan måde, at portåbneren kan fastgøres sikkert. Hvis loftet er for højt eller let, skal portåbneren fastgøres til ekstra stræbere.



ADVARSEL

Uegnede fastgørelsesmaterialer

- Se advarselshenvisning i kapitel 3.3

Livsfare pga. håndwiren

- Se advarselshenvisning i kapitel 3.3

Risiko for kvæstelser pga. utilsigtet portbevægelse

- Se advarselshenvisning i kapitel 3.3

2.6 Sikkerhedsanvisninger for ibrugtagning og drift



FARE

Netspænding

Der er risiko for et dødeligt strømstød ved kontakt med netspændingen.

Overhold derfor ubetinget følgende anvisninger:

- Elektriske tilslutninger må kun udføres af en uddannet elektriker.
- Elektroinstallationen i bygningen skal svare til de pågældende sikkerhedsbestemmelser (230/240 V AC, 50/60 Hz).
- Hvis nettilslutningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en uddannet elektriker for at undgå farer.
- Træk stikket ud inden enhver form for arbejde på portåbneren.



ADVARSEL

Risiko for kvæstelser ved bevægelse af porten

- Se advarselshenvisning i kapitel 10



FORSIGTIG

Risiko pga. kvæstelser ved brug af forkert portmodel

- Se advarselshenvisning i kapitel 7



FORSIGTIG

Fare for at komme i klemme i køreskinnen

- Se advarselshenvisning i kapitel 10

Risiko for kvæstelser på wirehåndtag

- Se advarselshenvisning i kapitel 10

Risiko for kvæstelser pga. varm pære

- Se advarselshenvisning i kapitel 10

Risiko for kvæstelser pga. ukontrollerede portbevægelser i retning NED, hvis en vægtudligningsfjeder brister, eller pga. oplåsning af køreslæden.

- Se advarselshenvisning i kapitel 10

BEMÆRK!

Ekstern spænding i styringens tilslutningsterminaler

Ekstern spænding i styringens tilslutningsterminaler medfører, at elektronikken ødelægges.

- Tilslut ikke netspænding (230/240 V AC) til styringens tilslutningsterminaler.

2.7 Sikkerhedsanvisninger for brugen af håndsenderen



ADVARSEL

Risiko for kvæstelser ved bevægelse af porten

- Se advarselshenvisning i kapitel 8



FORSIGTIG

Risiko for kvæstelser pga. utilsigtet portkørsel

- Se advarselshenvisning i kapitel 8



FORSIGTIG

Fare for forbrænding på håndsenderen

- Se advarselshenvisning i kapitel 8

2.8 Kontrolleret sikkerhedsudstyr

Sikkerhedsrelevante funktioner eller styringskomponenter, fx kraftbegrænsningen og eksterne fotoceller / koblingsrækker fra vores firma, er - såfremt påmonteret - konstrueret og kontrolleret iht. kategori 2, PL "c" i DS/EN ISO 13849-1:2008.



ADVARSEL

Risiko for kvæstelser pga. sikkerhedsudstyr, der ikke fungerer

- Se advarselshenvisning i kapitel 7

3 Montering

BEMÆRK:

VIGTIGE ANVISNINGER TIL EN SIKKER MONTERING. OVERHOLD ALLE ANVISNINGER, EN FORKERT MONTERING KAN MEDFØRE ALVORLIGE KVÆSTELSER.

3.1 Kontrol af porten/portanlægget



FARE

Udligningsfjedrene er hårdt spændte

En efterjustering eller løsning af udligningsfjedrene kan forårsage alvorlige kvæstelser!

- ▶ Af hensyn til din egen sikkerhed bør du kun lade en sagkyndig person udføre arbejde på portens udligningsfjedre og eventuelt nødvendigt service- og reparationsarbejde!
- ▶ Prøv aldrig selv at udskifte, justere, reparere eller flytte udligningsfjedrene til vægtudligning af porten eller deres holdere.
- ▶ Desuden skal hele portanlægget (led, portens lejer, wirer, fjedre og fastgørelsesdele) kontrolleres for slid og eventuelle beskadigelser.
- ▶ Kontrollér, om der er rust, korrosion eller revner.

Fejl i portanlægget eller en port, der er justeret forkert, kan føre til alvorlige kvæstelser!

- ▶ Portanlægget må ikke bruges, hvis der skal gennemføres reparations- eller justeringsarbejde!

Portåbnerens konstruktion er ikke beregnet til drift af tunge porte, dvs. porte, der ikke eller kun vanskeligt kan åbnes eller lukkes manuelt.

Porten skal befinde sig i en mekanisk fejlfri stand og i ligevægt, så den også nemt kan betjenes manuelt (DS/EN 12604).

- ▶ Løft porten ca. en meter og slip den. Porten bør blive stående i denne stilling og **hverken** bevæge sig nedad eller opad. Hvis porten alligevel bevæger sig i en af retningerne, er der fare for, at vægtudligningsfjedrene / vægtene ikke er indstillet korrekt, eller at de er defekte. I dette tilfælde må man regne med større slid samt at portanlægget har funktionsfejl.
- ▶ Kontrollér, om porten kan åbnes og lukkes korrekt.

3.2 Nødvendig fri plads

Den frie plads mellem portens højeste punkt under portkørslen og loftet skal (også ved åbning af porten) udgøre **mindst 30 mm**.

Hvis den frie plads er mindre, kan portåbneren også monteres bag den åbnede port, såfremt der er tilstrækkelig plads. I dette tilfælde skal der bruges en forlænget portmedbringer, som skal bestilles separat.

Den nødvendige stikkontakt til den elektriske tilslutning skal monteres ca. 500 mm ved siden af åbnerens hus. Undtaget er ledhøjseporte med overhøjde (H-beslag); her er et specialbeslag nødvendigt.

Den nødvendige stikkontakt til den elektriske tilslutning skal monteres ca. 500 mm ved siden af åbnerens hus.

- ▶ Kontrollér disse mål!

3.3 Montering af garageport-åbneren



ADVARSEL

Uegnede fastgørelsesmaterialer

Brug af uegnede fastgørelsesmaterialer kan føre til, at portåbneren ikke sidder ordentlig fast og kan løsne sig.

- ▶ De medleverede fastgørelsesmaterialer (dyvler) skal kontrolleres af montøren med henblik på deres egnethed på monteringsstedet; om nødvendigt skal der bruges andre materialer, fordi de medleverede fastgørelsesmaterialer ganske vist egner sig til beton ($\geq B15$), men ikke er godkendt af bygningsmyndighederne (se fig. 1.6a / 1.8b / 2.4).



ADVARSEL

Livsfare pga. håndwiren

En medløbende håndwire kan forårsage strangulering.

- ▶ Fjern håndwiren ved montering af portåbneren (se fig. 1.3a).



ADVARSEL

Risiko for kvæstelser pga. utilsigtet portbevægelse

Forkert montering eller håndtering af portåbneren kan udløse utilsigtede bevægelser af porten, hvorved personer eller objekter kan komme i klemme.

- ▶ Overhold alle anvisninger i denne vejledning.
- Forkert anbragte styringsapparater (fx knapper) kan udløse utilsigtede bevægelser af porten, hvorved personer eller objekter kan komme i klemme.



- ▶ Anbring styringsapparater i en højde på mindst 1,5 m (uden for børns rækkevidde).
- ▶ Montér fastinstallerede styringsapparater (som fx knapper) så de kan ses fra porten, men på afstand af dele der bevæger sig.

BEMÆRK!

Beskadigelse pga. snavs

Borestøv og spåner kan medføre funktionsfejl.

- ▶ Dæk åbneren til ved borearbejde.

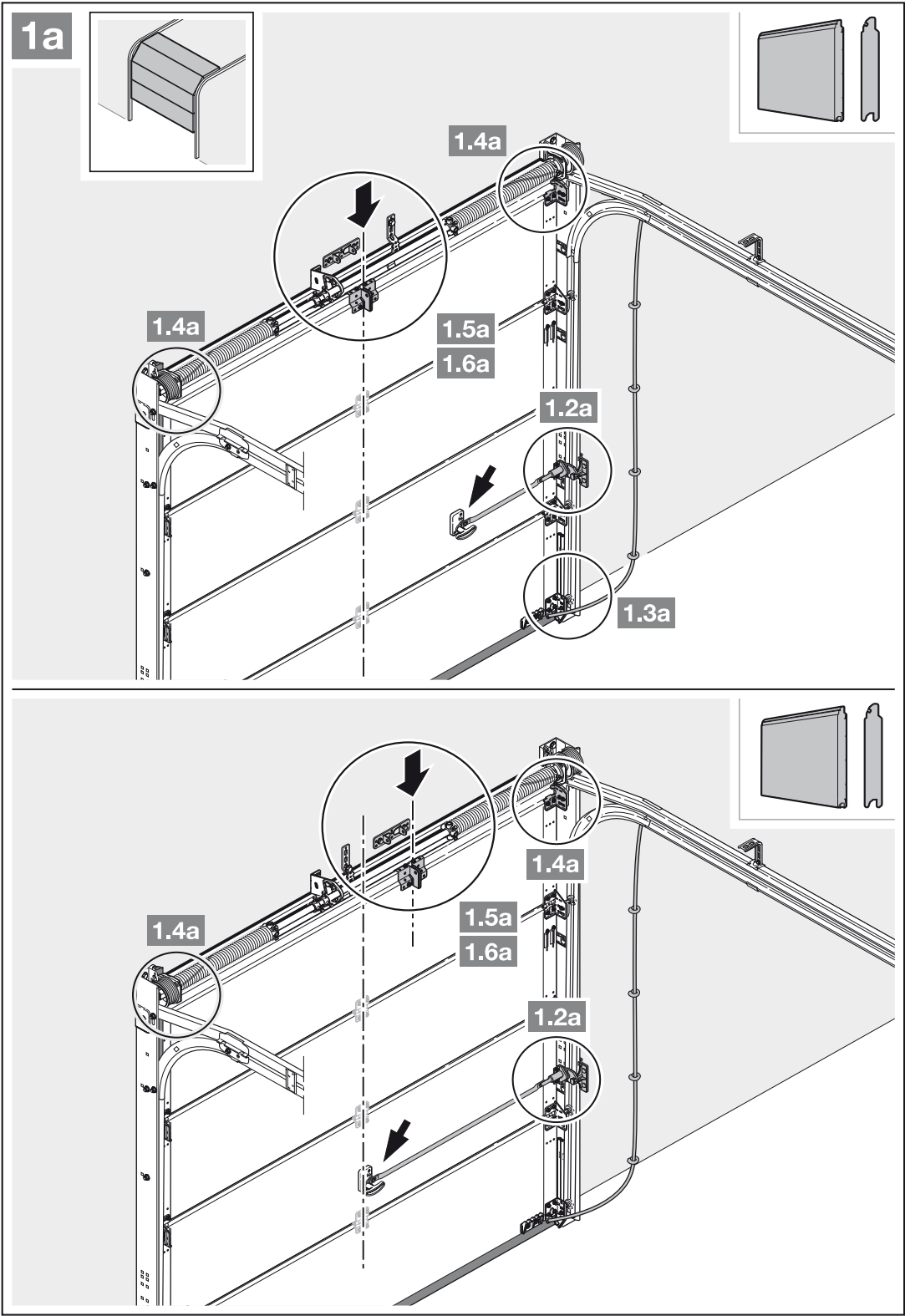
OBS:

Til garager uden anden indgang kræves der en nødoplysning, som forhindrer, at man kan blive spærret ude i tilfælde af et netsvigt. Den skal bestilles separat.

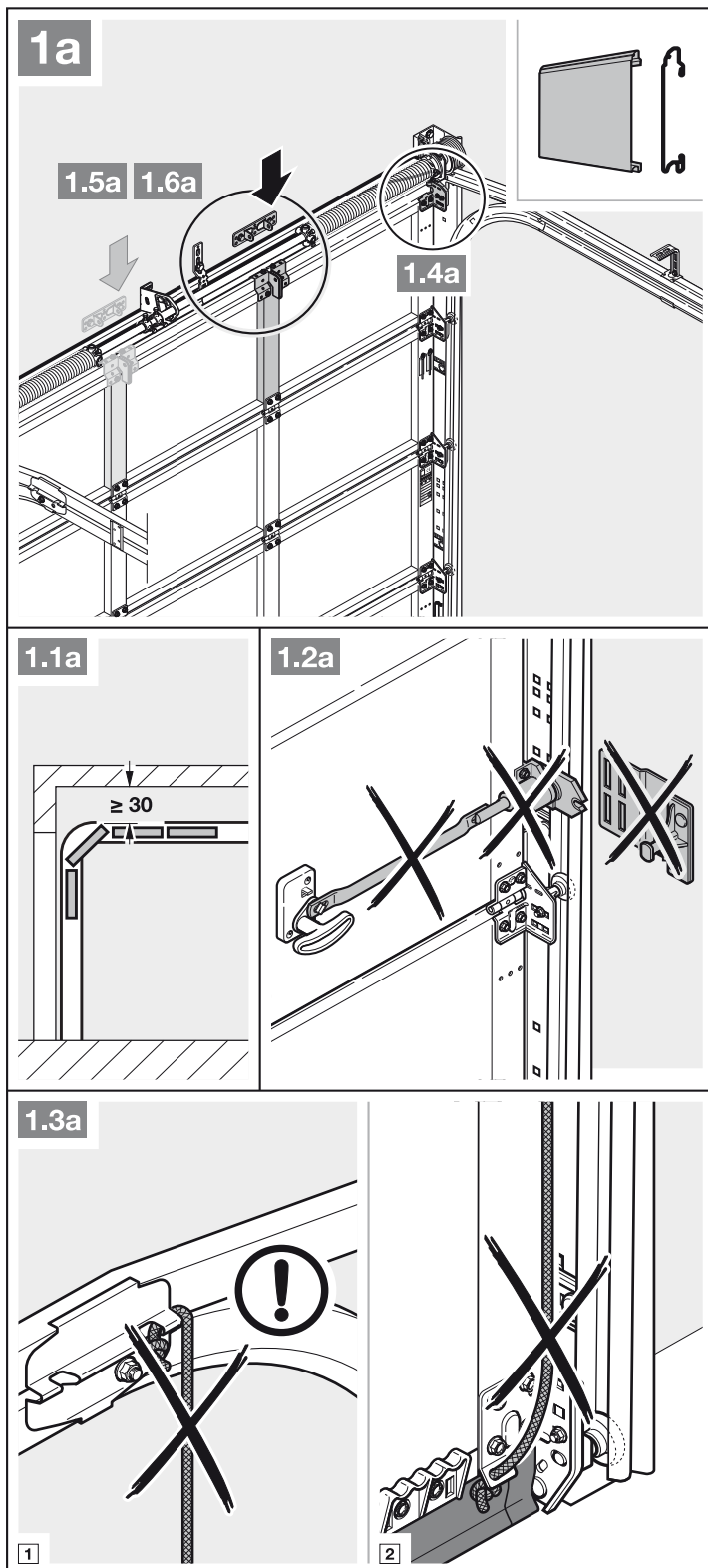
- ▶ Kontrollér den hver måned for at sikre, at den fungerer korrekt.

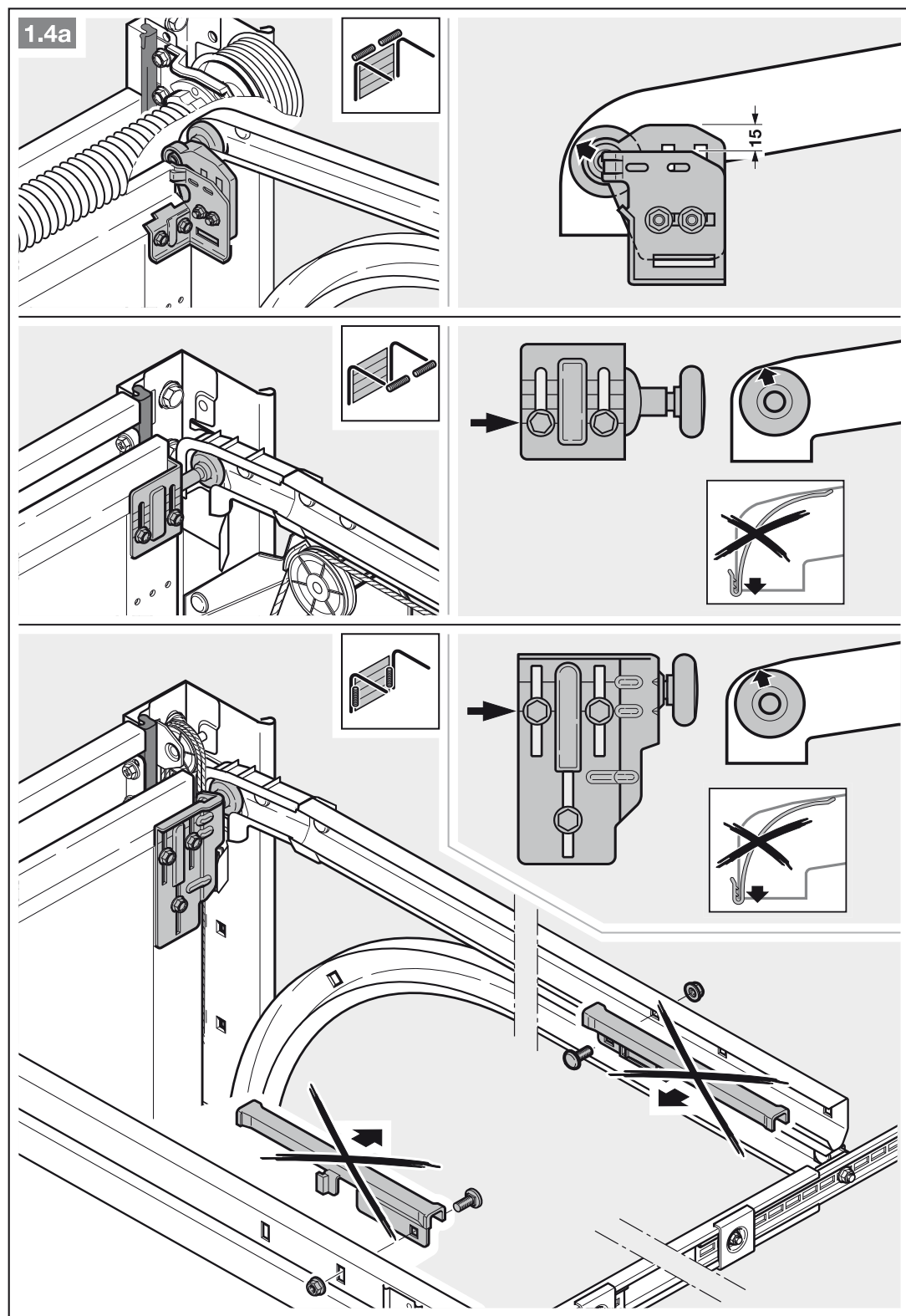
For at opfylde kravene i **TTZ-retningslinjen**

"Indbrudssikring for garageporte" helt skal wirehåndtaget på køreslæden fjernes.



- Overhold kapitel 3.2.
– Nødvendig fri plads
1. Afmonter den mekaniske løftesikring helt. Sæt de mekaniske portafåsninger ud af drift.
 2. Ved en excentrisk forstærkningsprofil på ledhejseporten skal portbladvinklen monteres til højre eller venstre på den nærmeste forstærkningsprofil (se fig. 1a).

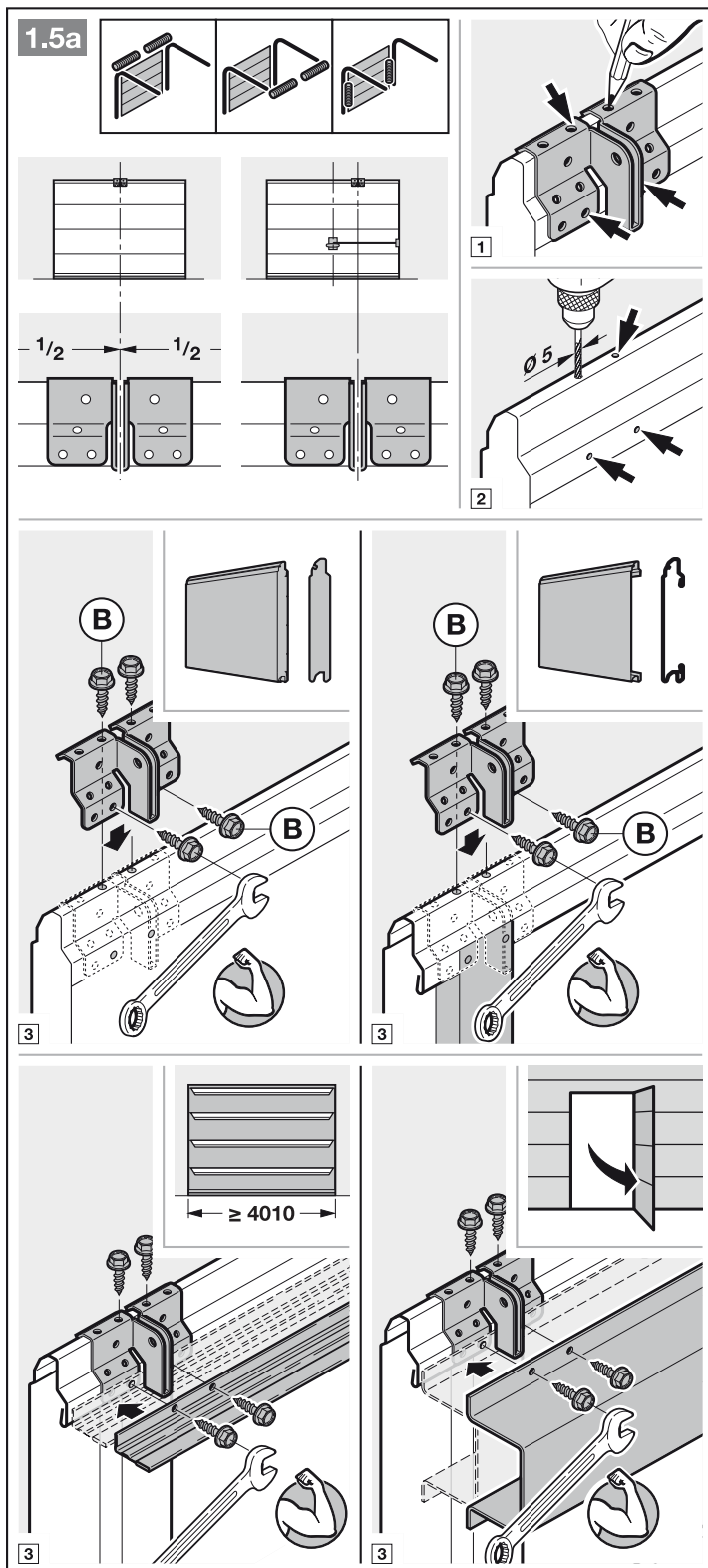


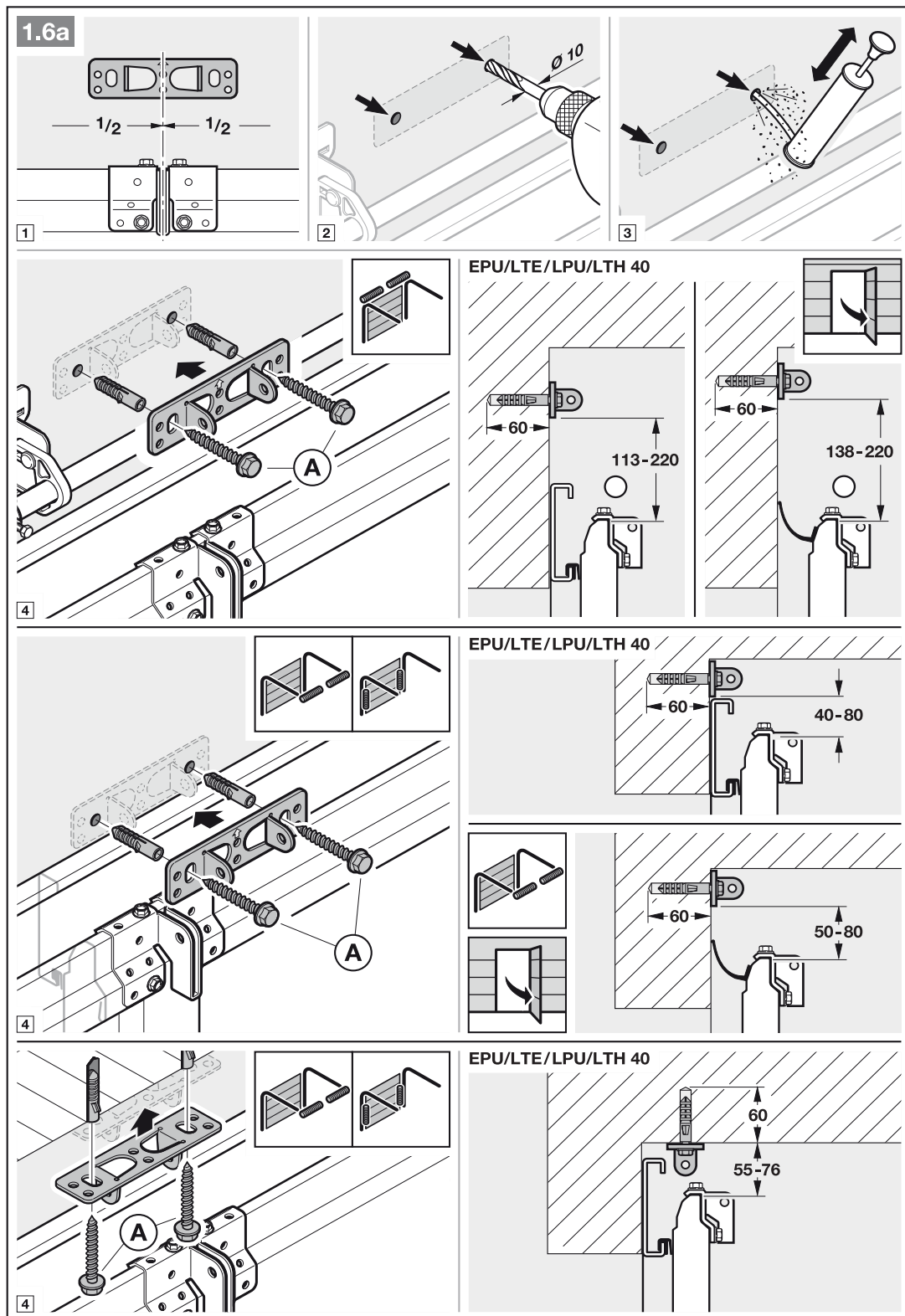


3. På ledhejseporte med portafåsning i midten skal overleddet og portbladvinklen anbringes væk fra midten (maks. 500 mm).

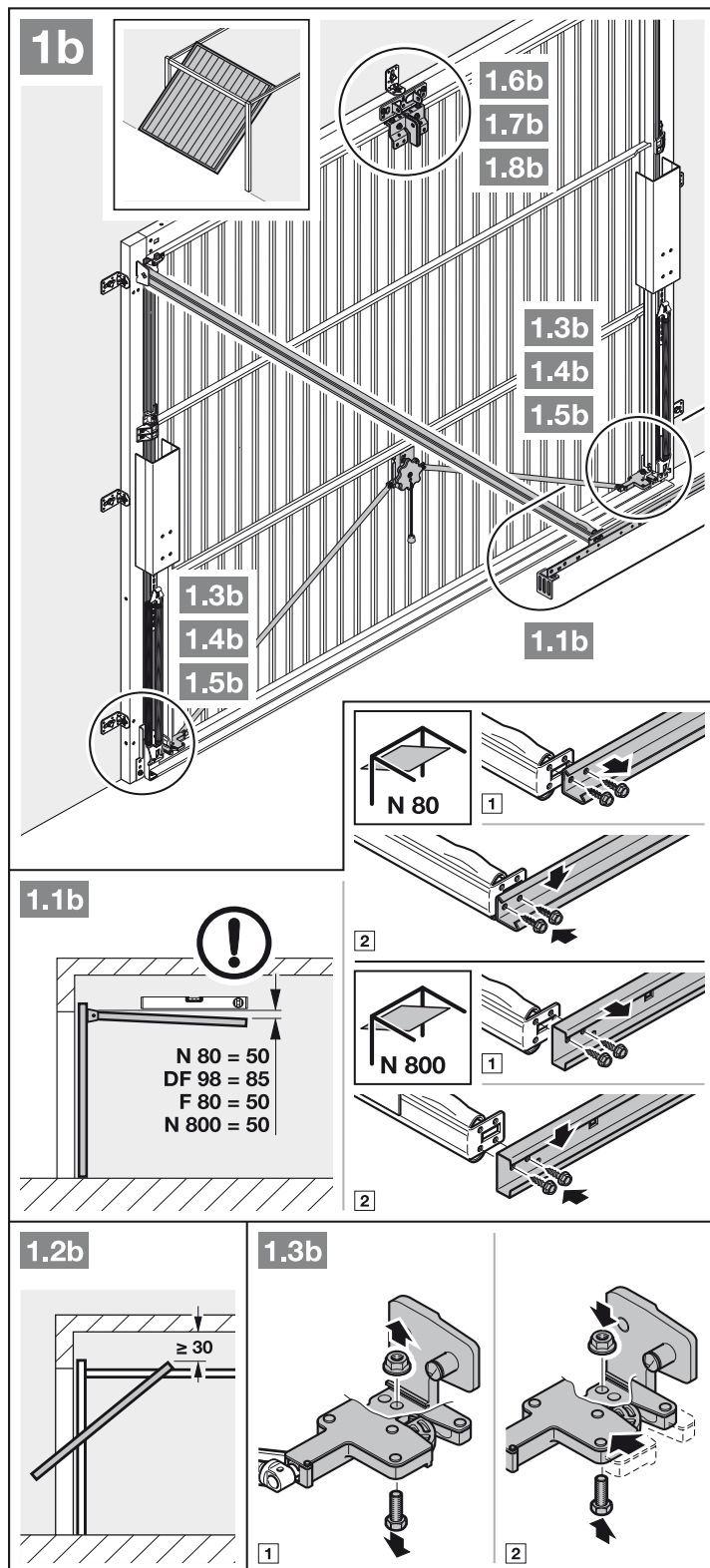
OBS:

Ved træporte skal der til forskel fra den viste fig. 1.5a benyttes træskruer 5 x 35 fra portens pakkemateriale (boring Ø 3 mm).

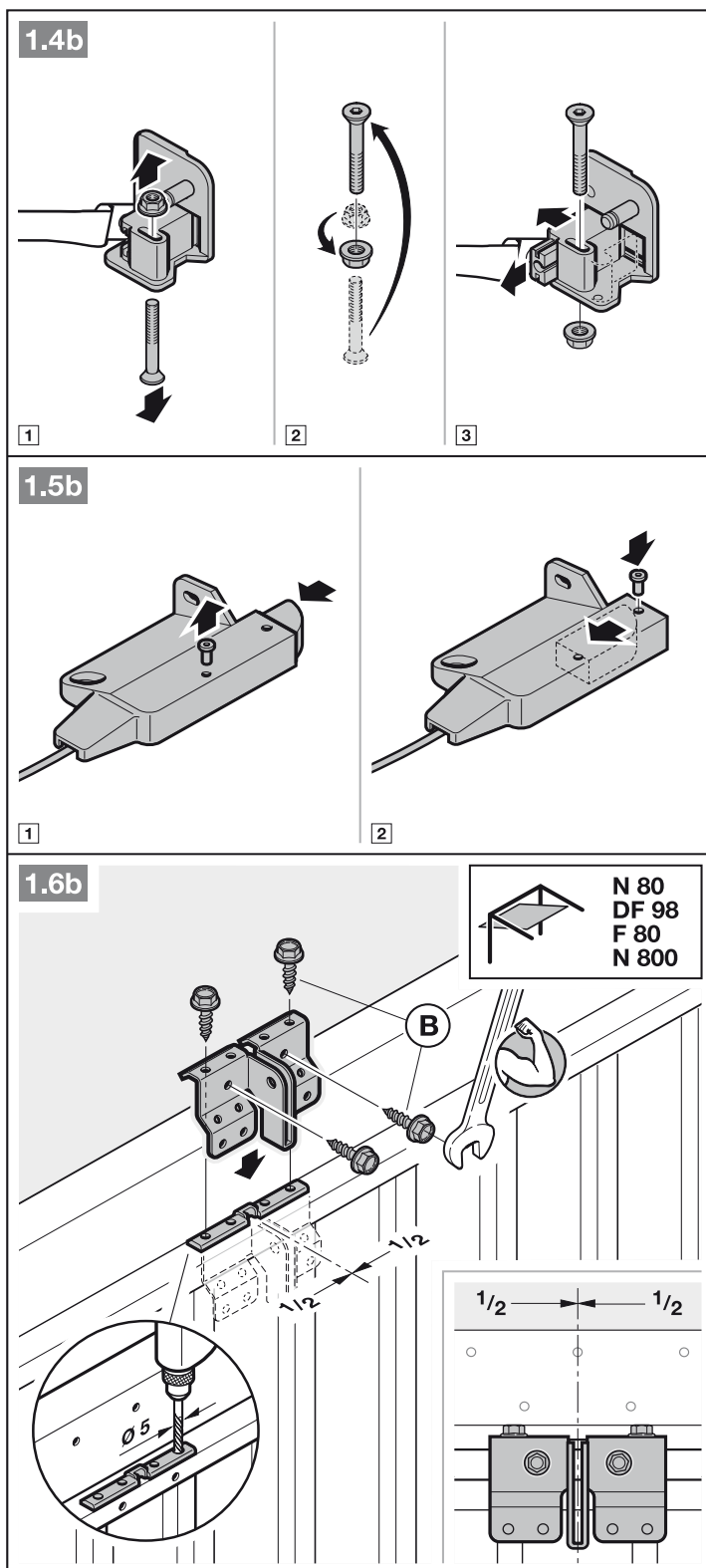




- Overhold kapitel 3.2.
– Nødvendig fri plads
- 4. De mekaniske portaf låsninger skal sættes ud af drift (se fig. 1.3b).

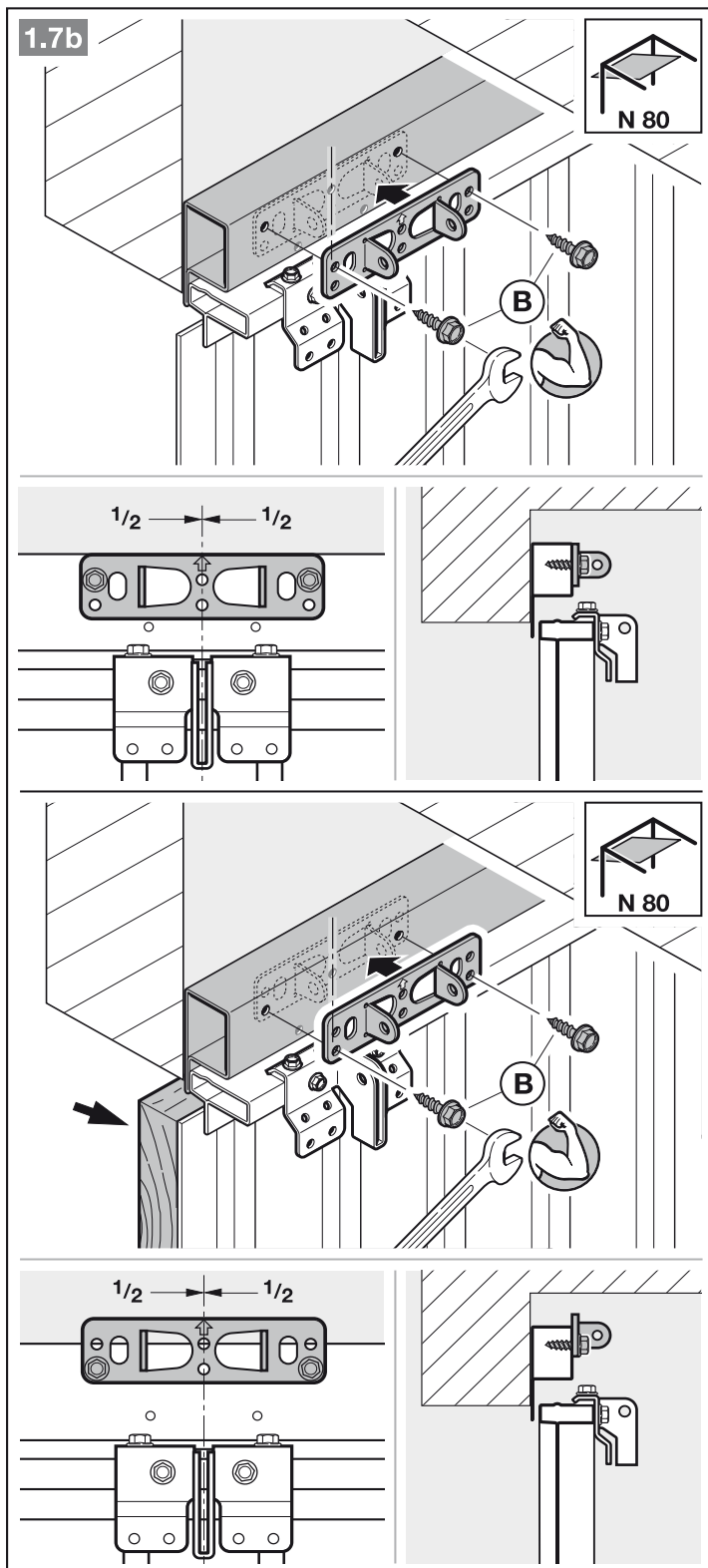


5. De mekaniske portafåsninger skal sættes ud af drift (se fig. 1.4b / 1.5b). På de portmodeller, der ikke er anført her, skal låsesnepperne fikseres af bygherren.
6. På vippeporte med et portgreb af kunstsmedejern skal overledet og portbladvinklen anbringes væk fra midten og ikke som vist i billeddelens fig. 1.6b / 1.7b.



OBS:

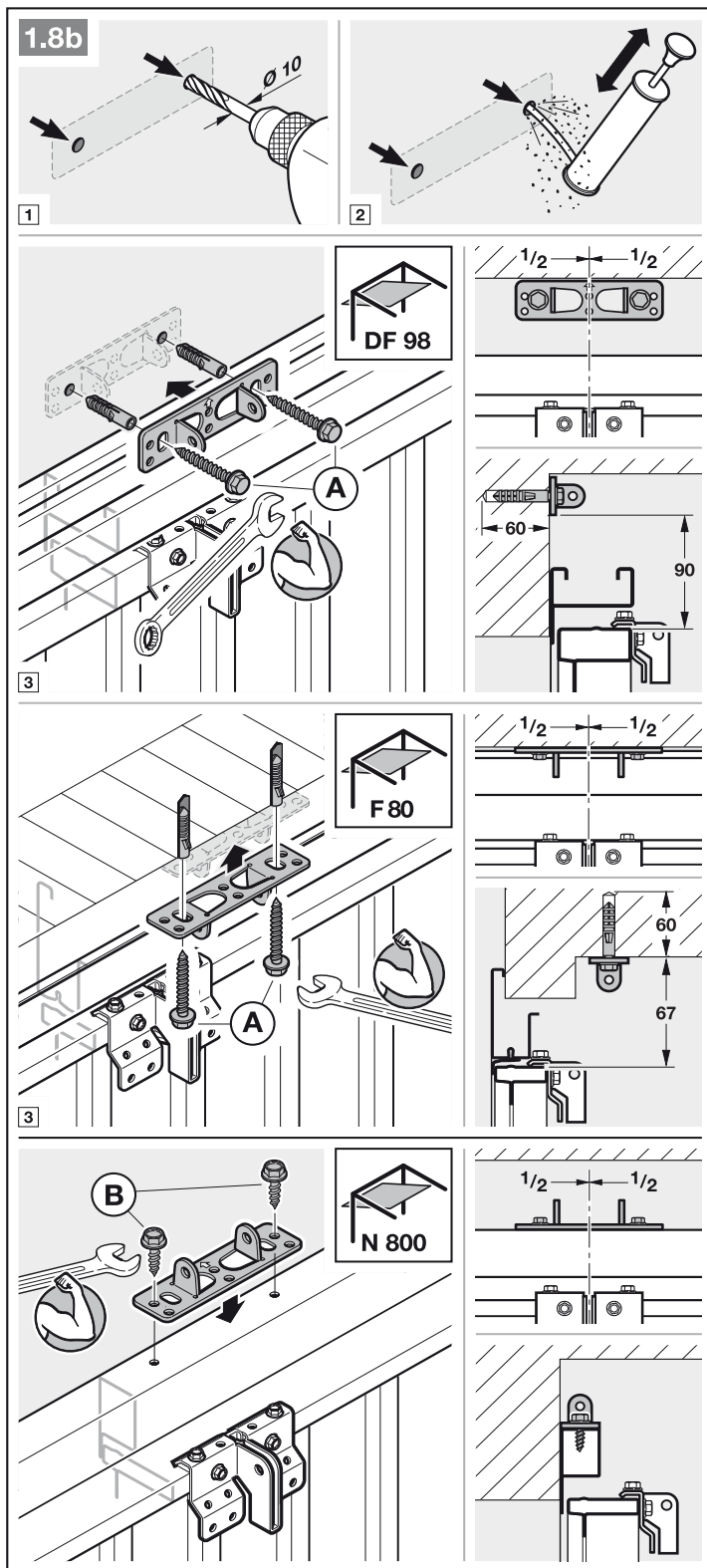
På N80-porte med træfylding skal de nederste huller på overledet anvendes til monteringen.



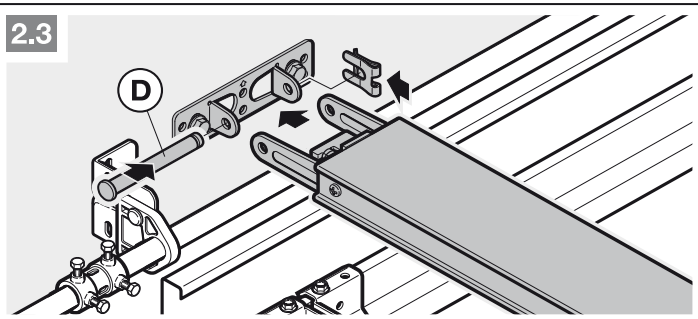
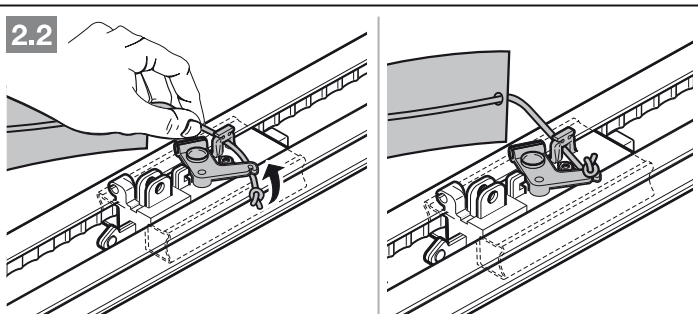
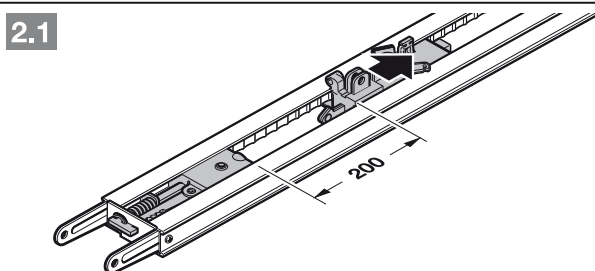
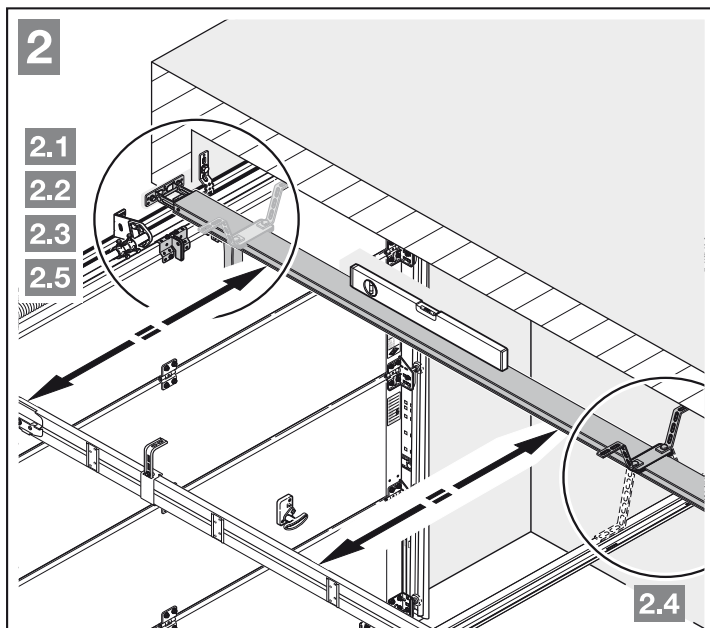
3.4 Montering af køreskinnen

OBS:

Til garageport-åbnerne må der – afhængigt af det pågældende anvendelsesformål – udelukkende anvendes køreskinner, som er anbefalet af os (se produktinformationen)!



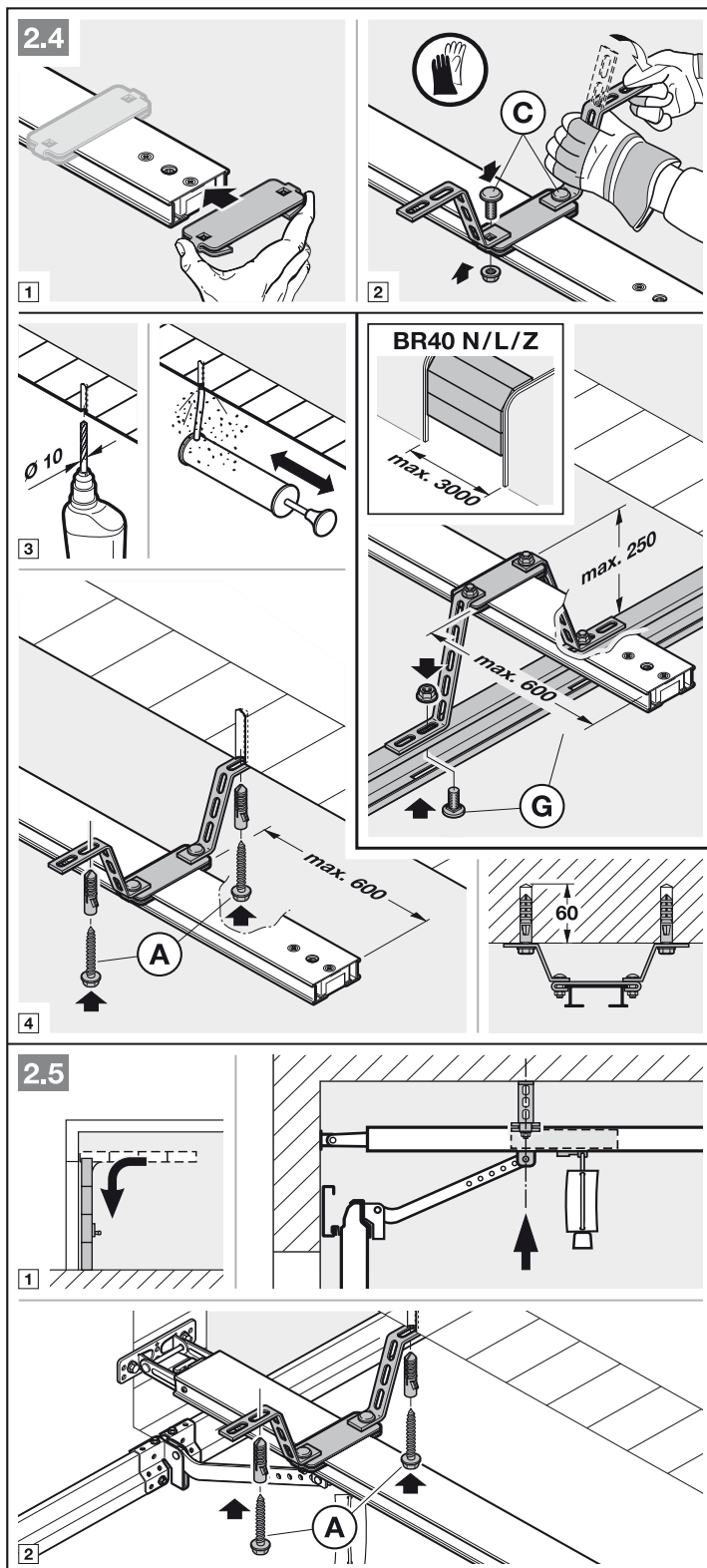
- Tryk på den grønne knap og skub køreslæden ca. 200 mm i retning af skinnens midte (se fig. 2.1). Det er ikke længere muligt, når endeanslagene og portåbneren er monteret.



OBS:

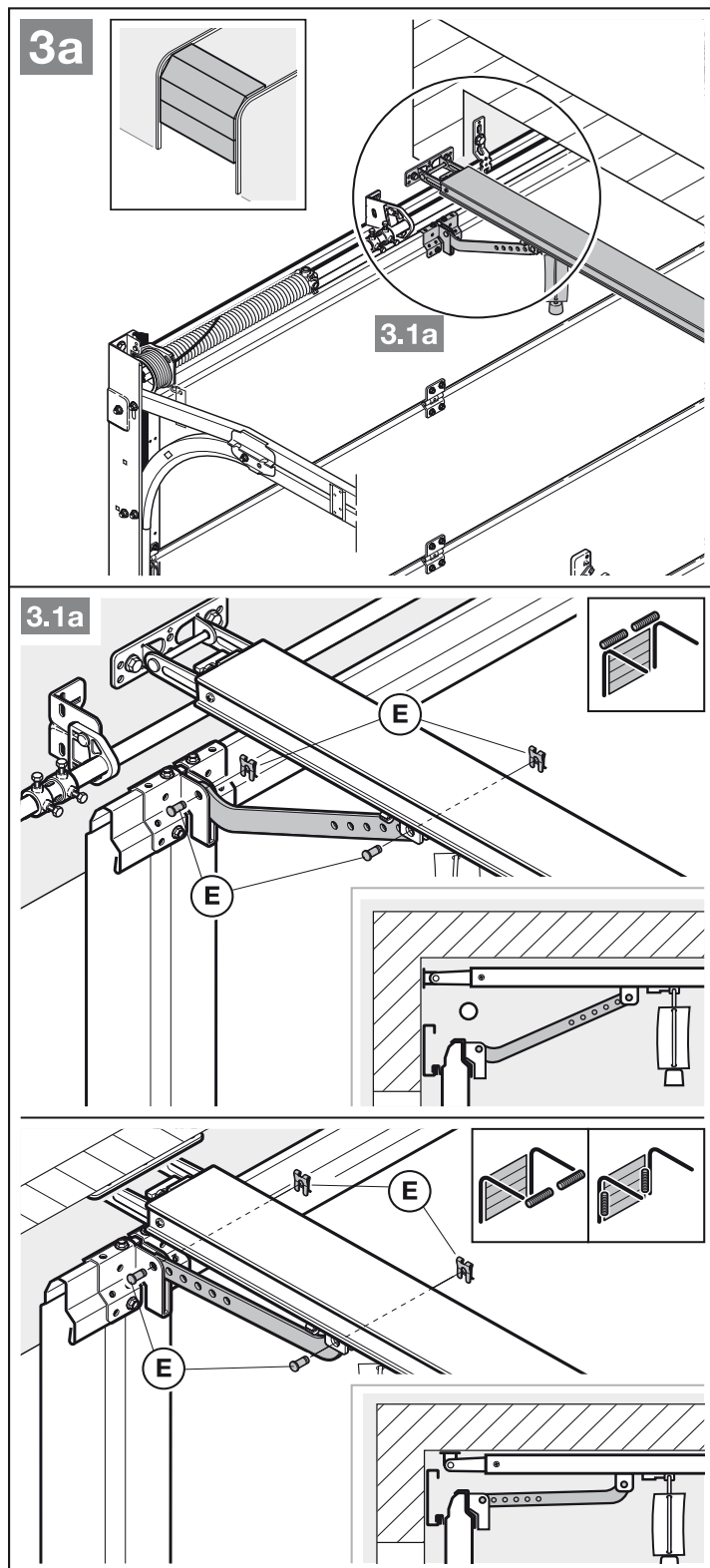
Til portåbnere til parkeringskældre og -huse er det nødvendigt at fastgøre køreskinnen med et ekstra ophæng under garageloftet.

På delte skinner anbefaler vi også et ekstra ophæng (fås som tilbehør).



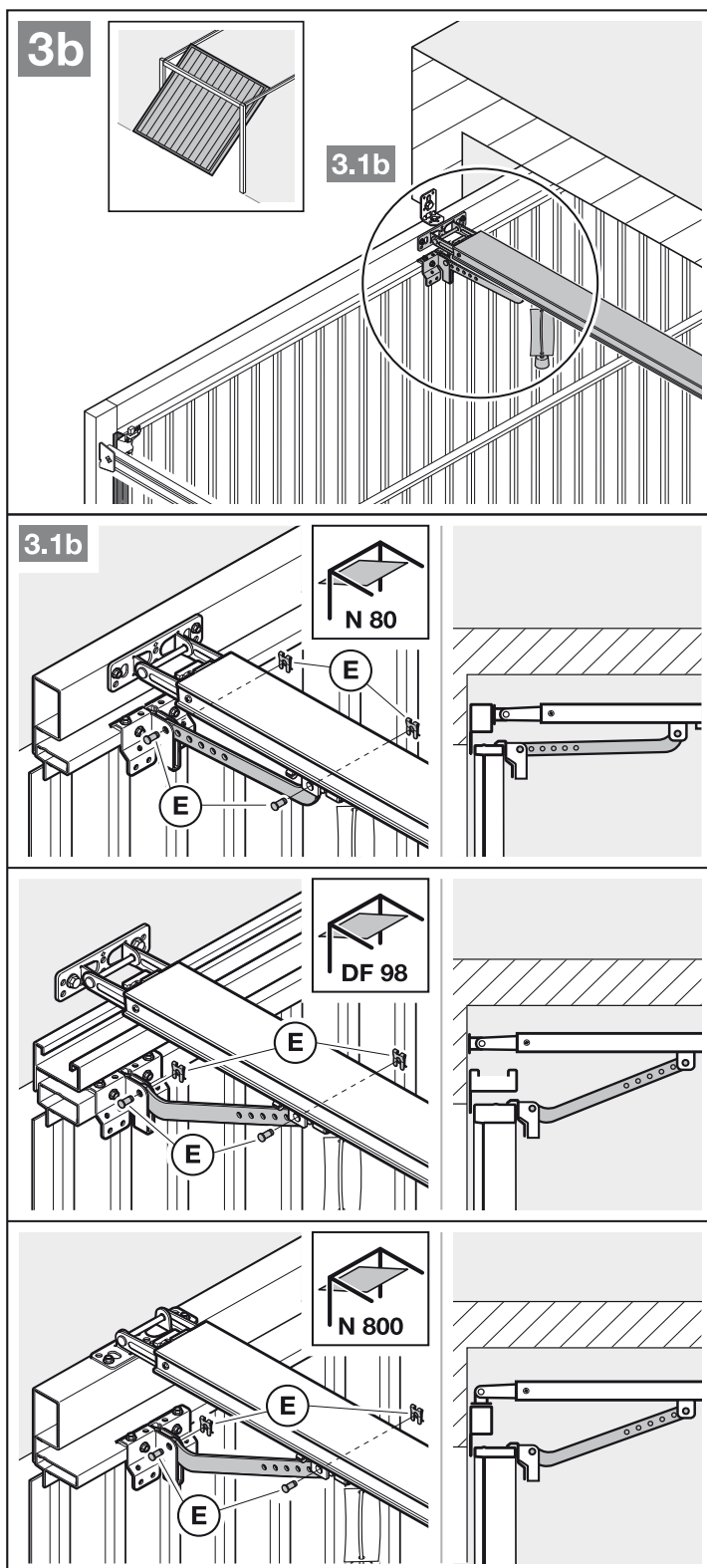
OBS:

Vær afhængigt af **portbeslaget**
opmærksom på portmedbringerens
monteringsretning.



OBS:

Vær afhængigt af **portmodellen** opmærksom på portmedbringerens monteringsretning.



Forberedelse til manuel drift

- Træk i låsemekanismens wire (fig. 4).

3.5 Fastlæggelse af yderstillingerne

Hvis porten ikke manuelt kan skubbes i den ønskede yderstilling *OP* eller *NED*.

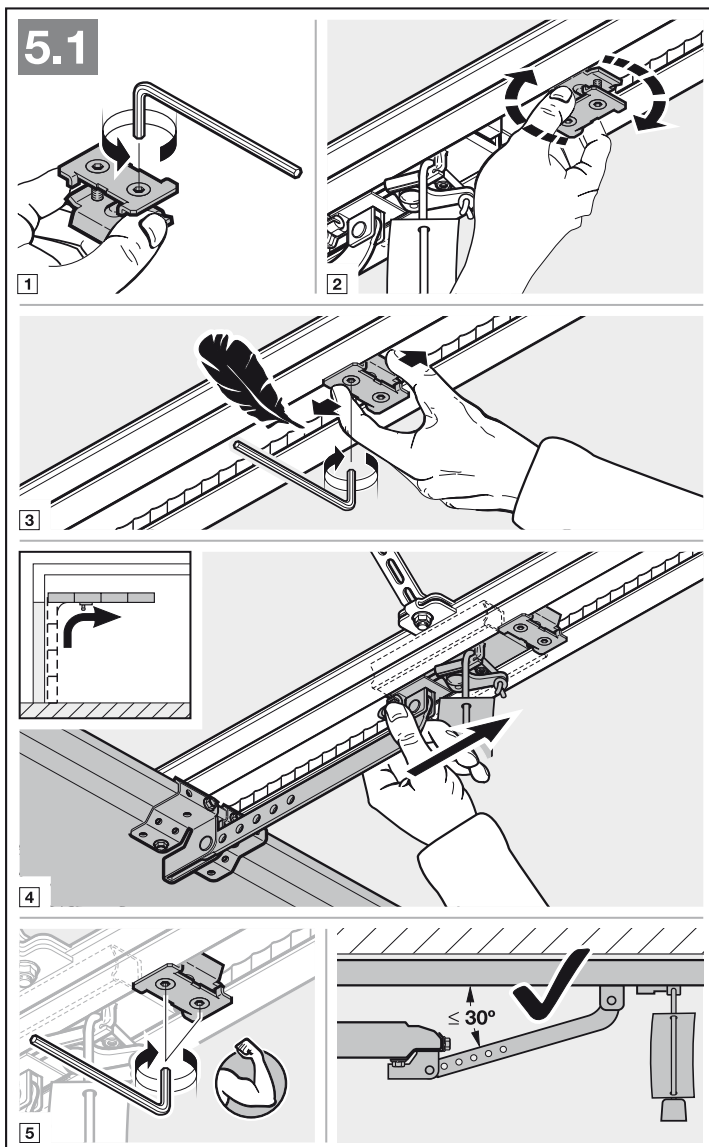
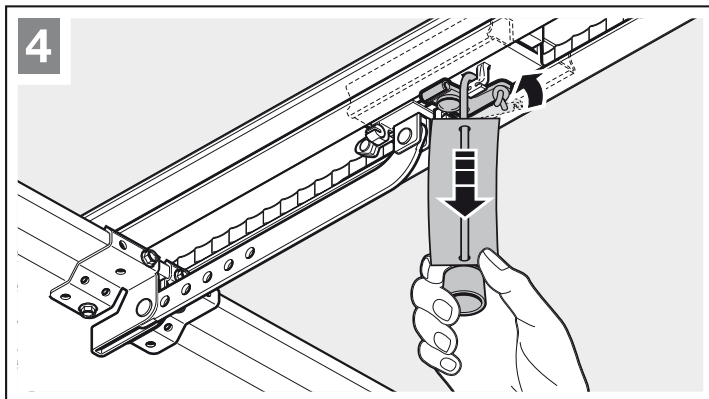
- Overhold kapitel 3.1!

3.5.1 Montering af endeanslaget *OP*

1. Sæt endeanslaget løst fast i køreskinnen mellem køreslæden og portåbneren.
2. Skub porten manuelt i yderstillingen *OP*.
3. Fastgør endeanslaget.

OBS:

Hvis porten ikke opnår den fulde gennemkørselshøjde i yderstillingen *OP*, kan endeanslaget fjernes, så det integrerede endeanslag (i åbnerens hus) kommer i brug.

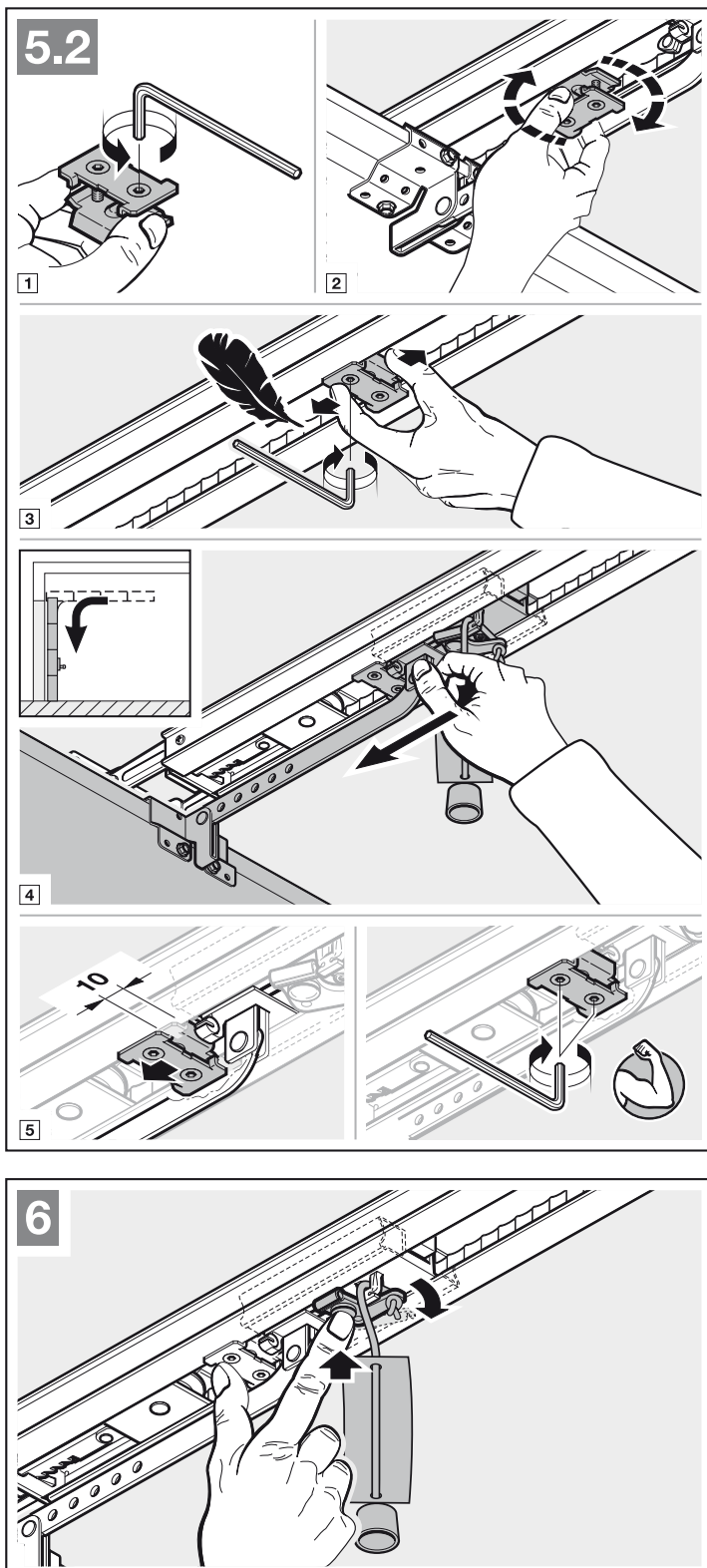


3.5.2 Montering af endeanslaget NED

1. Sæt endeanslaget løst fast i køreskinnen mellem køreslæden og porten.
2. Skub porten manuelt i yderstillingen NED.
3. Skub endeanslaget for yderstillingen ca. 10 mm videre i retning mod yderstillingen NED og fiksér det.

Forberedelse til automatisk drift

- ▶ Tryk på den grønne knap på køreslæden (fig. 6).
- ▶ Dette gøres ved at køre porten manuelt, indtil køreslæden kobler ind i remlåsen.
- ▶ Overhold sikkerhedsanvisningerne i kapitlet 10 – fare for at komme i klemme i køreskinnen.

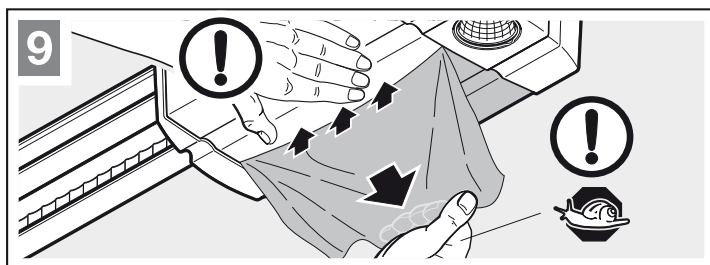
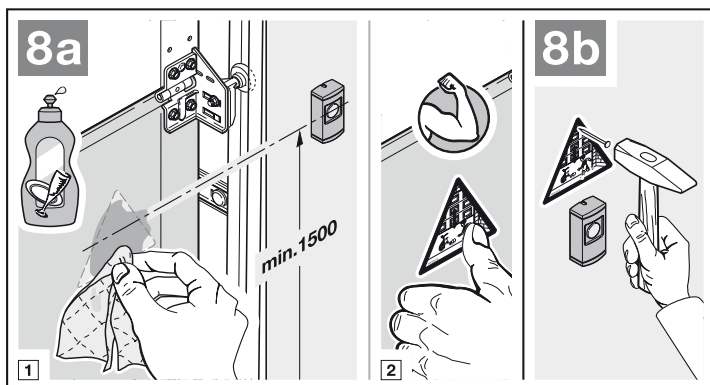
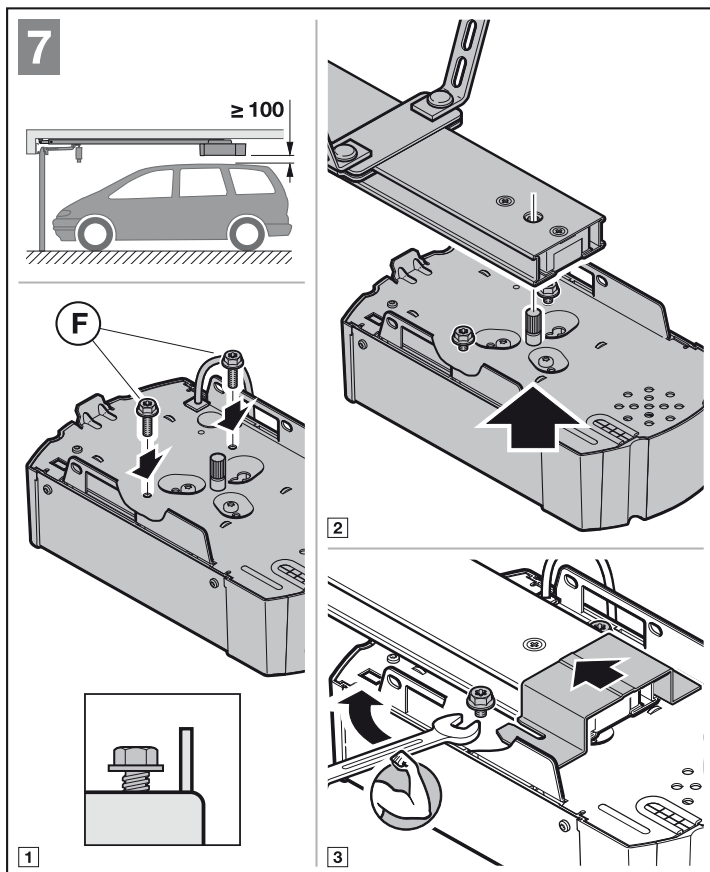


3.5.3 Montering af åbnerens hus

- Fastgør åbnerens hus med visningen i retning mod porten (fig. 7).
- Overhold sikkerhedsanvisningerne i kapitel 10 – OBS!

3.6 Fastgørelse af advarselsskilt

- Fastgør advarselsskiltet mod fastklemning varigt på et iøjnefaldende, rengjort og affedt sted, fx i nærheden af den fastinstallerede knap, som bruges til kørslen af åbneren.



4 Elektrisk tilslutning

- Overhold sikkerhedsanvisningerne i kapitel 2.6
 - *netspænding*
 - *ekstern spænding ved tilslutningsterminalerne.*

Dermed undgår du forstyrrelser/fejl:

- Læg portåbnerens styreledninger (24 V DC) i et separat installationssystem, adskilt fra andre forsyningsledninger (230 V AC).

4.1 Tilslutningsterminaler

Alle tilslutningsklemmer kan belægges flere gange (se fig. 10):

- Min. styrke: $1 \times 0,5 \text{ mm}^2$
- Maks. styrke: $1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

Ved tilslutningsklemmen BUS er der tilslutningsmulighed for tilbehør med specialfunktioner.

4.2 Tilslutning af ekstra komponenter/tilbehør

OBS:

Det samlede tilbehør må **maks.** belaste portåbneren med **250 mA**. Komponenternes strømforbrug kan ses ud fra fig.

4.2.1 Ekstern trådløs modtager*

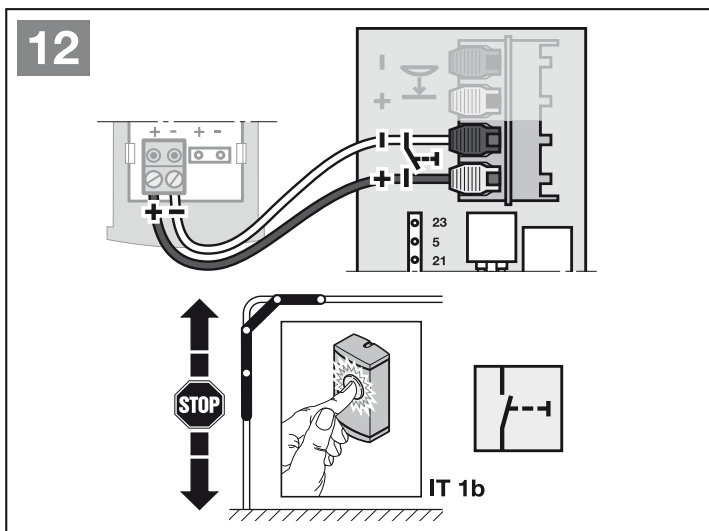
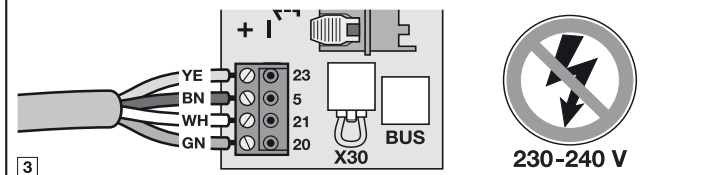
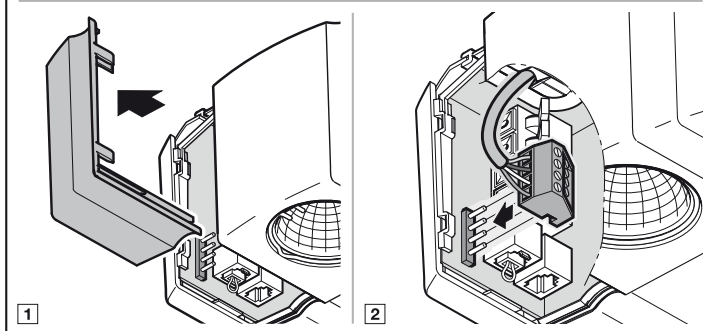
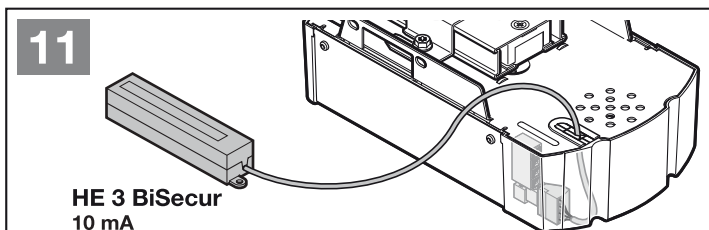
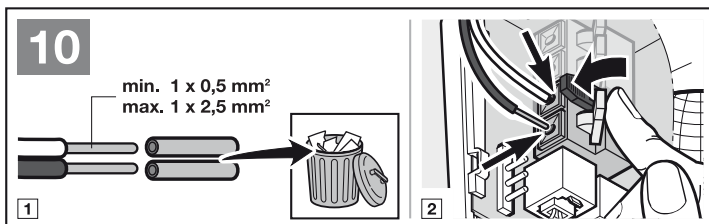
- Se fig. 11 og kapitel 9

Sæt modtagerens stik i den tilsvarende stikplads.

4.2.2 Ekstern impuls-knap*

- Se fig. 12

En eller flere knapper med (potentialfrie) sluttekontakter, fx indendørs trykknapper eller nøgleknapper, kan tilsluttes parallelt.



*Tilbehør; hører ikke med til standardudstyret!

4.2.3 Indendørs trykkontakt PB 3/IT 3b*

► Se fig. 13

**Impuls-knap til udløsning eller
standsning af portkørslen**

► Se fig. 13.1

**Lysknap til tænding og slukning
af portåbnerlyset**

► Se fig. 13.2

**Knap til tænding og slukning af alle
betjeningslementer**

► Se fig. 13.3

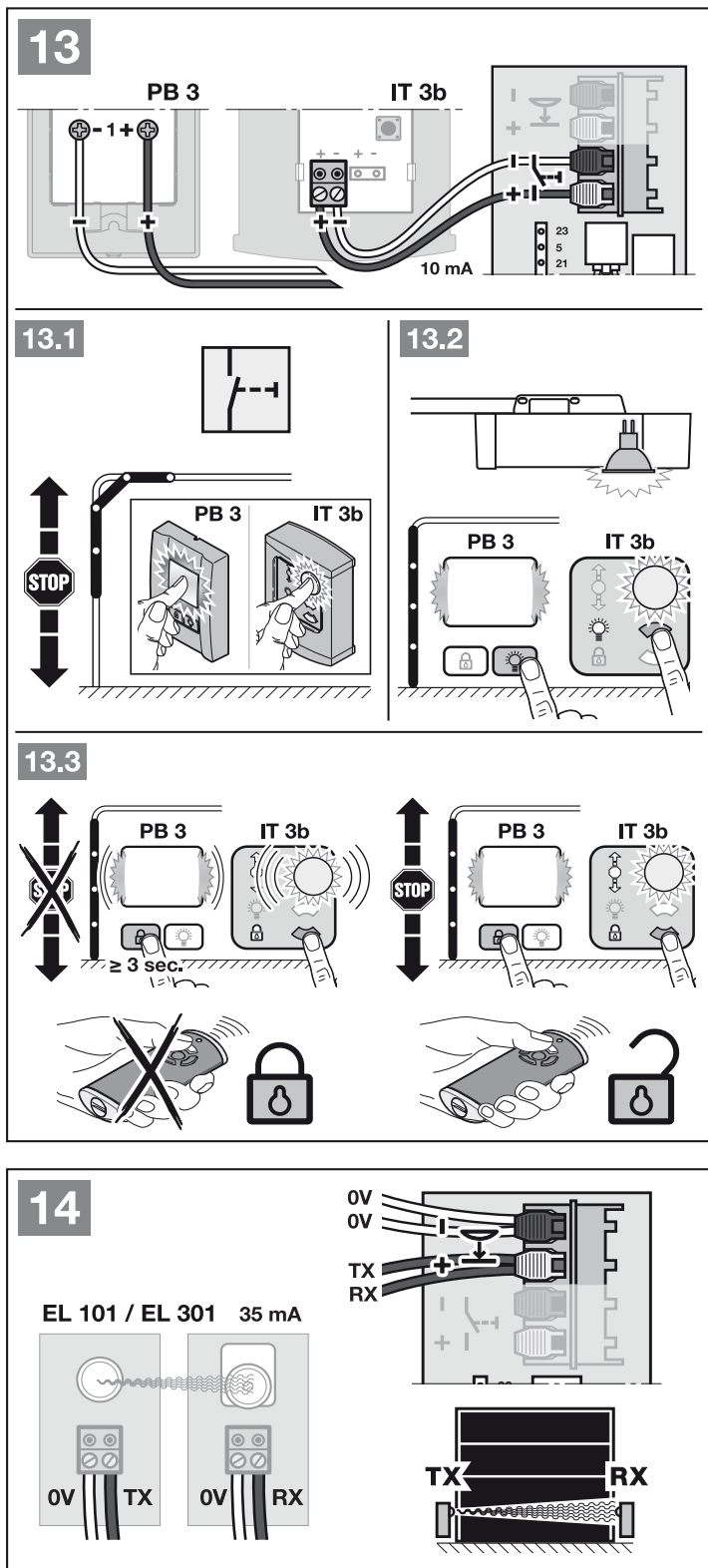
4.2.4 2-tråds fotocelle* (dynamisk)

► Se fig. 14

OBS:

Under monteringen skal anvisningerne
i fotocellens vejledning overholdes.

Efter udløsning af fotocellen standser
portåbneren og porten foretager
en sikkerhedstilbagekørsel til
yderstillingen OP.



*Tilbehør; hører ikke med til
standardudstyret!

4.2.5 Kontakt til gangdør med test*

- Kontakter til gangdøre, der kobler til stel (0 V), skal tilsluttes som vist i fig. 15.

Når kontakten til gangdøren åbnes, standses portkørsler med det samme og forhindres langvarigt.

4.2.6 Kantsikring*

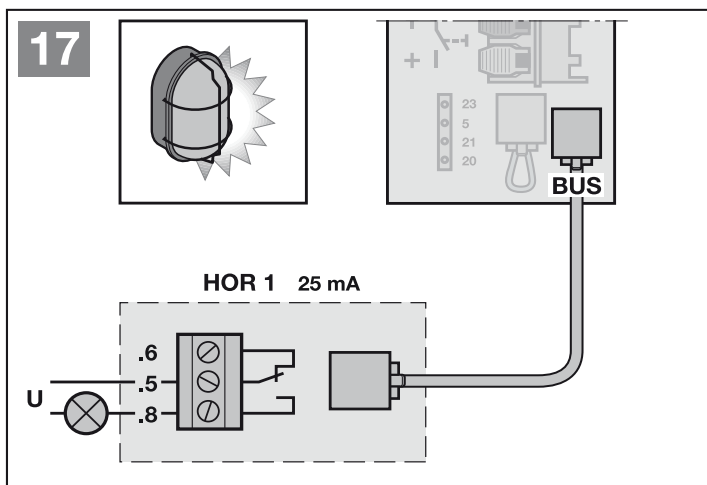
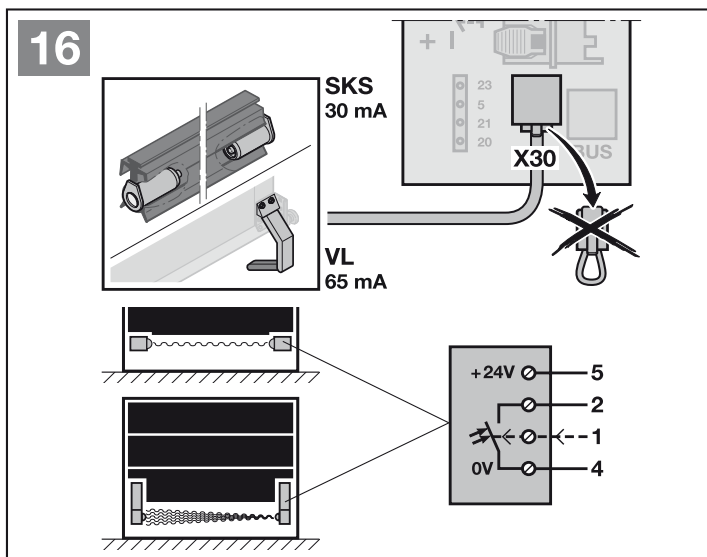
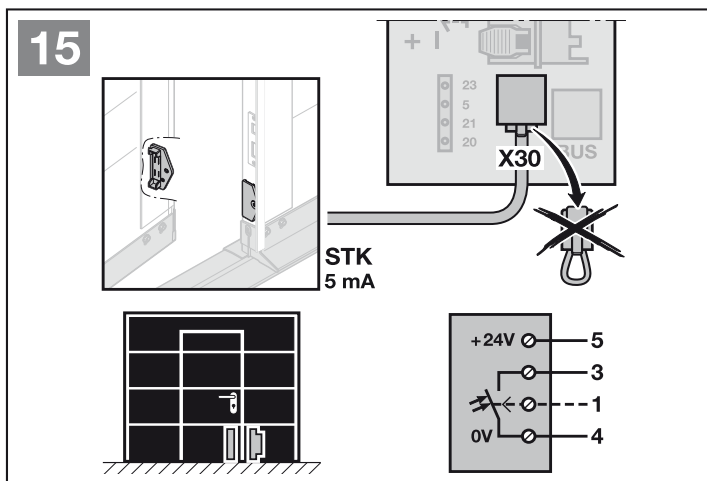
- Kantsikringer, der kobler til stel (0 V), skal tilsluttes som vist i fig. 16.

Portåbneren standser, når kantsikringen udløses, og porten reverserer i retning OP.

4.2.7 Ekstraudstyrsrelæ HOR 1*

- Se fig. 17 og kapitel 6.1.7

Ekstraudstyrsrelæet HOR 1 er nødvendigt for at kunne tilslutte en ekstern lampe eller et lyssignal.



*Tilbehør; hører ikke med til standardudstyret!

4.2.8 Universaladapterkort UAP 1*

► Se fig. 18 og kapitel 6.1.7

Universaladapterkortet UAP 1 kan anvendes til andre ekstra funktioner.

4.2.9 Nødbatteri HNA 18*

► Se fig. 19

Der kan tilsluttes et nødbatteri som ekstraudstyr for at kunne køre porten ved et netsvigt. Omstillingen til batteridrift sker automatisk ved netsvigt. Under batteridriften er portåbnerlyset slukket.

⚠ ADVARSEL

Risiko for kvæstelser pga. uventet kørsel med porten

Hvis nødbatteriet er tilsluttet, kan der forekomme en uventet portkørsel - også selvom netstikket er trukket ud.

► Træk netstikket **og** nødbatteriets stik ud ved enhver form for arbejde på portanlægget.

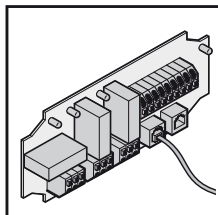
4.2.10 Håndsender

► Se fig. 20

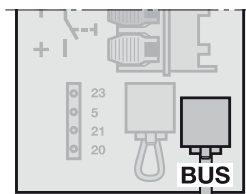
- 1 LED, multicolor
- 2 Håndsenderknapper
- 3 Statusknap
- 4 Batterilåg
- 5 Batteri

Efter isætningen af batteriet er håndsenderen driftsklar.

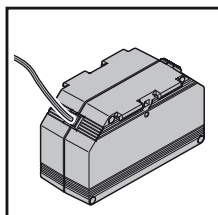
18



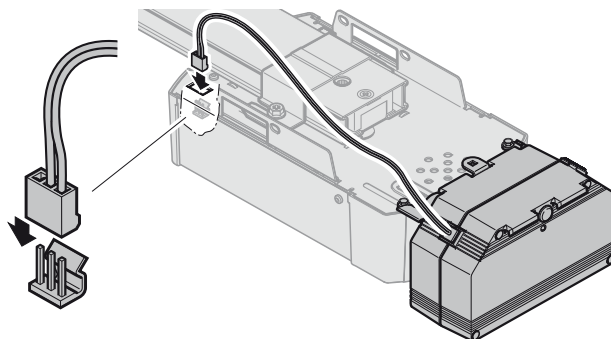
UAP 1
45 mA



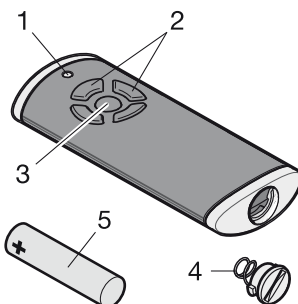
19



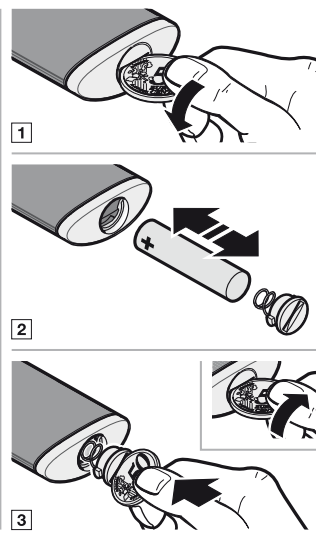
HNA 18



20



1 x AAA (LR03)
1,5 Volt



*Tilbehør; hører ikke med til standardudstyret!

5 Ibrugtagning

- For ibrugtagningen skal du læse og overholde sikkerhedsanvisningerne i kapitel 2.6 og 2.8.

OBS:

- Håndsenderen skal være driftsklar (se kapitel 4.2.10)
 - Køreslæden skal være koblet ind og i sikkerhedsudstyrets funktionsområde må der ikke befinde sig forhindringer.
 - Sikkerhedsudstyret skal monteres og tilsluttes forinden.
 - Hvis der tilsluttes yderligere sikkerhedsudstyr på et senere tidspunkt, er det nødvendigt at foretage endnu en indlæringskørsel (menu **10**).
 - Under indlæringen er det tilsluttede sikkerhedsudstyr og kraftbegrænsningen ikke aktive.
- Se fig. 21
1. Sæt netstikket i.
I displayet lyser et **U**.
 2. Vælg den eksisterende portmodel.
Derefter lyser et **L** i displayet.

Portmodeller:

Menu	Portmodel
01	= Ledhejseport
02	= Vippeport ¹⁾
03	= Hjørneskydeport
04	= Vippeport ²⁾ (fx ET 500) ³⁾
05	= Skydelåge ⁴⁾ (fx ST 500) ³⁾

1) En port, der vipper udad

2) En port, der vipper indad

3) Afhængig af åbner typen

4) Ved denne portmodel skal der monteres en 8k2-modstandskontaktliste i retning **OP** på sidekanten, og den skal tilsluttes via analyseenheden 8k2-1T på portåbneren.

OBS:

- Indstil menu **03** for fløjporte.

Timeout:

Hvis timeout'en (60 sekunder) udløber inden starten på indlæringskørslerne, skifter åbneren automatisk tilbage til leveringsstillingen.

3. Tryk på knappen .
 - Porten kører op og stopper kort i yderstillingen **OP**.
 - Porten foretager automatisk 3 komplette cyklusser (NED og **OP**); dermed indlæres kørselsvejen, de nødvendige kræfter og det tilsluttede sikkerhedsudstyr.

Under indlæringskørslerne blinker portåbnerlyset og **L** i displayet.

 - I yderstillingen **OP** bliver porten stående. Portåbnerlyset lyser konstant og slukkes efter 60 sekunder.

Afbrydelse af en indlæringskørsel:

- Tryk på en af knapperne eller , knappen **PRG** eller et eksternt betjeningspanel med impulsfunktion.
I displayet lyser et **U**, åbneren er ikke indlært.

Visning af de indlærte kræfter

Efter indlæringskørslerne lyser et tal. Det viser den maks. registrerede kraft.

Værdien har følgende betydning:

- 0-2** Optimalt kraftforhold.
Portanlægget kører let.
- 3-9** Dårligt kraftforhold.
Portanlægget skal kontrolleres eller justeres.

Efter visningen af de indlærte kræfter skifter portåbneren automatisk til menuen for tilmelding af håndsendere til funktionen impulsstyring. I displayet blinker **11**.

Tilmelding af en håndsender (impuls):

4. Tryk på en knap på håndsenderen, hvorfra du ønsker at videresende den trådløse kode; hold den trykket ind. (I kapitel 8.4 kan du læse mere om håndsenderen). Hvis der registreres en gyldig trådløs kode, blinker **11** hurtigt i displayet.
5. Slip håndsenderknappen.
Håndsenderen er tilmeldt og driftsklar.
I displayet blinker **11.**; der kan tilmeldes yderligere håndsendere.

Afbrydelse af tilmeldingen af håndsenderen før tiden eller ingen yderligere tilmelding af håndsendere:

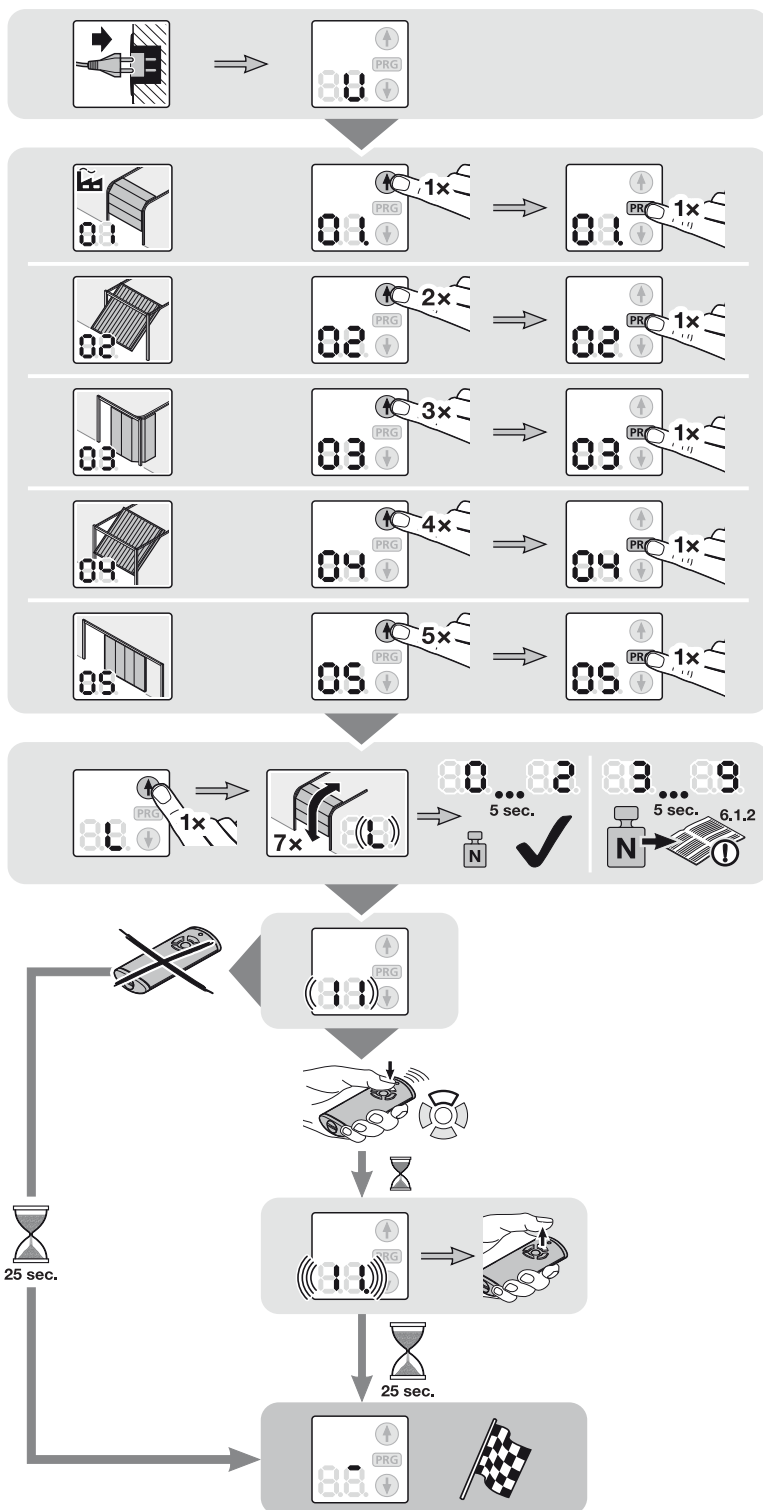
- Tryk på knappen **PRG**.
- 6. Tryk på knapperne eller for at vælge menuen **00** (forlad programmeringsmodus), eller vent på timeout, så du kan skifte til driftsmodus.
eller
- 6.1 Tryk på knapperne eller for at vælge menu **12** (portåbnerlys) eller menu **13** (delåbning).
- 7. Tryk på knappen **PRG** for at skifte til programmeringsmodus.
- 8. I menu **12** og menu **13** skal du benytte dig af nøjagtig den fremgangsmåde, der er beskrevet i trin 4 + 5.

Portåbneren er driftsklar.

Timeout:

Hvis timeout'en (25 sekunder) udløber under tilmeldingen af håndsenderen, skifter åbneren automatisk til driftsmodus. For at tilmelde en håndsender skal du vælge den pågældende menu manuelt (se kapitel 6.1.3).

21



6 Menuer

OBS:

- I funktionsblokkene, der består af flere menuer, kan der kun aktiveres én menu pr. blok.
- Når portåbneren er indlært, vises kun menuerne **10–46**, der kan vælges. Menuerne **01–05** er kun tilgængelige ved den første ibrugtagning. Menuen **00** bruges til at forlade programmeringsmodusen.
- Et decimaltegn ved siden af menunummeret indikerer en aktiv menu.

For at skifte til programmeringsmodusen: fig. 22

- Tryk på knappen **PRG**, indtil visningen **00** lyser.

For at vælge en menu: fig. 22.1

- Vælg med knapperne $\uparrow$ eller $\downarrow$ den ønskede menu. Ved at trykke eller holde knapperne $\uparrow$ eller $\downarrow$ ind kan du køre hurtigt gennem menuerne.

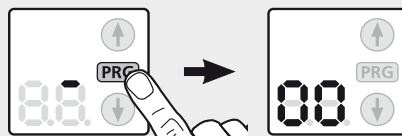
For at aktivere en menu: fig. 22.2

- Tryk på knappen **PRG**, indtil decimaltegnet ved siden af menunummeret lyser. Menuen aktiveres omgående.

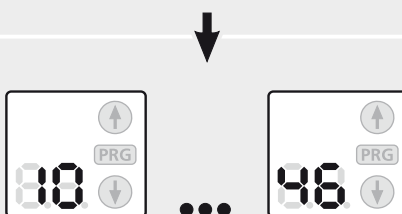
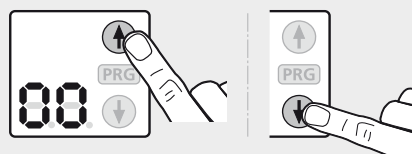
For at forlade programmeringsmodusen: fig. 22.3

- Vælg med knapperne $\uparrow$ eller $\downarrow$ menuen **00** og tryk på knappen **PRG**.
eller
- Ingen indtastning i 60 sekunder (timeout).

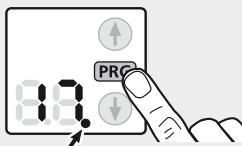
22



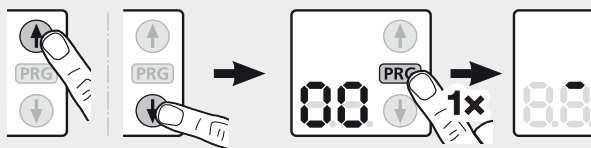
22.1



22.2



22.3



6.1 Beskrivelse af menuer

Du finder en oversigtstabel med alle menuer i kapitel 18. fra side 90.

Hvis der skiftes til programmeringsmodus, lyser portåbnerlyset i 60 sekunder. Ved at trykke på knapperne , eller **PRG** kan denne periode forlænges.

6.1.1 Menu 01 - 05: Portmodeller

Menuerne **01 – 05** bruges til at tage portåbneren i drift. De er kun tilgængelige ved den første ibrugtagning eller efter en nulstilling tilbage til fabriksstandarden.

Når portmodellen vælges, forindstilles alle portspecifikke værdier, fx hastigheder, blødt stop, reverseringsadfærd for sikkerhedsudstyret, reverseringsgrænser osv., automatisk.

- Oversigt over portmodellerne, se kapitel 5.

6.1.2 Menu 10: Indlæringskørsler

- Overhold anvisningerne i kapitel 5.

Indlæringskørsler i leveringstilstanden:

Ved den første ibrugtagning (kapitel 5) gennemføres alle indlæringskørsler automatisk.

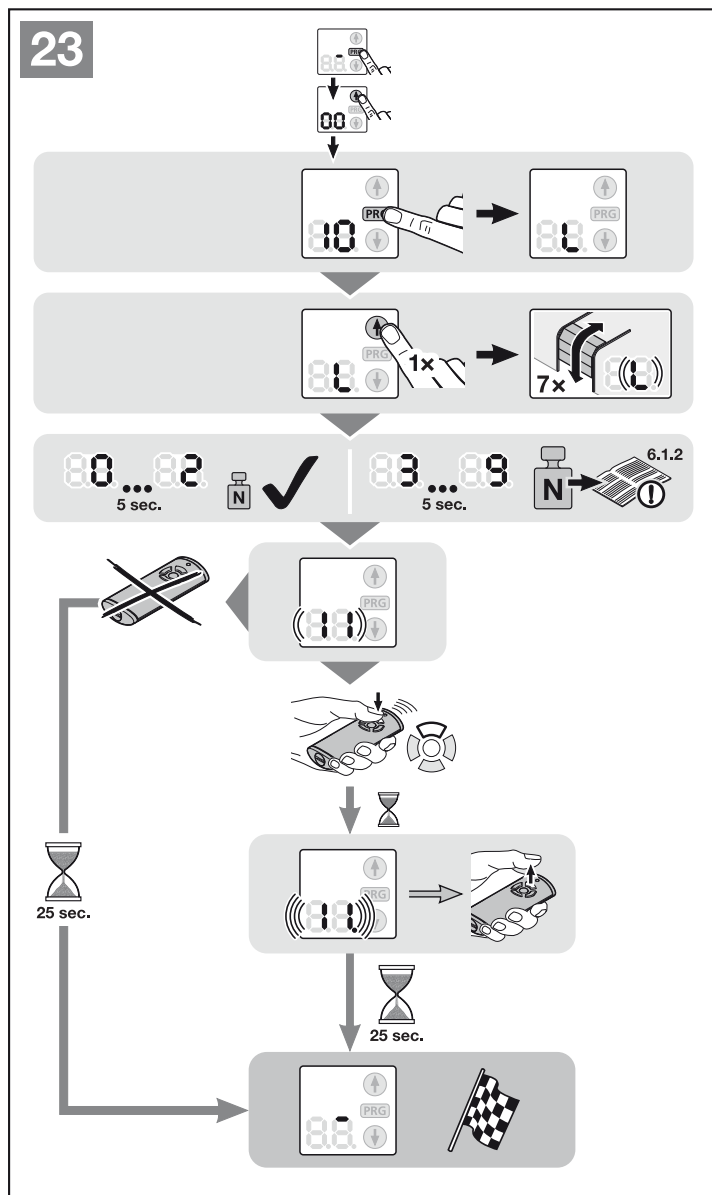
Indlæringskørsler efter service- eller vedligeholdelsesarbejde:

Det kan være nødvendigt med indlæringskørsler pga. service- eller vedligeholdelsesarbejde, senere montering af sikkerhedsudstyr, fx fotocelle, kontakt til gangdør eller sikkerhedskontaktliste, eller ændringer på porten. Først slettes de eksisterende portdata (kørselsvej og kræfter) og indlæres igen.

For at forlade menuen inden starten på indlæringskørslerne:

- Tryk på knappen **PRG**.

1. Tryk på knappen **PRG**, indtil visningen **00** lyser.
2. Vælg med knapperne  eller  den ønskede menu **10**.
3. Tryk på knappen **PRG**, indtil der lyser et **L** i displayet.
4. Fortsæt med trin 3 i kapitel 5.



For at overføre en trådløs kode til den integrerede trådløse modtager skal følgende forudsætninger være opfyldt:

- Portåbneren må ikke være i drift.
- Forvarsels- eller holdetid må ikke være aktiveret.

Menu 11: Overførsel af den trådløse kode til impulsstyring:

- Se fig. 24

Menu 12: Overførsel af den trådløse kode til portåbnerlys:

- Se fig. 25

Menu 13: Overførsel af den trådløse kode for delåbning:

- Se fig. 26

OBS:

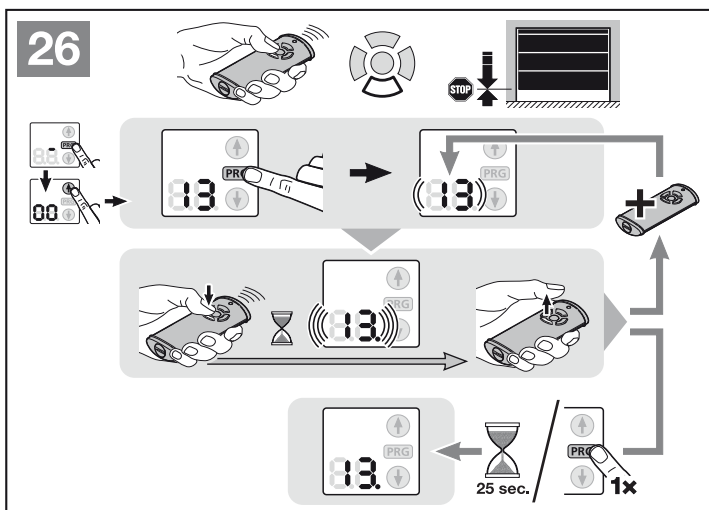
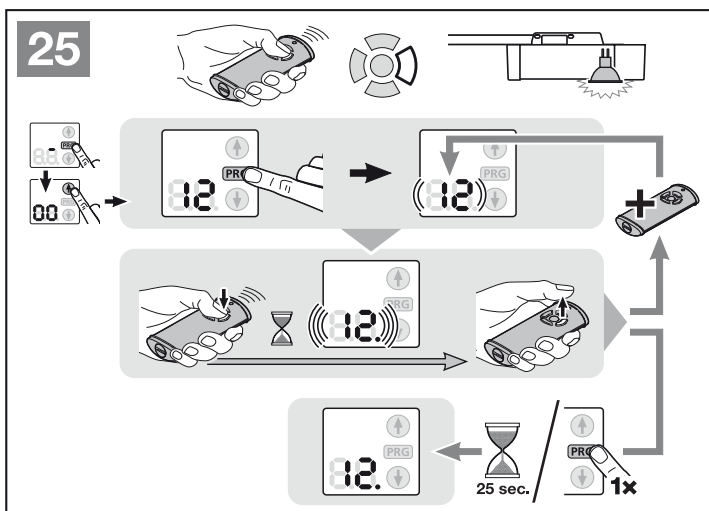
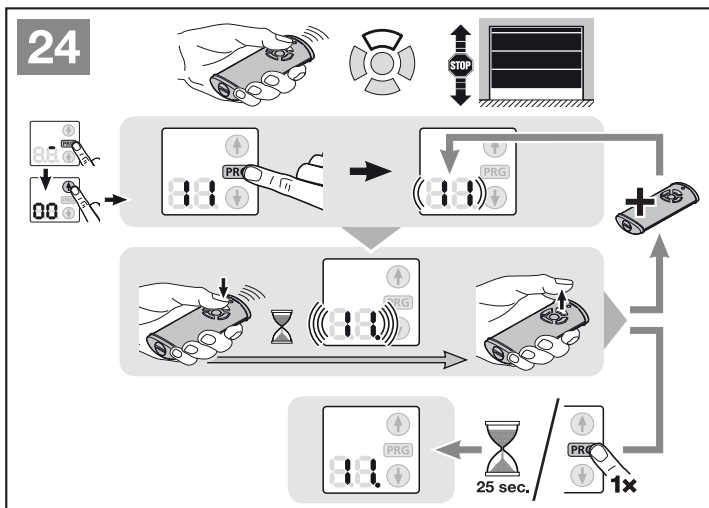
I kapitel 8.4 kan du læse mere om håndsenderen.

**Afbrydelse af tilmeldingen
af håndsenderen før tiden:**

- Tryk på knappen **PRG**.

Timeout:

Hvis timeout'en (25 sekunder) udløber under tilmeldingen af håndsenderen, skifter åbneren automatisk tilbage til programmeringsmodus.



Om de her beskrevne menuer:

- Se også oversigten fra side 90.

6.1.4 Menu 14: Forespørgsel om portmodel

Via menu **14** kan der forespørges om den indstillede portmodel ved ibrugtagningen eller efter en nulstilling tilbage til fabriksstandarden.

Forespørgsel om portmodellen:

1. Vælg menu **14** som beskrevet i kapitel 6.
2. Tryk på knappen **PRG**.
Den indstillede portmodel vises, når der trykkes på knappen **PRG**.

6.1.5 Menu 15 – 18: Styring af portåbnerlyset med portåbneren

Så snart porten sætter sig i bevægelse, tændes portåbnerlyset. Når porten har afsluttet kørslen, forbliver portåbnerlyset aktivt iht. den indstillede tid (efterlysets varighed).

Hvis menu **15** er aktiveret, tændes portåbnerlyset ikke via portbevægelsen.

Med menuerne **16 – 18** kan du indstille efterlysets varighed.

For at indstille den ønskede version:

- Vælg menuen for den ønskede version som beskrevet i kapitel 6.

6.1.6 Menu 19–21: Styring af portåbnerlyset med eksterne betjeningspaneler

Med et eksternt betjeningspanel (fx en håndsender eller indendørs trykkontakt IT 3b, PB 3) kan du tænde portåbnerlyset, som forbliver tændt iht. den indstillede tid (efterlysets varighed).

Hvis menu **19** er aktiveret, kan portåbnerlyset ikke tændes via et eksternt betjeningspanel.

Med menuerne **20 – 21** kan du indstille efterlysets varighed. Menu **23** aktiveres også automatisk.

For at indstille den ønskede version:

- Vælg menuen for den ønskede version som beskrevet i kapitel 6.

6.1.7 Menu 22 – 29: Funktioner med ekstra kort

Hvis menu **22** er aktiveret, kan den eksterne belysning tændes og slukkes varigt. Ikke muligt i kombination med menu **23**. Portåbnerlyset er altid deaktiveret.

Hvis menu **22** er aktiveret, aktiveres menu **19** også automatisk, og menuerne **23 – 29** kan ikke aktiveres!

Hvis menu **27** eller **28** er aktiveret og der ikke er aktiveret nogen forvarselstid eller holdetid (menu **31 – 35, 41**), er relæet uden funktion på trods af aktiveret menu.

Ekstraudstyrrelæet **HOR 1** er nødvendigt for at kunne tilslutte en ekstern lampe eller et lyssignal.

Med universaladapterkortet **UAP 1** kan der tilkobles yderligere funktioner såsom yderstillingsmelding **OP** og **NED**, retningsvalg og portåbnerlys.

For at indstille den ønskede version:

- Vælg menuen for den ønskede version som beskrevet i kapitel 6.

6.1.8 Menu 30–31: Forvarselstid

Menu **30** deaktiverer forvarselstiden. Hvis der udstedes en kørselskommando, starter portkørslen med det samme.

Hvis menu **31** er aktiveret og der udstedes en kørselskommando, blinker et lyssignal, der er tilsluttet til

ekstraudstyrrelæet, i 5 sekunder under forvarselstiden, inden portkørslen starter. Forvarselstiden er aktiv i retning **OP** og **NED**.

For at indstille den ønskede version:

- Vælg menuen for den ønskede version som beskrevet i kapitel 6.

6.1.9 Menu 32–36: Automatisk lukning

Ved automatisk lukning åbnes porten kun med en kørselskommando. Porten lukker automatisk efter udløbet på den indstillede tid og forvarselstiden. Hvis porten modtager en kørselskommando under lukningen, standser porten og kører op igen.

OBS:

- Den automatiske lukning må / kan kun aktiveres i gyldighedsområdet for DIN EN 12453, hvis der - ud over den standardmæssige kraftbegrænsning - er tilsluttet min. én **ekstra** sikkerhedskomponent (fotocelle).
- Hvis automatisk lukning indstilles (menuerne **32–35**), aktiveres forvarselstiden (menu **31**) og fotocellen (menu **61**) også automatisk.

For at indstille den ønskede version:

- Vælg menuen for den ønskede version som beskrevet i kapitel 6.

6.1.10 Menu 37–38: Funktioner holdetid

Den indstillede tid for den automatiske lukning svarer til portens holdetid, inden den lukker automatisk.

Hvis menu **37** er aktiveret, forlænger en trådløs kode *Impuls*, et eksternt betjeningspanel med impulsfunktion, knappen ④ eller en fotocelle holdetiden.

Hvis menu **38** er aktiveret, afbryder en trådløs kode *Impuls*, et eksternt betjeningspanel med impulsfunktion eller knappen ④ forvarselstiden og lukker porten straks efter holdetidens udløb.

For at indstille den ønskede version:

- Vælg menuen for den ønskede version som beskrevet i kapitel 6.

6.1.11 Menu 41–42: Automatisk lukning fra positionen delåbning**Ikke egnet til hjørneskydeporte!****OBS:**

- Den automatiske lukning må / kan kun aktiveres i gyldighedsområdet for DIN EN 12453, hvis der - ud over den standardmæssige kraftbegrænsning - er tilsluttet min. én **ekstra** sikkerhedskomponent (fotocelle).
- Hvis automatisk lukning indstilles (menu **41**), aktiveres fotocellen (menu **61**) også automatisk. Forvarselstiden (menu **31**) aktiveres *ikke*.

Hvis menu **41** er aktiveret, lukker porten automatisk efter 1 time.

Menu **42** deaktiverer den automatiske lukning fra positionen delåbning.

For at indstille den ønskede version:

- Vælg menuen for den ønskede version som beskrevet i kapitel 6.

6.1.12 Menu 40: Sletning af alle trådløse funktioner

► Se fig. 27

Der er ikke mulighed for at slette de enkelte håndsenderknappers trådløse koder eller enkelte funktioner.

6.1.13 Menu 43: Ændring af ventilationsposition

► Se fig. 28

Positionen delåbning (ventilationsposition) afhænger af portmodellen og er forindstillet fra fabrikkens side.

Ledhejseport:

	Ca. 260 mm slædevej før yderstillingen NED.
Minimal højde	Ca. 120 mm slædevej for hver yderstilling.

Der køres til positionen delåbning via den 3. trådløse kanal (menu 13), en ekstern modtager, det ekstra kort UAP 1 eller en impuls til klemmerne 20/23.

Ændring af positionen delåbning:

1. Kør porterne med knapperne  og , via den indlærte trådløse kode *Impuls* eller et eksternt betjeningspanel med impulsfunktion til den ønskede position.
2. Vælg menu 43.
3. Tryk på knappen **PRG**, indtil decimaltegnet ved siden af menunummeret lyser.

Den ændrede position for delåbning er gemt.

Hvis den valgte højde er for lav, vises ciferet 1 med blinkende decimaltegn (se kapitel 17).

6.1.14 Menu 44: Spærring af betjeningsknapperne på åbneren

► Se fig. 29

Ved spærringen er det kun knapperne  og , der spærres på åbneren.

Eksterne betjeningspaneler og håndsendere forbliver aktive.

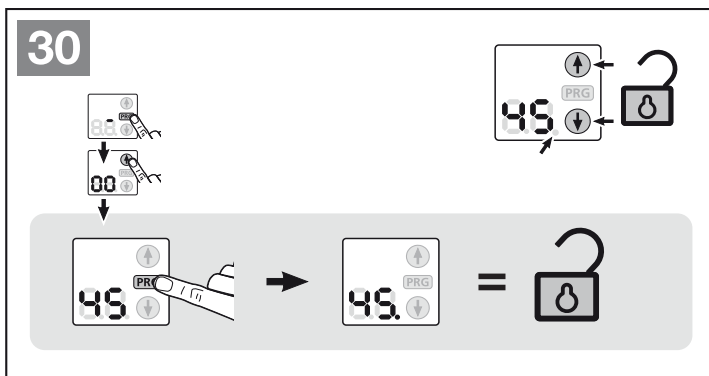
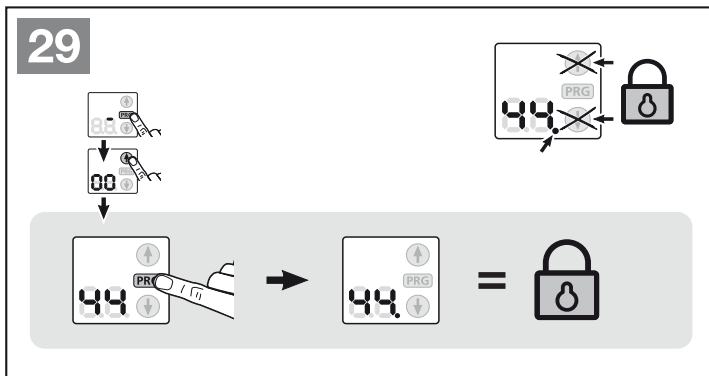
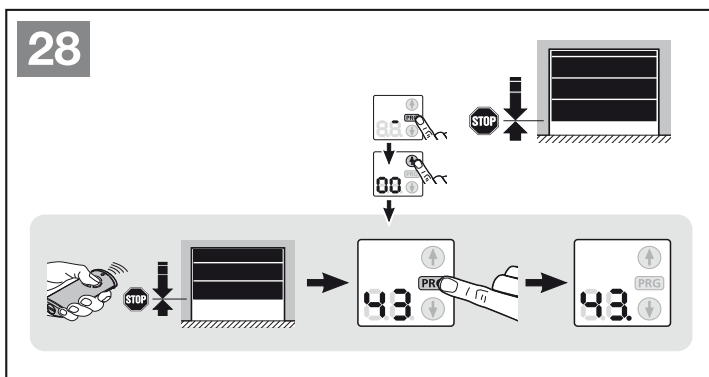
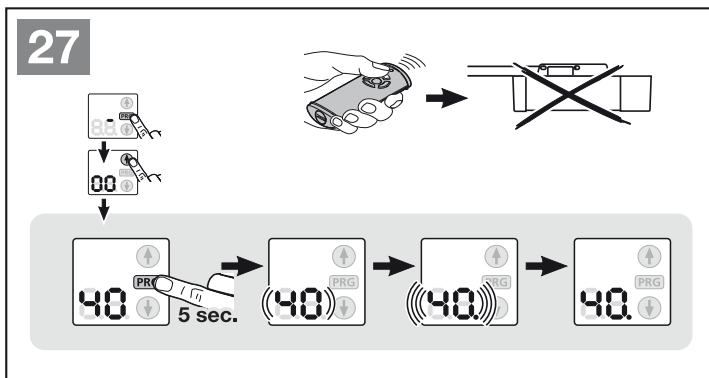
Hvis decimaltegnet lyser ved siden af menunummeret, er betjeningsknapperne spærret.

6.1.15 Menu 45: Oplåsning af betjeningsknapperne på åbneren

► Se fig. 30

Ved oplåsningen frigives knapperne  og  igen på åbneren.

Hvis decimaltegnet lyser ved siden af menunummeret, er betjeningsknapperne **ikke** spærret.



7 Indlæring af portåbneren

Under indlæringen (fig. 21) tilpasses åbneren til porten. Kørselsvejens længde, den nødvendige kraft til kørsel OP og NED og eventuelt tilsluttet sikkerhedsudstyr indlæres og gemmes automatisk. Dataene er kun gyldige for den pågældende port.

Portåbnerlys:

Hvis åbneren ikke er indlært, lyser portåbnerlyset i 60 sekunder, så snart netstikket er sat i stikdåsen. Ved at trykke på knapperne   eller **PRG** kan denne periode forlænges.

Portåbnerlyset blinker under indlæringen. Efter afslutningen på indlæringskørslerne lyser portåbnerlyset og slukkes igen efter 60 sekunder (indstilling fra fabrikkens side).



FORSIGTIG

Risiko pga. kvæstelser ved brug af forkert portmodel

Ved en forkert valgt portmodel forindstilles der uspecifikke værdier. En port med fejl kan forårsage kvæstelser.

- Vælg kun menuen, der svarer til din pågældende portmodel.



ADVARSEL

Risiko for kvæstelser pga. sikkerhedsudstyr, der ikke fungerer

Pga. sikkerhedsudstyr, der ikke fungerer, er der i tilfælde af fejl fare for kvæstelser.

- Efter indlæringskørslerne skal idriftsætteren kontrollere sikkerhedsudstyrets funktion.

Først derefter er anlægget driftsklar.

8 Håndsender HS 5 BiSecur



ADVARSEL

Risiko for kvæstelser ved bevægelse af porten

Når håndsenderen betjenes, kan personer blive kvæstet pga. portbevægelsen.

- Børn må ikke komme i kontakt med håndsendere, som kun må benyttes af personer, der er instrueret i det fjernstyrede portanlægs funktion!
- Generelt skal du betjene håndsenderen med fuldt udsyn til porten, hvis porten kun har én sikkerhedsindretning!
- Du må først køre eller gå igennem portåbninger på fjernstyrede portanlæg når garageporten befinder sig i yderstilling OP!
- Bliv aldrig stående under en åbnet port.
- Vær opmærksom på, at en knap på håndsenderen kan aktiveres utilsigtet (fx i bukselommen/tasken), hvorefter der sker en utilsigtet kørsel med porten.



FORSIGTIG

Risiko for kvæstelser pga. utilsigtet portkørsel

Under indlæringen af det trådløse system kan der optræde utilsigtede kørsler.

- Vær ved indlæringen af det trådløse system opmærksom på, at der ikke befinder sig personer eller genstande i portens bevægelsesområde.



FORSIGTIG

Fare for forbrænding på håndsenderen

Direkte sollys eller kraftig varme kan opvarme håndsenderen i en sådan grad, at der kan opstå forbrændinger ved brug.

- Beskyt håndsenderen mod direkte sollys og kraftig varme (fx ved at opbevare den i bilens handskerum).

BEMÆRK!

Forringelse af funktionen pga. miljøpåvirkninger

I tilfælde af overtrædelse eller tilsidesættelse kan funktionen forringes!

Beskyt håndsenderen mod følgende:

- Direkte solstråler (tilladt omgivelsestemperatur: -20 °C til +60 °C)
- Fugt
- Støvbekæmpelse

OBS:

- Hvis der ikke findes en separat adgang til garagen, skal enhver ændring eller udvidelse af de trådløse systemer gennemføres inde i garagen.
- Efter programmeringen eller udvidelsen af det trådløse system skal der gennemføres en funktionskontrol.
- Brug kun originale dele til udvidelsen af det trådløse system.

- De lokale forhold kan påvirke det trådløse systems rækkevidde.
- GSM 900-mobiltelefoner kan påvirke rækkevidden, hvis de bruges samtidig med det trådløse system.

8.1 Beskrivelse af håndsenderen

► Se fig. 20

8.2 Isæt/udskift batteri

► Se fig. 20

BEMÆRK!

Håndsenderen ødelægges, hvis batteriet løber ud
Batterier kan løbe ud og dermed ødelægge håndsenderen.

- Fjern batteriet fra håndsenderen, hvis den ikke skal bruges i længere tid.

8.3 Håndsenderens drift

Hver håndsenderknap har en trådløs kode. Tryk på en knap på håndsenderen, hvis du ønsker at sende dens trådløse kode.

- LED'en lyser i 2 sek. med blå farve og den trådløse kode sendes.

OBS:

Hvis batteriet næsten er tomt, blinker LED'en 2 x med rød farve,

- inden den trådløse kode sendes.
 - Batteriet **skal** isættes i løbet af kort tid.
- og den trådløse kode sendes ikke.
 - Batteriet **skal** udskiftes omgående.

8.4 Overførsel af en trådløs kode

- Tryk på en knap på håndsenderen, hvorfra du ønsker at videregende den trådløse kode; hold den trykket ind.
 - Den trådløse kode sendes; LED'en lyser i 2 sek. med blå farve og slukkes derefter.
 - Efter 5 sekunder blinker LED'en skiftevis rødt og blåt; den trådløse kode overføres.
- Hvis den trådløse kode overføres og registreres, kan du slippe håndsenderknappen.
 - LED'en slukkes.

OBS:

Du har 15 sekunder til at overføre/videregende den trådløse kode. Hvis den ikke overføres/sendes videre inden for dette tidsrum, skal du gentage arbejdsgangen.

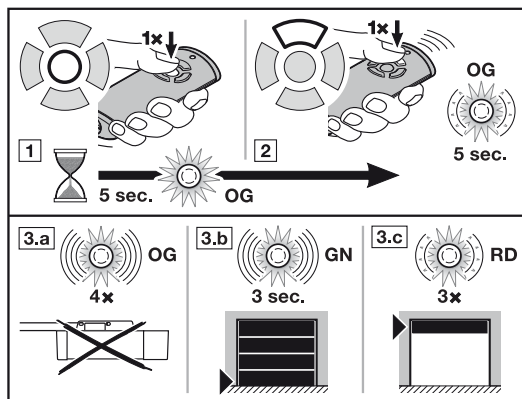
8.5 Forespørgsel om portposition

8.5.1 Manuel forespørgsel om portpositionen

Med denne håndsender kan du forespørge om portens aktuelle position (OP/NED). Portåbneren skal være udstyret med et tovejs trådløst modul og være i håndsenderens rækkevidde.

OBS:

Hvis der trykkes på en håndsenderknap, som ikke styrer et tovejs trådløst modul, afbrydes forespørgslen om portpositionen.

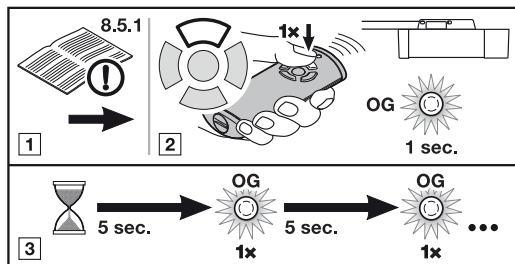


- Tryk på forespørgselsknappen portposition.
 - LED'en lyser i 5 sek. med orange farve.
- Tryk inden for dette korte tidsrum på håndsenderknappen for anlægget, hvis position, der skal forespørges til.
 - LED'en blinker langsomt med orange farve i op til 5 sek.
- Afhængigt af portens position kommer der en tilsvarende tilbagemelding.
 - LED'en blinker hurtigt 4 x med orange farve.
 - Portåbneren er uden for rækkevidde
 - LED'en blinker hurtigt i 3 sek. med grøn farve.
 - Position: Porten er lukket
 - LED'en blinker langsomt i 3 sek. med rød farve.
 - Position: Porten er ikke lukket

En ny forespørgsel om portpositionen er først mulig, når LED'en er slukket.

8.5.2 Automatisk tilbagemelding om portpositionen efter den manuelle forespørgsel

Hvis der trykkes på den samme håndsenderknap inden for 5 sek. efter den manuelle forespørgsel om portpositionen, får du en automatisk tilbagemelding om portpositionen, så snart porten har nået en yderstilling.



- Gennemfør en manuel forespørgsel om portpositionen, se kap. 8.5.1.
- Tryk på håndsenderknappen igen - som beskrevet i kap. 8.5.1, 2..
 - Den trådløse kode sendes; LED'en lyser i kort tid med orange farve.
- Der spørges til portens position hvert 5. sek.; LED'en lyser i kort tid med orange farve.

OBS:

Ved endnu et tryk på håndsenderknappen udløses der en portkørsel, når porten står stille.

4. Hvis åbnerens position er kendt, sendes den automatisk tilbage.

8.6 Reset af håndsenderen

Ved at overholde følgende trin tildeles hver håndsenderknapp en ny trådløs kode.

1. Åbn batterilåget og tag batteriet ud i 10 sek.
2. Tryk på en håndsenderknapp og hold den trykket ind.
3. Isæt batteriet og luk batterilåget.
 - LED'en blinker langsomt i 4 sek. med blå farve.
 - LED'en blinker hurtigt i 2 sek. med blå farve.
 - LED'en lyser i lang tid med blå farve.
4. Slip håndsenderknappen.

Alle trådløse koder er tildelt på ny.

OBS:

Hvis håndsenderknappen slippes i utide, tildeles der ikke nye trådløse koder.

8.7 LED-visning**Blå (BU)**

Tilstand	Funktion
Lyser i 2 sek.	En trådløs kode sendes
Blinker langsomt	Håndsenderen er i indlæringsmodus
Blinker hurtigt efter en langsom blinken	Under indlæringen blev der registreret en gyldig trådløs kode
Blinker langsomt i 4 sek., blinker hurtigt i 2 sek., lyser i lang tid	Reset af apparatet gennemføres eller færdiggøres

Rød (RD)

Tilstand	Funktion
Blinker 2 x	Batteriet er næsten tomt
Blinker langsomt 3 x	Position: Porten er ikke lukket

Blå (BU) og rød (RD)

Tilstand	Funktion
Skiftevis blinken	Håndsenderen overfører / sender en trådløs kode

Orange (OG)

Tilstand	Funktion
Lyser i 5 sek.	Forespørgsel om portpositionen blev aktiveret
Blinker langsomt i 5 sek.	Der forespørges til portpositionen
Blinker hurtigt 4 x	Portåbneren er uden for rækkevidde
Lyser kort	Der forespørges til portpositionen hvert 5. sek.

Grøn (GN)

Tilstand	Funktion
Blinker hurtigt i 3 sek.	Position: Porten er lukket

8.8 Rengøring af håndsenderen**BEMÆRK!****Beskadigelse af håndsenderen pga. forkert rengøring**

Rengøring af håndsenderen med uegnede rengøringsmidler kan beskadige kabinettet og knapperne.

- Rengør udelukkende håndsenderen med en ren, blød og tør klud.

OBS:

Hvide håndsenderknapper kan blive misfarvede ved regelmæssig brug igennem en længere periode, når de kommer i kontakt med kosmetikprodukter (fx håndcreme).

8.9 Bortskaffelse

Elektriske og elektroniske apparater samt batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, men skal i stedet for afleveres til dertil indrettede samlesteder.

**8.10 Tekniske data**

Type	Håndsender HS 5 BiSecur
Frekvens	868 MHz
Spændingsforsyning	1 x 1,5 V batteri, type: AAA (LR 03)
Till. omgivelsestemperatur	-20 °C til +60 °C
Beskyttelsesklasse	IP 20

8.11 Uddrag af overensstemmelseserklæringen for håndsendere

Overensstemmelsen mellem det ovenfor anførte produkt og forskrifterne i direktiverne i henhold til artikel 3 i Radio- og teleterminaldirektivet 1999/5/EF er dokumenteret med overholdelsen af følgende standarder:

- EN 60950:2000
- EN 300 220-1
- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 300 489-3

Den originale overensstemmelseserklæring kan rekvireres hos producenten.

9 Ekstern trådløs modtager*

Med en ekstern trådløs modtager kan funktionerne *impuls*, *portåbnerlys* eller *delåbning* styres ved indskrænket rækkevidde.

Ved senere tilslutning af en ekstern trådløs modtager skal dataene for det integrerede trådløse modul ubetinget slettes (se kapitel 6.1.2).

OBS:

Ved eksterne modtagere med antenneråde bør antenneråden ikke komme i kontakt med metaldele (søm, stivere osv.). Den bedste retning skal findes ved at prøve sig frem.

GSM 900-mobiltelefoner kan påvirke rækkevidden, hvis de bruges samtidig med det trådløse system.

* Tilbehør; hører ikke med til standardudstyret!

9.1 Indlæring af håndsenderknapperne

- Tilmeld håndsenderknappen for den ønskede funktion vha. den eksterne modtagers betjeningsvejledning.

9.2 Uddrag af overensstemmelseserklæringen for modtagere

Overensstemmelsen mellem det ovenfor anførte produkt og forskrifterne i direktiverne i henhold til artikel 3 i Radio- og teleterminaldirektivet 1999/5/EF er dokumenteret med overholdelsen af følgende standarder:

- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 300 489-3

Den originale overensstemmelseserklæring kan rekvireres hos producenten.

10 Drift

	⚠ ADVARSEL
	Risiko for kvæstelser ved bevægelse af porten Der er risiko for kvæstelser eller tilskadekomst, hvis man opholder sig i portens område, mens den kører. ► Børn må ikke lege ved portanlægget. ► Vær opmærksom på, at der hverken befinder sig personer eller genstande for tæt på porten. ► Brug kun garageport-åbneren, når du har udsyn til området, hvori porten bevæger sig, hvis portanlægget kun har en sikkerhedsindretning. ► Overvåg kørslen, indtil porten når yderstillingen. ► Du må først køre eller gå igennem portåbninger på fjernstyrede portanlæg når garageporten befinder sig i yderstilling OP! ► Bliv aldrig stående under en åbnet port.

⚠ FORSIGTIG
Fare for at komme i klemme i køreskinnen Hvis man stikker fingrene ind i køreskinnen, mens porten kører, kan det medføre klemskader. ► Stik ikke hånden ind til køreskinnen under portkørslen.

⚠ FORSIGTIG
Risiko for kvæstelser på wirehåndtag Hvis du hænger dig i wirehåndtaget med din kropsvægt, kan det falde ned, hvorefter du kommer til skade. Portåbneren kan falde ned og beskadige personer eller genstande, der befinder sig under den. ► Hæng dig ikke med din kropsvægt i wirehåndtaget!

⚠ FORSIGTIG
Risiko for kvæstelser pga. varm pære Man kan få forbrændinger, hvis man rører ved koldlys-reflektorpæren under eller direkte efter driften. ► Rør ikke ved koldlys-reflektorpæren, hvis den er tændt eller lige efter, at den er blevet slukket.

⚠ FORSIGTIG
Risiko for kvæstelser pga. ukontrollerede portbevægelser i retning NED, hvis en vægtudligningsfjeder brister, eller pga. oplåsning af køreslæden. Uden montering af et eftermonterings sæt kan der opstå ukontrollerede portbevægelser i retning NED, hvis køreslæden kobles fra på en utilstrækkelig vægtudlignet port eller en ikke komplet lukket port, hvor vægtudligningsfjederen er gået i stykker. ► Den ansvarlige montør skal montere et eftermonterings sæt på køreslæden, hvis følgende forudsætninger gør sig gældende: – Standarden DIN EN 13241-1 er gældende – Garageport-åbneren eftermonteres af en sagkyndig person på en Hörmann ledhejseport uden fjederbrudssikring (BR30). Dette sæt består af en skrue, der sikrer, at køreslæden ikke kan låses ukontrolleret op, samt et nyt wirehåndtagsskilt som viser, hvordan sættet og køreslæden skal håndteres ved de to driftsarter for køreskinnen. OBS: Brugen af en nødfrakobling eller en nødoplåsningslås er ikke mulig i forbindelse med eftermonterings sættet.

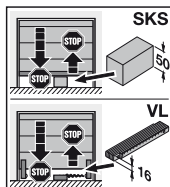
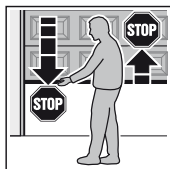
BEMÆRK!
Beskadigelse pga. låsemekanismens wire Hvis låsemekanismens wire hænger fast i tagkonstruktionen eller andre dele på køretøjet eller porten, der rager frem, kan det medføre beskadigelser. ► Sørg for, at wiren ikke kan hænge fast. Lysets varmeudvikling Lysets varmeudvikling kan føre til en beskadigelse pga. for små afstande. ► Den mindste afstand til letantændelige materialer eller varmefølsomme flader skal udgøre min. 0,1 m (se fig. 7).

10.1 Instruktion af brugere

- Instruér alle personer, der benytter portanlægget, i rigtig og sikker betjening af garageport-åbneren.
- Demonstrér og afprøv den mekaniske låsesikring samt sikkerhedstilbagekørslen.

10.2 Funktionskontrol

Kontrol af sikkerhedstilbagekørslen:



1. Hold fast i porten med begge hænder under **portlukningen**. Anlægget skal standse og indlede sikkerhedstilbagekørslen.
2. Hold fast i porten med begge hænder under **portåbningen**. Portanlægget skal koble fra.
3. Anbring et ca. 50 mm (kantsikring) eller 16 mm (medløbende fotocelle) højt prøvelegeme i portmidten og kørsel ned. Portanlægget skal standse og indlede sikkerhedstilbagekørslen, så snart porten når ned til prøvelegemet.

- Hvis sikkerhedstilbagekørslen svigter, skal en sagkyndig person straks foretage en kontrol/reparation.

10.3 De forskellige trådløse koders funktioner

Hver håndsenderknap har en trådløs kode. For at betjene åbneren med håndsenderen skal den pågældende håndsenderknap for den ønskede funktion tilmeldes til åbneren, dvs. at den pågældende trådløse kode skal overføres til den integrerede trådløse modtager.

OBS:

Hvis den trådløse kode fra den indlærte håndsenderknap er kopieret fra en anden håndsender, skal der trykkes på håndsenderknappen en ekstra gang ved den **første** drift.

10.3.1 Kanal 1 / impuls

Portåbneren arbejder i normal drift med impulssekvensstyring, der udløses via den indlærte trådløse kode *impuls* eller en ekstern knap:

1. impuls: Porten kører i retning af en yderstilling.
2. impuls: Porten stopper.
3. impuls: Porten kører i modsat retning.
4. impuls: Porten stopper.
5. impuls: Porten kører i retning af den yderstilling, som blev valgt ved 1. impuls.

osv.

10.3.2 Kanal 2 / lys

Portåbnerlyset kan tændes og slukkes igen med den indlærte trådløse kode *lys*.

10.3.3 Kanal 3 / delåbning

Hvis porten **ikke** befinder sig i **delåbning**, køres den i denne position med den trådløse kode *delåbning*.

Hvis porten befinder sig i **delåbning**, køres den i retning *NED* med den trådløse kode *delåbning*, i retning *OP* med den trådløse kode *impuls*.

10.4 Garageport-åbnerens adfærd efter to hurtige åbninger af porten umiddelbart efter hinanden

Garageport-åbneren er forsynet med et termisk overbelastningsbeskyttelse. Portåbneren er forsynet med en termisk overbelastningsbeskyttelse. Hvis der inden for to minutter foretages to hurtige kørsler i retning *OP*, reducerer overbelastningsbeskyttelsen kørselshastigheden, dvs. at kørslerne i retning *OP* og *NED* foregår med samme hastighed. Efter en pause på yderligere to minutter udføres den næste kørsel i retning *OP* atter med høj hastighed.

10.5 Adfærd ved strømsvigt (uden nødbatteri)

For at kunne åbne eller lukke garageporten manuelt under strømsvigt skal køreslæden kobles fra ved lukket port.

- Se fig. 4 på side 67

10.6 Adfærd, når strømmen kommer tilbage (uden nødbatteri)

Når strømmen kommer tilbage, skal køreslæden for den automatiske drift igen kobles ind.

- Se fig. 6 på side 68

Under en portkørsel bliver der efter et strømsvigt af sikkerhedsårsager altid kørt i retning *OP* med den første impulskommando.

10.7 Referencekørsel

En referencekørsel gennemføres, når portpositionen er ukendt efter et strømsvigt, eller hvis kraftbegrænsningen reagerer 3x i træk ved kørsel i retningen *NED*.

I displayet vises yderstillingen *OP* og *NED* samtidigt.

En referencekørsel foregår altid i retning *OP*, portåbnerlyset blinker langsomt.

OBS:

Hvis kraftbegrænsningen reagerer flere gange i retning *OP*, gennemføres der ikke nogen referencekørsel.

11 Kontrol og service

Garageport-åbneren er servicefri.

Af hensyn til din egen sikkerhed anbefaler vi imidlertid at lade anlægget syne og undergå en service af en sagkyndig person iht. producentens angivelser.

⚠ ADVARSEL

Risiko for kvæstelser pga. uventet kørsel med porten

Der kan opstå en uventet kørsel med porten, hvis en tredjemand utilsigtet kommer til at genindkoble porten i forbindelse med kontrol og servicearbejde på anlægget.

- Træk netstikket **og** - om nødvendigt - nødbatteriets stik ud ved enhver form for arbejde på portanlægget.
- Sikr anlægget mod genindkobling.

Kontrol eller en nødvendig reparation må kun gennemføres af en sagkyndig person. Henvend dig til leverandøren.

En visuel kontrol kan udføres af brugeren.

- Kontrollér sikkerhedsudstyret uden test hvert **halve år**.
- Fejl og mangler skal **straks** afhjælpes.

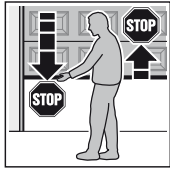
11.1 Tandremmens spænding

Køreskinnens tandrem er fra fabrikken side spændt optimalt.

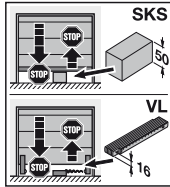
I start- og bremsefasen kan remmen kortvarigt komme til at hænge ud af skinneprofilen på store porte. Denne effekt medfører dog ingen tekniske forringelser og bevirker heller ingen ulemper mht. portåbnerens funktion og levetid.

11.2 Kontrol af sikkerhedstilbagekørsel / reversering

For at kontrollere sikkerhedstilbagekørslen / reverseringen:



1. Hold fast i porten med begge hænder under **portlukningen**. Anlægget skal standse og indlede sikkerhedstilbagekørslen.
2. Hold fast i porten med begge hænder under **portåbningen**. Portanlægget skal koble fra.
3. Anbring et ca. 50 mm (kantsikring) eller 16 mm (medløbende fotocelle) højt prøvelegeme i portmidten og kør porten ned. Portanlægget skal standse og indlede sikkerhedstilbagekørslen, så snart porten når ned til prøvelegemet.



- Hvis sikkerhedstilbagekørslen svigter, skal en sagkyndig person straks foretage en kontrol/reparation.

11.3 Reservelampe

Type	Koldlys-reflektorpære med beskyttelsesglas og UV-beskyttelse
Sokkel	GU 5,3
Nominal effekt	20 W
Nominal spænding	12 V
Spredning	36° – 60°
Diameter	51 mm
Pærens farve	Klar

Der foreligger en netspænding på 12 V AC ved lampefatningen, når lyset er tændt.

- Udskift altid kun koldlys-reflektor-pæren, når spændingsforsyningen til portåbneren er afbrudt.

12 Nulstilling tilbage til fabriksstandard

- Se fig. 32

Genoprettelse af fabriksindstillingen:

1. Træk netstikket og om nødvendigt nød batteriets stik ud.
2. Tryk på knappen **PRG** og hold den trykket ind.
3. Sæt netstikket i igen.
I displayet lyser
 - **8.8.** i et sekund
 - **C** i et sekund
 - derefter et **U**
4. Slip knappen **PRG**.
Portåbnerlyset blinker 1x og lyser derefter konstant.
5. Juster portåbneren og indlær den (se kapitel 5).

Hvis nulstillingen tilbage til fabriksstandard ikke lykkedes, skifter åbneren automatisk tilbage til driftsmodus.

OBS:

De indlærte trådløse koder (*impuls / lys / delåbning*) bibeholdes.

Sletning af alle trådløse koder:

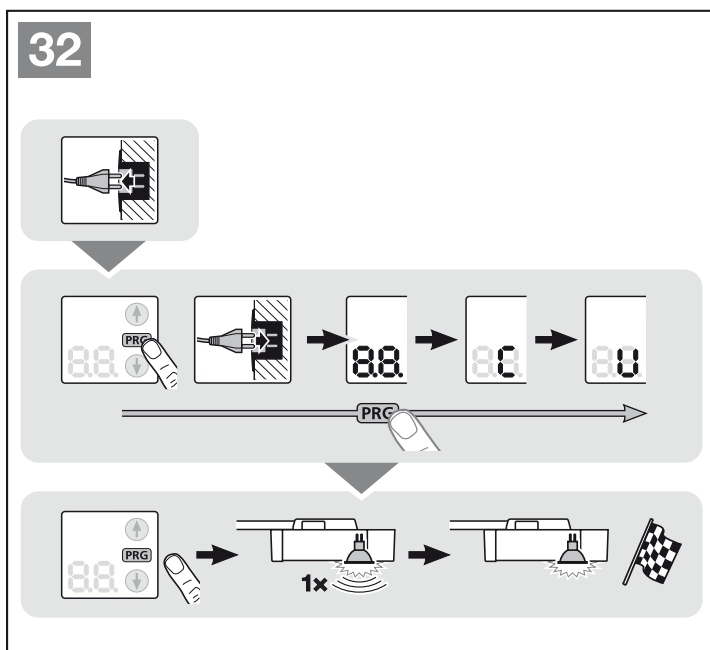
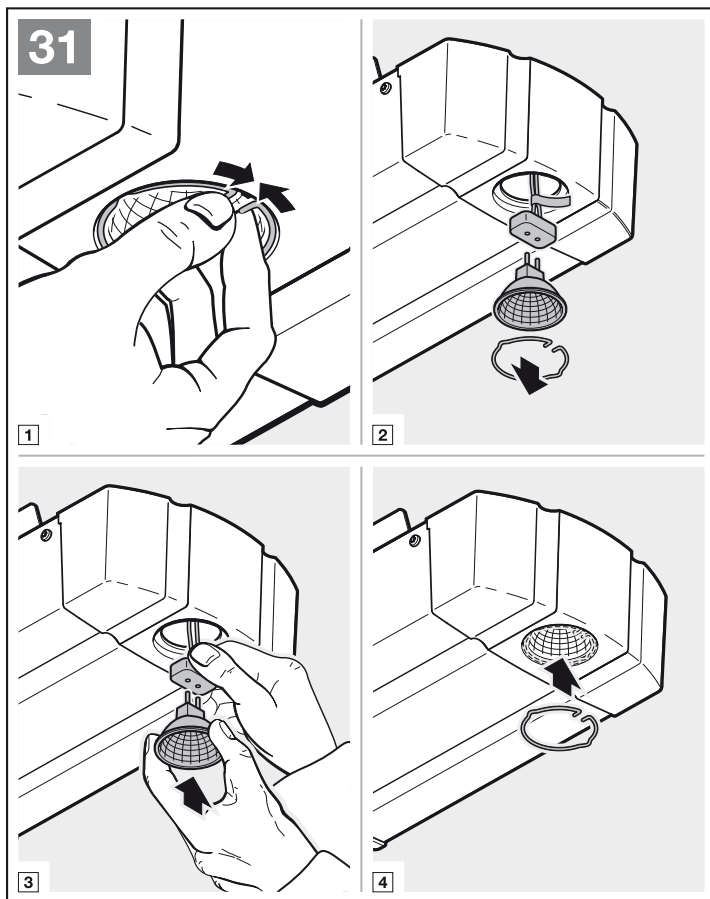
- Se kapitel 6.1.12

13 Afmontering og bortskaffelse

OBS:

Overhold alle gældende arbejdssikkerhedsforskrifter ved afmonteringen.

Garageportens el-maskineri skal afmonteres i omvendt rækkefølge af en sagkyndig person iht. denne vejledning og bortskaffes på en fagkyndig måde.



14 Garantibetingelser

Garantiens varighed

Som supplement til den i loven fastlagte forhandlergaranti i forbindelse med købekontrakten yder vi følgende komponentgaranti fra købsdatoen:

- 5 år på åbnerteknik, motor og motorstyring
- 2 år på trådløst udstyr, tilbehør og specialanlæg

Gøres der krav på garantiydelsen, forlænges garantiperioden ikke. For erstatningsleveringer og reparationer udgør garantien 6 måneder, minimum dog den oprindelige garanti.

Forudsætninger

Garantikravet gælder kun i det land, hvor apparatet er købt. Varen skal være erhvervet via de salgskanaler, der er angivet af os. Garantikravet gælder kun for skader på kontraktens genstand.

Købsnotaaen gælder som dokumentation for eventuelle garantikrav.

Ydelser

Inden for garantiperioden afhjælpes vi alle produktmangler, der bevisligt skyldes materiale- eller produktionsfejl. Vi forpligter os til enten at erstatte den mangelfulde vare med en mangelfri, at udbedre denne eller at erstatte en reduceret værdi. Udskiftede dele overgår til vor ejendom.

Garantien omfatter ikke godtgørelse for udgifter i forbindelse med afmontering og montering, kontrol af de pågældende komponenter såvel som fordringer efter tabt gevinst og skadeserstatning.

Ligeledes udelukket er skader pga.:

- usagkyndig montering og tilslutning
- usagkyndig ibrugtagning og betjening
- ydre påvirkninger såsom ild, vand, unormale miljøbetingelser
- mekaniske beskadigelser såsom ulykker, styrt, stød
- uagtsom eller overlagt ødelæggelse
- normalt slid eller servicemangler
- reparationer, som ikke udføres af kvalificerede personer
- anvendelse af reservedele fra andre producenter
- fjernelse eller opstået ulæselighed af typeskiltet

15 Uddrag af monteringserklæringen

(i henhold til EF-maskindirektivet 2006/42/EF for inkorporering af en delmaskine iht. tillæg II, del 1 B).

Produktet, som er beskrevet på bagsiden, er udviklet, konstrueret og fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver:

- EF-maskindirektivet 2006/42/EF
- EF-direktivet om byggevarer 89/106/EF
- EF-lavspændingsdirektivet 2006/95/EF
- EF-direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EF

Anvendte og inddragne standarder og specifikationer:

- DS/EN ISO 13849-1, PL „c“, kat. 2
- Maskinsikkerhed – Sikkerhedsrelaterede dele af styresystemer – Del 1: Generelle principper for konstruktion
- EN 60335-1/2, såfremt relevant
- Sikkerhed for elektriske apparater/motordrev for porte
- EN 61000-6-3
- Elektromagnetisk kompatibilitet, støjemission
- EN 61000-6-2
- Elektromagnetisk kompatibilitet, støjimmunitet

Delmaskiner iht. EF-direktivet 2006/42/EF må kun inkorporeres i andre maskiner eller i andre ufuldstændige maskiner eller anlæg eller føjes sammen med dem, så der dannes en maskine iht. det ovennævnte direktiv.

Derfor må dette produkt først tages i drift, når det er blevet konstateret, at hele maskinen/anlægget, som produktet er blevet inkorporeret i, lever op til bestemmelserne i det ovennævnte EF-direktiv.

I tilfælde af ændringer af produktet, der ikke sker efter aftale med os, ophæves gyldigheden af denne erklæring.

16 Tekniske data

Nettilslutning	230/240 V, 50/60 Hz
Standby	Ca. 1 W
Beskyttelsesklasse	Kun til tørre rum
Frakoblingsautomatik	Indlæres automatisk separat for begge retninger.
Frakobling ved yderstillinger / kraftbegrænsning	Selvjusterende, slidbestandig, eftersom den er uden mekaniske kontakter, desuden integreret kørselsbegrænsning på ca. 60 sek. Selvjusterende frakoblingsautomatik ved hver portkørsel.
Nominal belastning	Se typeskiltet
Træk- og trykkraft	Se typeskiltet
Motor	Jævnstrømsmotor med hallsensor
Transformator	Med termobeskyttelse
Tilslutning	Tilslutningsteknik uden skruer til eksterne apparater med sikkerhedsspænding 24 V DC, som fx indendørs og udendørs knap med impulsdrift.
Specialfunktioner	• Stopkontakt/afbryder kan tilsluttes • Fotocelle eller kantsikring kan tilsluttes • Ekstraudstyrsrelæ til advarselslys, ekstra eksternt lys kan tilsluttes via HCP-BUS-adaptor
Hurtig nødudkobling	Betjenes indefra med trækwire ved strømsvigt
Universalbeslag	Til vippe- og ledhejseporte
Portkørselshastighed	• Ved kørsel i retning <i>NED</i> maks. 14 cm/sek.¹⁾ • Ved kørsel i retning <i>OP</i> maks. 22 cm/sek.¹⁾
Garageport-motorens luftbårne støj	≤ 70 dB (A)
Køreskinne	Ekstremt flad – kun 30 mm, med integreret løftesikring og servicefri tandrem.

1) Afhængig af portmotortype, portmodel, portstørrelse og portbladets vægt

17 Visning af fejl / advarsel/meldinger og driftstilstande

17.1 Visning af fejl og advarsler

Visning	Fejl / advarsel	Mulig årsag	Afhjælpning
8.1 (a)	Indstilling af reverseringsgrænsen er ikke mulig	Ved indstilling af reverseringsgrænsen kantsikring / medløbende fotocelle var der en forhindring i vejen	Fjern forhindringen
		Reverseringsgrænsens position er > 200 mm før yderstillingen <i>NED</i>	Ved at trykke på knapperne ① eller ② kvitteres fejlen. Vælg en position < 200 mm før yderstillingen <i>NED</i>
	Indstilling af delåbningshøjden er ikke mulig	Delåbningshøjden er for tæt på yderstillingen <i>NED</i> (≤ 120 mm slædevej)	Delåbningshøjden skal være større
8.2 (a)	Sikkerhedsudstyr (fotocelle)	Der er ikke tilsluttet en fotocelle	Tilslut en fotocelle eller aktivér menuen 60
		Lysstrålen er afbrudt	Indstil fotocellen
		Fotocellen er defekt	Udskift fotocellen
8.3 (a)	Kraftbegrænsning i retning <i>NED</i>	Porten løber trægt eller ujævnt	Korriger portkørslen
		Der befinder sig en forhindring i portområdet	Fjern forhindringen, indlær om nødvendigt portåbneren på ny
8.4 (a)	Hvilestrømskredsen er åben	Gangdøren er åben	Luk gangdøren
		Magneten er monteret forkert	Monter magneten korrekt (se vejledningen til kontakten til gangdøren)
		Testen er ikke i orden	Udskift kontakten til gangdøren
		Stoppet universaladapterkort UAP er trykket ned	
8.5 (a)	Kraftbegrænsning i retning <i>OP</i>	Porten løber trægt eller ujævnt	Korriger portkørslen
		Der befinder sig en forhindring i portområdet	Fjern forhindringen, indlær om nødvendigt portåbneren på ny
8.6 (a)	Systemfejl	Intern fejl	Genopret fabriksindstillingen (se kapitel 12) og indlær portåbneren på ny; udskift den om nødvendigt
	Driftstidsbegrænsning	Remmen er knækket	Udskift remmen
		Portåbneren er defekt	Udskift portåbneren
8.7 (a)	Kommunikationsfejl	Kommunikationen med det ekstra kort er behæftet med fejl (fx UAP 1, ES 1, ES 2, EF 1)	Kontrollér tilledningerne; udskift dem om nødvendigt
			Kontrollér det ekstra kort; udskift det om nødvendigt
8.8 (a)	Kørselskommando er ikke mulig	Portåbneren er blevet spærret for betjeningsselementerne og der er blevet afgivet en kørselskommando	Frigiv portåbneren for betjeningsselementerne
			Kontrollér tilslutningen for IT 3b
8.9 (a)	Kantsikring	Lysstrålen er afbrudt	Kontrollér senderen og modtageren, udskift dem om nødvendigt eller udskift kantsikringen komplet
		8k2-modstandskontaktlisten er defekt eller er ikke tilsluttet	Kontrollér 8k2-modstandskontaktlisten eller tilslut den via analyseenheden 8k2-1T på portåbneren
8.8 (a)	Intet referencepunkt	Strømsvigt	Kør porten i yderstillingen <i>OP</i>
		Kraftbegrænsningen har reageret 3x i træk i retning <i>NED</i>	
8.0	Portåbneren er ikke indlært	Portåbneren er endnu ikke indlært	Indlær portåbneren (se kapitel 5)

Visning	Fejl / advarsel	Mulig årsag	Afhjælpning
	Servicevisningen blinker ved hver portkørsel.	Ingen fejl Det af montøren indstillede serviceinterval er overskredet	Portanlægget skal kontrolleres og vedligeholdes af en sagkyndig person iht. producentens angivelser

17.2 Visning af driftstilstande

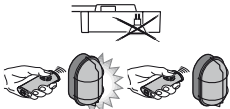
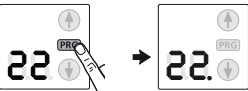
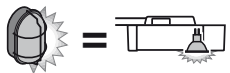
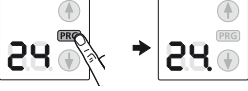
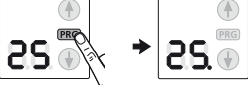
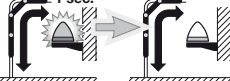
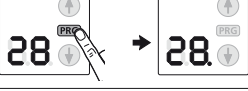
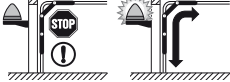
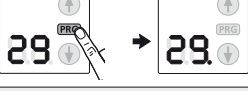
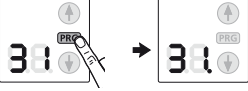
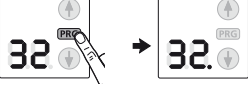
	Portåbneren befinder sig i yderstillingen <i>OP</i>		Portåbneren befinder sig i en midterstilling
	1. Portåbneren kører i øjeblikket 2. Forvarselstiden er aktiv		Portåbneren befinder sig i yderstillingen <i>NED</i>
	Portåbneren befinder sig i delåbning		
	Impulsindgang for en trådløs kode (blinker 1x)		Sender statusilbage melding til håndsenderen (blinker 1x)

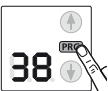
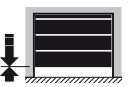
18 Menu- og programoversigt

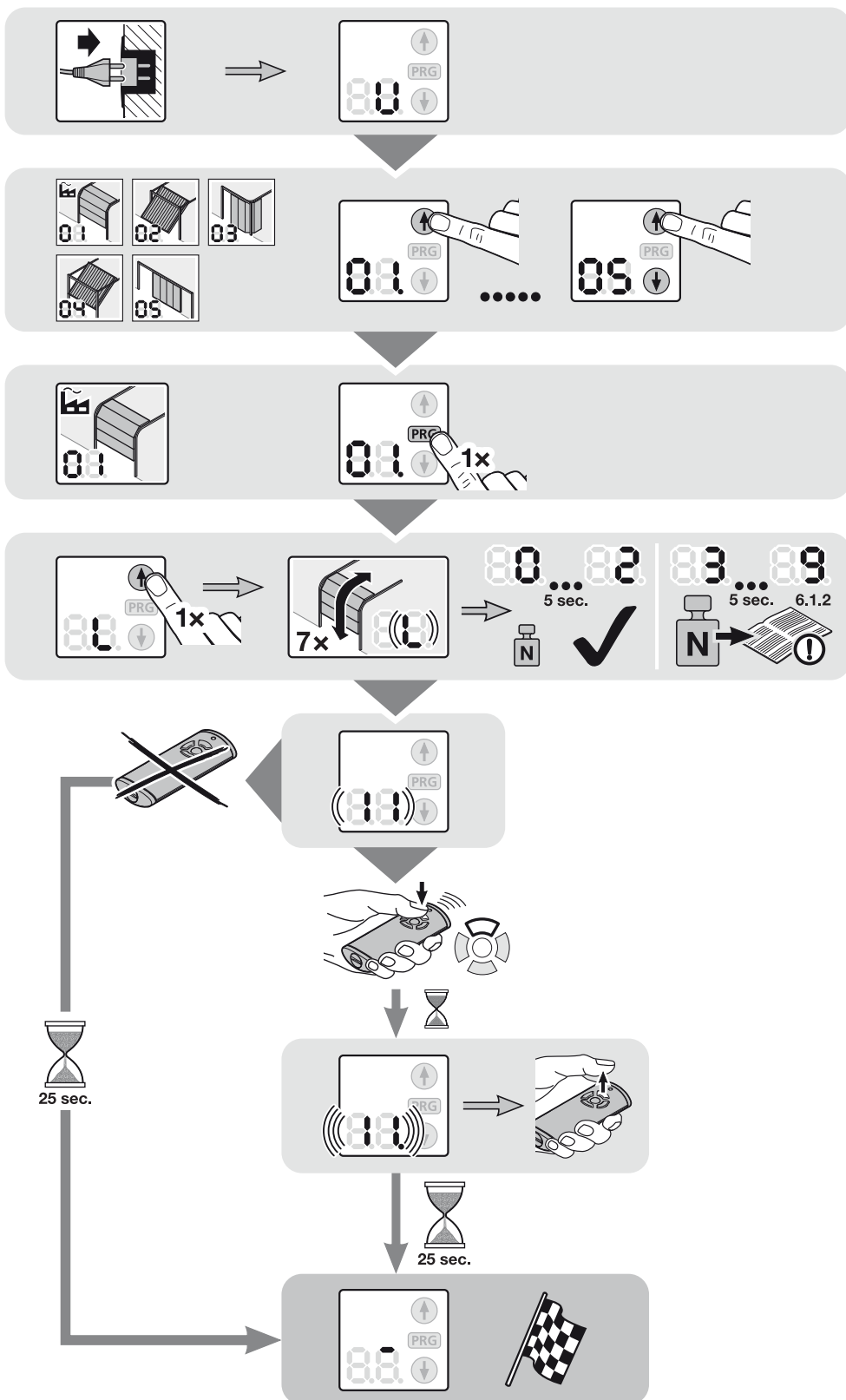
De nævnte fabriksindstillinger gælder for portmodellen ledhøjseport.

Symbol	Menu	Handling		Henvisning
	00			Forlader programmeringsmodusen
Vælg portmodel				
	01			 Vælg portmodel – (alle nødvendige standardindstillinger såsom hastighed, blødt stop, reverseringsadfærd for sikkerhedsudstyret, reverseringsgrænse osv. forindstilles)
	02			
	03			
	04		ET 100 ET 500 kun SupraMatic H	
	05		ST 500 kun SupraMatic H	
Indlæringskørsler				
	10			Indlæringskørsler efter service / vedligeholdelse eller ændringer

Symbol	Menu	Handling	Henvisning
Tilmelding af håndsender			
	88		Impuls
	82		Lys
	83		Delåbning
Forespørgsel om portmodel			
	84		06 = port af fremmed fabrikat
Efterlysets varighed via åbner			
	85		
	86		
	87		
	88		
Efterlysets varighed via eksterne betjeningspaneler			
	89		
	20		
	28		

Symbol	Menu	Handling	Henvi sning
Ekstra funktioner med relæ			(HOR 1 eller 3. relæ UAP 1)
	22		Eksternt lys TIL / FRA
	23		Funktion som portåbnerlys 
	24		Melding Yderstilling OP
	25		Melding Yderstilling NED
	26		Tidsbestemt signal ved kommando OP
	27		Startvarselstid / forvarsel konstant signal
	28		Startvarselstid / forvarsel blinker
	29		Relæet trækker til under kørslen
Forvarselstid			
	30		
	31		
Automatisk lukning - holdetid			Fotocelle nødvendig
	32		
	33		
	34		

Symbol	Menu	Handling	Henvisning
	35	 → 	
	36		
Adfærd ved tryk på knap – automatisk lukning – holdetid			
	37		Tryk på en knap forlænger holdetiden 
	38	 → 	Tryk på en knap afbryder holdetiden
Sletning af alle trådløse koder			
	40	 5 sec. →  →  → 	Alle håndsendere Alle funktioner
Automatisk lukning – delåbning			Fotocelle nødvendig
	41	 → 	
	42		
Ændring af ventilationsposition			
	43	 → 	
Spærring / oplåsning af betjeningsknapper			
	44	 → 	
	45		





TR10A119-C RE / 12.2013

SupraMatic

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
D-33803 Steinhagen
www.hoermann.com